

Badekurier

NORDERNEY

13

20. September 1975
Sechszwanzigster Jahrgang
Einzelpreis 1,00 DM

Berichte
Informationen
Offizielles
Veranstaltungs-
programm



Ihr Kurs 1975: Norderney



Sie wissen,

daß der Reiseweg zur Insel über Norddeich verläuft und daß Bahn und Straße hier bis ans Schiff führen,

daß die FRISIA-Fährschiffe das ganze Jahr hindurch täglich von morgens bis abends, im Sommer fast stündlich verkehren,

daß Sie den Schiffsfahrplan im Kursbuch unter Nr. 10002, die Bahnanschlüsse unter Nr. 280 finden,

daß Sie eine bis zur Insel durchgehende Bahnfahrkarte lösen können, am besten auch Ihr Gepäck durchgehend bis zur Insel aufgeben,

daß Sie mit dem Fährschiff — ohne Voranmeldung — auch Ihren Wagen zur Insel mitnehmen können,

daß Sie ihn aber auch in den FRISIA-Großgaragen in Norddeich einstellen können und gut daran tun, sich möglichst frühzeitig einen Platz unter Dach vormerken zu lassen.

daß Sie vom Flugplatz Norddeich auch mit einem FRISIA-Flugzeug zur Insel übersetzen können.



Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise und gute Erholung.

**Aktiengesellschaft
REEDEREI NORDEN-FRISIA**

NORDERNEY

Nr. 13

20. September 1975

Vom Sport an der Nordsee

In der Muße des Herbstes,
Winters und Frühjahrs

Wer sich als Quelle ergießt,
den erkennt die Erkennung;
und sie führt ihn entzückt
durch das heiter Gaschaff'ne,
das mit Anfang oft schließt
und mit Ende beginnt.

Rainer Maria Rilke:
Die Sonette an Orpheus, XII.

Der moderne Sport ist eine Erscheinung aus dem größeren Lebensbereich des Spiels. Wer den Sport auf den Ostfriesischen Inseln sucht, um sich an Leib und Seele aufzufrischen, der wird eine reichliche und vielseitige Möglichkeit, auch im Herbst, Winter und Frühjahr, dazu vorfinden, aber er wird gut daran tun, sich vom Spielcharakter des Sports aus zu orientieren. Anzuraten ist ihm die Konzentration auf ein zweckfreies Tun. Licht,

Luft, Wasser, Sonne, Sand und Wind sind die Umgebung, die wunderwirkende und auffrischende Kräfte auszustrahlen vermag. Der Sportplatz als ein Gewächs unserer Großstädte und Industriezentren mit seinen Normen, abgezielten Bahnen und ordnenden Gesetzen ist hier nicht der Ort, wohin wir gehören. Man sehe und suche hier auf der Insel den Sport einmal ganz anders, suche ihn als Mittel, um den Körpersinn zu wecken, und erlausche die Sprache von Ebbe und Flut, die Sprache der gleitenden Wellen, und versuche mitzuschwingen im wellenden Spiel, das die Natur mit allem, was in ihr lebt, uns so eindringlich vorzaubern vermag, jene Natur, die, wenn wir mit unserem Willen nur seinem Rhyth-

mus uns fügen, uns ruhig stimmt und auflockert und öffnet für die Dinge, die wir in der Hast der Zeit und in unserem werkenden Leben bislang übersehen hatten. Das leibliche Mittun und Gleichtun in dieser allumfassenden Inselwelt und das Sichlösen von der gewohnten Betätigung des bisherigen Alltags ist die Voraussetzung, um Leib und Seele neu zu beleben. Das, was die Inselwelt schenkt, und was man als inneren Gewinn mit nach Hause nehmen kann, ist die Erkenntnis, daß die Zeit, wie auch Goethe immer wieder lehrte, unser kostbarstes Gut ist. Aber die Zeit, d. h. das Leben im Leben, muß jeder Einzelne in einem für ihn sinnvollen Aufbau selbst gestalten. Auf Norderney kann dies wunderbar ge-

Lesen Sie bitte
umseitig weiter

Insel-Melodie

Ich kann nicht ohne Träume sein,
die ich brauche, wie Wolken und Wind.
Sie sind um mich, wie die Ewigkeit,
in der Ebbe und Flut verankert sind.

Ich kann nicht ohne Stürme sein,
ohne schäumende Brandung am Riff.
Sie sind um mich, wie die Ewigkeit,
sie steuern verwegend mein Lebensschiff.

Ich kann nicht ohne Weite sein,
ohne Strand, ohne rauschendes Meer.
Sie sind um mich, wie die Ewigkeit,
wie Neugeburt, wie Tod und Wiederkehr.

Gertrud Wolfschlag-Oldewurtel





**Seewasser-
Brandungsfreibad
am
Weststrand**

lingen. Der Inselcharakter lehrt uns das Ruhen, das Wartenkönnen lehrt uns, wie Rilke so schön sagt, das Verweilen, das uns einzuweihen vermag. Sport in spielendem Sinn, Sport als fröhliches, leichtes Ballspiel oder des Wanderns in Licht, Luft, Wasser, Sonne, Sand und Wind ist ein Jungbrunnen für jung und alt. Sport in diesem Sinne auf der Insel zeigt den Weg der Wandlung. Die Wandlung aber muß jeder von sich aus wollen und suchen.

**Freiluftspiele
im wind-
geschützten
Georgsgarten**

Welche weiteren Sportmöglichkeiten bietet nun Norderney? Be-

ginnen wir mit der Art von Leibesertüchtigung, für die eine Insel in besonderem Maße prädestiniert ist, dem Schwimmsport. Die großartigen Anlagen des Hallen-Seewasser-Wellenschwimbades am Kurplatz und des temperierten Seewasser-Brandungsfreibades am Weststrand bringen es mit sich, daß auf Norderney der Schwimmsport in besonderer Art und Weise zu Hause ist.

Dem Golfsport kann man auf Norderney ebenfalls in hervorragender Weise huldigen. Eingebettet in die romantische Land-

schaft des östlichen Inselteiles liegt der prachtvolle Dünengolfplatz. Während hier den Spielern 9 Löcher zur Verfügung stehen, können Golf Freunde, die die Stadtnähe bevorzugen, auf den Kleingolfplätzen an der Kaiserstraße, am Birkenweg und an der Bülow-Allee ihren Lieblingssport ausüben.

Noch viele andere Sportarten wären zu nennen, die auf Norderney ihre Pflegestätten gefunden haben, wie das Radfahren, die Ausübung des Angelsports oder das Reiten am Strand mit gepflegtem Pferdmaterial.



Dünenschutz bedeutet Inselchutz

Lieber Norderneyer Kurgast!

Der Herbst auf Norderney reizt aus witterungsbedingten Gründen zu besonders ausgedehnten Inselwanderungen. Genieße dieses Naturerlebnis. Damit es für Dich und auch für die nachfolgenden Gästegenerationen ein schönes und unbeschwertes Erlebnis bleibt, durchzieht heute ein über 80 Kilometer langes Wanderwegenetz die Insel Landschaft, die Du nutzen solltest. Es wurde in den zurückliegenden Jahren geschaffen, um Dir und den Menschen, die auf Norderney wohnen, die Insel und ihre Natur zu erhalten.

Die bedeutendste Rolle spielt hierbei der Dünenschutz. Denn die Helmpflanzarbeit, womit er betrieben wird, ist kein Vergnügen. Aber sie muß sein, damit Du Dich, wie schon erwähnt, an der schönen Dünenlandschaft erfreuen kannst. Diese Dünen sind nämlich unser wichtigster Inselchutz, der nicht unbedacht zerstört werden soll. Was jetzt noch harmlos aussieht, bläst der Wind schnell zu einem häßlichen Dünenwrack. Bitte hilf uns in unserem Bemühen, Dir die Freude und uns allen die Insel zu erhalten!



Warum Dünenschutz? Was wir an unserer Insel lieben, ist das Meer, sind Strand und Dünen.

Das Meer wird immer sein. Wenn wir aber die Dünen nicht pflegen, werden sie vom Wind – und wird schließlich auch der Strand vom Wasser fortgetragen. Nur wenn die Düne bewachsen ist, vermag sie sich gegen den Wind zu halten. Sie fängt dann den Flugsand auf und wird immer mächtiger. Jeder Halm ist dafür wichtig! Wird eine Pflanze zertreten oder gräbt man gar Löcher in die Düne, so beginnt der Wind dort mit dem Sand zu spielen und die Düne abzutragen. Die Außendünen können dann auch das Meer bei Sturmfluten nicht mehr aufhalten. Es entstehen gefährliche Einbrüche,

und der davorliegende Strand wird weggespült. Die dichtbewachsenen Inseldünen sind besonders dadurch gefährdet, daß Neuanpflanzungen auf Kahlstellen selten gedeihen, weil der Sand dort ausgelaugt ist. Solche ausgeblasenen und dann sehr häßlichen Dünen ersticken zudem oft mit ihrem Flugsand wertvolles fruchtbares Weide- und Ackerland.

Darum darf der Zusammenhang der Pflanzendecke nicht zerstört werden! Die Pflanzen haben es ohnehin schwer genug, sich in dem kümmerlichen Sandboden gegen den Wind zu behaupten.

Dünenschutz bedeutet Inselchutz, und Inselchutz ist Küstenschutz!

**Die
Insellandschaft
vom Wanderweg
aus erleben**

Flugsand



Das Meer schenkt Freiheit und Freude

Vom Götzen „Unrast“ und seiner Überwindung

Für jeden geplagten Ferienreisenden, der hier im kleinen Hafen von Norderney den Dampfer verläßt, ist wohl die erste und stärkste Empfindung das Gefühl der Befreiung von Arbeit und Hetze, die die Zeit ihm in seinem Wirkungskreise auferlegt hat. Schon bei der ersten Wanderung durch die Stadt und an der riesigen Strandterrasse entlang, wenn sich ihm das unendliche Meer auftut und ein Himmel mit Wolken, die er früher nie gesehen zu haben meint, fühlt er: dies hier ist endlich die Loslösung von allem, was dich bedrückt, was dich bis in die Träume hinein verfolgt hat, es ist die endlich gefundene Befreiung von dem Götzen, den sich unser Industriezeitalter selber geschaffen hat, dem Götzen einer mißverstandenen, zum Sklavenhalter gewordenen Arbeit.

Jedem, der ein paar Wochen hier war, geht es eines Tages so, daß ihm alles Vergangene vom Festland her als unwirklich abfällt, daß er sich kaum noch vorzustellen vermag, wie sinnlos sich vor allem in den Großstädten und Industriezentren sein eigenes Leben und das von Millionen anderer vollzogen hat. Mühsam versucht er sich zu erinnern, daß er einst, noch vor Tagen oder Wochen, in diesem Hexenkessel saß, mitgeschleudert wurde und andere mitriß in diesen rasenden Wirbel.

Er sieht in seinem Geiste das typische Bild der modernen Großstädte, die zu Tausenden ziellos durcheinander zu jagen scheinen, nicht anders, als Ameisen in einem aufgestörten und von außen bedrohten und verletzten Ameisenhaufen. Niemand sieht den anderen, die Augen sind stier nach vorn gerichtet. Alle stieren wie hypnotisiert einem fernen imaginären Ziel entgegen: dem Verdienst, dem Geld, der gleißenden Münze. Sie soll das Entgelt für ein verlorenes Leben, für zertretene Menschenwürde, für den aus dem

Bewußtsein gelöschten Sinn des Daseins sein.

Ist dies wirklich das letzte Ziel der Arbeit, die doch für all diese unermüdeten Tätigen, durch die Großstadt rasenden Zeitgenossen Inhalt und Vorwand dieser Jagd nach dem Geld ist. Was ist überhaupt wirklich Arbeit? Ist das, was diese rastlos Hin- und Hereilenden tun, noch freie Arbeit als einer der höchsten Inhalte dieses Daseins, oder ist es ungewollte und oft unbewußte Sklavenfron, die den hohen Begriff menschlicher Tätigkeit und Bewährung zu einem Götzen der Zeit macht?

Seufzend gestehen wir es uns, wenn wir hier am Strand der paradiesischen Insel Norderney auf einer Ruhebänke oder gar oben auf der weißen Düne zwischen nickenden Strandgräsern sitzen, umspült von Licht, Wärme und Wind aus allen Richtungen der Windrose: wir leben den Arbeitstag nicht mehr in einem Paradies, wie die ahnungsvollen Überlieferungen aller Völker, voran das erste Buch Moses im Alten Testament, diesen Idealzustand so gern nannten. Wir Ärmsten sind seit Jahrtausenden, seit dem Sündenfall und der schweißtriefenden Arbeit unseres Urvaters Adam, aus diesem Paradies vertrieben — oder haben wir uns selbst daraus vertrieben?

Unwillkürlich denken wir, am Meere sitzend, an den alten, dem Tode nahen Faust Goethes, den es zuletzt noch treibt, dem Meer neues Land und fruchtbaren Boden für Tausende schaffender Menschen abzurufen. Das ist schöpferische Arbeit. Aber wie sieht die Arbeit der ungezählten Millionen der Weltstädte, der Mammutindustrien, der totalitären Staaten, aus, in denen die Menschen nur nach ihrer Zahl nur nach verkäuflicher Ware, und Arbeitskraft und die Arbeit nicht nach ihrem Inhalt gewertet wird!

Alle, die wir hierher kommen, ob mit viel oder wenig Geld, ob Beamte, Unternehmer, Intellektuelle, Arbeiter oder Kranke, denen die Öffentlichkeit dazu hilft, haben zu Hause unsere Arbeit. Für uns alle ist sie eine Notwendigkeit, schon um die äußere Existenz zu sichern. Aber die Arbeit ist um unseretwillen, nicht der Mensch um der Arbeit willen da. Wenn wir sie aber zu unserem Götzen machen, dem wir nachjagen, so stehen wir unter seiner Peitsche, die uns alles an Freude und Freiwilligkeit austreibt, die überhaupt erst Arbeit und Wechselfälle, Kampf und Not dieses Lebens erträglich macht.

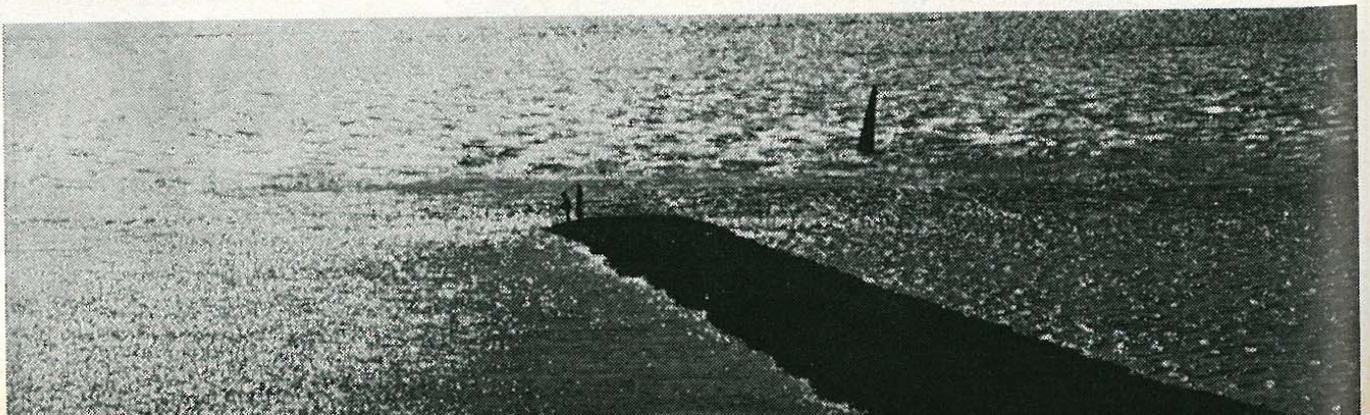
Erst hier in der großen Natur der Nordsee fühlen wir wieder, wie es auch Reichskanzler Fürst Bülow, der hier jeden Sommer lebte und die Reichskanzlei leitete, wie es Reichsaußenminister Dr. Stresemann empfand, der hier schwerwiegende Entschlüsse für den Wiederaufstieg des deutschen Volkes aus der Tiefe faßte und durchführte, daß nur immer wieder ein Blick auf den weiten Horizont, das Gefühl der Größe der Natur und der Größe der Menschenseele uns Inhalt und neue Ziele für unser Schaffen geben kann.

Befreiung von der Arbeit als Götzen, Wiederaufschwung der abgehetzten, von falschen Eindrücken verwirrten, von der Monotonie der Arbeit abgestumpften Menschenseele — das ist es, was wir auf unserer Flucht aus Enge und Lärm des Festlandes hier suchen. Und das ist es, was wir finden können, wenn wir diesen Abstand gewinnen, wenn wir diese innere Freiheit und Freude angesichts von Meer und Himmel in den Wochen des Hierseins erleben und als bleibenden Gewinn in das eiserne Muß drüben auf dem alten Festland mitnehmen.

Darum, hierher entfloherer Erdenbürger, hinaus in Sonne und Wind, auch wenn ein paar Tage einmal die Sonne nicht scheint! Vergiß die Arbeit und den dunklen Traum von drüben, genieße den Tag und sammle dir Ruhe und Freude in das wiedererwachende Herz!

Der Unrast entfliehen: Ruhebänke an der Napoleonschanze
(Titelbild dieser BADEKURIER-Ausgabe)

Unteres Foto:
Weststrandbühne im Abendlicht



Insel-Touristik mit MS „Flipper“



		Abfahrt	Rückkehr
Sonntag, 20. September	Fahrt nach Baltrum	10.00	14.00 Uhr
	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Montag, 21. September	Fahrt nach Juist	10.00	14.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	15.00	17.00 Uhr
Dienstag, 22. September	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Mittwoch, 23. September	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Donnerstag, 24. September	Fahrt nach Baltrum	9.30	16.00 Uhr
	Fahrt nach Langeoog	9.30	16.00 Uhr
Freitag, 25. September	Fahrt nach Juist	10.00	15.30 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	16.00	18.00 Uhr
Samstag, 26. September	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr
Sonntag, 27. September	Fahrt nach Holland mit zollfreiem Einkauf	11.00	17.00 Uhr
Montag, 28. September	Fahrt nach Juist	13.00	18.00 Uhr
Dienstag, 29. September	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt nach Baltrum	13.00	19.00 Uhr
	Fahrt nach Langeoog	13.00	19.00 Uhr
Mittwoch, 30. September	Fahrt zur Seehundsbank mit zollfreiem Einkauf	10.00	12.00 Uhr
	Fahrt in See mit zollfreiem Einkauf	14.00	16.00 Uhr

Fahrten zu den Nachbarinseln, zur Seehundsbank und zum Fischfang sowie in See zum Großschiffahrtsweg werden auch weiterhin unternommen. Näheres über Abfahrtszeiten usw. bitten wir den Plakataushängen oder den Veröffentlichungen in der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

Auskunft und Fahrkarten: **HELGOLAND-BÜRO**, Am Kurplatz - Telefon (04932) 2802

Reederei Kapitän CASSEN EILS – Helgolandverkehr und Insel-Touristik

KURHOTEL NORDERNEY

INHABER: GÜNTER KANNGIESSER - 2982 NORDERNEY - AM KURGARTEN - TELEFON (04932) 771



Das Exklusiv-Hotel für Menschen, die das Besondere lieben – Das Haus ist komfortabel ausgestattet

Im Restaurant wie auch in den anderen Räumen wird der Gast dem Niveau des Hauses entsprechend gastronomisch betreut und verwöhnt

Sommersaison Vollpension pro Pers. DM 68,00 bis DM 94,00
in der übrigen Zeit Vollpension pro Pers. DM 53,00 bis DM 79,00

RESTAURANT IM KURHAUS · TANZBAR IM KURHAUS

Spezialitäten - Flambées - Fischgerichte

Täglich ab 20.00 Uhr mit bekannten Trios

JEVER-FASS IM KURHAUS

gemütlich - preiswert - bürgerlich – Küche von 12.00 bis 14.00 Uhr und von 18.00 bis 22.00 Uhr

Urlaub mit Pferden-
Urlaub für Pferde!

Ausritte in kleinen Gruppen
Ferien-Reitkurse für Anfänger
Gäste-Boxen

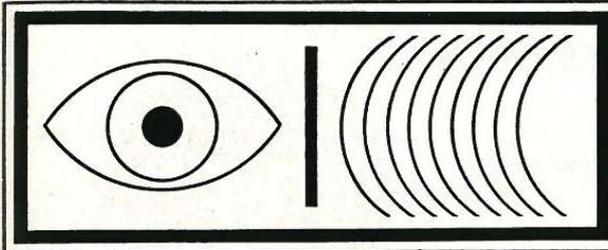
GROSSER AUSSEN-REITSPORTPLATZ – EIGENE REITHALLE

NORDERNEYER REITSPORTGEMEINSCHAFT - Lippestraße 19 - In der Nähe der Allergie- und Hautklinik - Tel. 658

Brederlow

DAMEN- UND HERRENMODEN IN DER STRANDSTRASSE

Mode ist eine quicklebendige Angelegenheit, immer wieder neu,
und deshalb dekorieren wir täglich für Sie die aktuellen Trends



Zu sehen und zu hören

10.00 Uhr	Kurplatz	Sonnabend, den 20. September 1975 Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.30 Uhr	Kurhaus	Marine-Festkonzert des Bundesmarine-Musikkorps Nordsee mit anschließendem Marine-Ball	ab 6,00 DM
Sonntag, den 21. September 1975			
11.15 Uhr	Kurplatz	Vormittagskonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Montag, den 21. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Dienstag, den 23. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurhaus	Bi - ba - bu - Kasperle schlägt zu Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.15 Uhr	Kurtheater	Sommernachtstraum - Komödie von William Shakespeare Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	lt. Sonderausgang
Mittwoch, den 24. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Donnerstag, den 25. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Freitag, den 26. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Sonnabend, den 27. September 1975			
10.00 Uhr	Kurplatz	Klingender Morgengruß	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
20.00 Uhr	Kurplatz	Abendkonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Sonntag, den 28. September 1975			
11.15 Uhr	Kurplatz	Vormittagskonzert	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurplatz	Musik am Nachmittag	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Monat OKTOBER 1975			
Mittwoch, den 1. Oktober 1975			
16.00 Uhr	Kurhaus	Kurgast-Filmnachmittag - „Robinson im Wattenmeer“	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Sonnabend, den 4. Oktober 1975			
20.00 Uhr	Kurhaus	Stargastspiel HEINZ SCHENK vom BLAUEN BOCK - Ein Abend beim Äpfelwoi Als weitere Gäste wirken mit: Monika Dahlberg (Operettensängerin), Christa Behnke (Akkordeon-Weltmeisterin), Geschwister Wendling (Trompeten-Duo) und Carl Gross (Sänger hessischer Lieder)	ab 6,00 DM
Montag, den 6. Oktober 1975			
16.00 Uhr	Kurhaus	Mauzi - Pauzi und der Zauberstab Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
Mittwoch, den 8. Oktober 1975			
20.00 Uhr	Kurhaus	Helgoland einst und jetzt Farblichtbildervortrag von WILHELM DREIER	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
Donnerstag, den 9. Oktober 1975			
20.00 Uhr	Kurhaus	Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
Freitag, den 10. Oktober 1975			
16.00 Uhr	Kurhaus	Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee Vorführung der Tonbildschau	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Dienstag, den 14. Oktober 1975			
16.00 Uhr	Kurhaus	Kurgast-Filmnachmittag - „Gegen Sturm und Brandung“	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
Freitag, den 17. Oktober 1975			
16.00 Uhr	Kurhaus	Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber

16.00 Uhr	Kurhaus	Sonntag, den 19. Oktober 1975 Hurra, der Zirkus ist da! Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
20.00 Uhr	Kurhaus	Dienstag, den 21. Oktober 1975 Sang und Klang von der Waterkant Ein Abend mit Volkstanz und Liedern, ausgeführt von der Trachtengruppe des Heimatvereins Norderney und der Bläservereinigung	5,00 DM, Jugendliche 3,00 DM
20.15 Uhr	Kurhaus	Mittwoch, den 22. Oktober 1975 Der vollkommene Kreis — Pflanze, Mensch und Zukunft Vortrag von BENGT VON BARLOEWEN, Bad Dürrhein Eine Veranstaltung des Volksbildungswerkes Norderney	lt. Sonderausgang
20.00 Uhr	Kurhaus	Freitag, den 24. Oktober 1975 Norderney zwischen gestern und übermorgen Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
16.00 Uhr	Kurhaus	Sonntag, den 26. Oktober 1975 Kurgast-Filmnachmittag - „Aus Seenot gerettet“	Freier Eintritt für Kurkarteninhaber
16.00 Uhr	Kurhaus	Montag, den 27. Oktober 1975 Der Fischer und der Seestern Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar	2,50 DM
20.15 Uhr	Kurtheater	Dienstag, den 28. Oktober 1975 Gaslicht - Kriminalstück von Patrick Hamilton Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord	lt. Sonderausgang
20.00 Uhr	Kurhaus	Mittwoch, den 29. Oktober 1975 Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS	3,50 DM, Jugendliche 2,00 DM
19.00 Uhr	Kurhaus	Freitag, den 31. Oktober 1975 Deutscher Seglertag 1975 Schirmherr Alfred Kubel, Ministerpräsident des Landes Niedersachsen Begrüßung und gemütliches Beisammensein der Delegierten und Gäste	---

Kurhaus-Öffnungszeiten: täglich von 9.30 bis 13.00 Uhr und von 15.30 bis 22.00 Uhr

Farbfernsehen im Kurhaus: täglich ab 15.30 Uhr

ihr aktueller urlaubsschlüssel
im heilklima der nordsee!

zu jeder jahreszeit:

sonne
wind
wasser ...
wald

**hanseatic
hotel
norderney**

— für —
gesundheit und erholung

... und damit sie auch unabhängig vom
wetter sind: solarium, fitnessraum, sauna,
hallenbad



gartenstraße 47
tel. (04932) 3032

36 komfortzimmer mit bad, wc, loggia. telefon, lift
leitung: h. kaufmann und frau ursula, geb. kanngießer

CENTRAL-CAFÉ

DIE Konditorei — DAS Café
am Kurplatz

„Ein Begriff für Norderney“

DAS CAFÉ MIT DER SCHÖNEN SONNENTERRASSE!



Im Ausschank

JEVER PILSENER



vom Faß

Wir empfehlen Ihnen außerdem
im gleichen Hause
unser neu eingerichtetes

**Central - Restaurant
mit Bierstube**



Wenn Sie das Besondere auf der Insel lieben achten Sie auf dieses insulare Symbol !



Es ist Gütezeichen für ein buntes Unterhaltungs-
und reiches gastronomisches Angebot, das

keine Urlaubslangeweile aufkommen läßt!

In allen Betrieben Spitzenbiere im Anstich

u. a.: PILSNER URQUELL VELTINS KROMBACHER KÖNIG PILSENER

Monat November 1975

Mittwoch, den 5. November 1975

Das verflixte Automobil

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 7. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Montag, den 10. November 1975

Sturmfluten auf den Ostfriesischen Inseln

Farblichtbildervortrag von Dipl.-Ing. OTTO FRANZIUS

Mittwoch, den 12. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Donnerstag, den 13. November 1975

Ober-Volta und Ghana – Mission in Afrika heute

Vortrag von FRANZ TROST, Wien

Eine Veranstaltung des Volksbildungswerkes Norderney

Freitag, den 14. November 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Dienstag, den 18. November 1975

Das blüht am Meeresstrand und in den Dünen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Donnerstag, den 20. November 1975

Draußen vor der Tür - Schauspiel von Wolfgang Borchert

Gastspiel der Landesbühne Niedersachsen Nord

Montag, den 24. November 1975

Der Bettler und der Linsenfürst

Ein lustiger Theaternachmittag für unsere kleinen Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Dienstag, den 25. November 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Irland und Schottland – recht unbekannte Nachbarn

überm Kanal – Vortrag von ELMAR ENGEL, Trier

Eine Veranstaltung des Volksbildungswerkes Norderney

Sonntag, den 30. November 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Monat DEZEMBER 1975

Montag, den 1. Dezember 1975

Adventslieder-Singen in der Evangelischen Inselkirche

Dienstag, den 2. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Die Rettungstat von Latrabjarg“

Donnerstag, den 4. Dezember 1975

Religion und Kirchen in der DDR

Vortrag von MICHAEL MILLER, München

Eine Veranstaltung des Volksbildungswerkes Norderney

Freitag, den 5. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag - „Ritt zur Ox-Bow“

Sonntag, den 7. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Mittwoch, den 10. Dezember 1975

Pole Poppenspüler - frei überarbeitet von Falk Woll nach

Theodor Storm. Ein Theaternachmittag für unsere kleinen

Kurgäste mit FALK WOLL und seiner Puppenschar

Freitag, den 12. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 14. Dezember 1975

Norderneyer Chöre singen zum Advent

Es wirken mit: Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney,

Frauenchor Norderney, Katholischer Kirchenchor, Heimatver-

ein Norderney, Evangelischer Kirchenchor, Männergesang-

verein „Eintracht“, Schulchor des Schulzentrums Norderney

Mittwoch, den 17. Dezember 1975

Kurgast-Filmnachmittag

Sonntag, den 21. Dezember 1975

Adventskonzert, ausgeführt vom

Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Norderney

Montag, den 22. Dezember 1975

Norderney - Kur- und Ferieninsel im Heilklima der Nordsee

Vorführung der Tonbildschau

Sonnabend, den 27. Dezember 1975

Offene Golfwettspiele, veranstaltet vom

Golfclub Norderney e. V. bis zum 1. Januar 1976

Norderney zwischen gestern und übermorgen

Farblichtbildervortrag von HEINZ BUSCHING

Mittwoch, den 31. Dezember 1975

Silvester 1975 - Das große Fest zur Jahreswende

in allen Räumen des Kurhauses. Internationale Stars

überraschen mit einem spritzigen Programm. Das Orchester

„Bückerburger Jäger“ spielt in zwei Tanzbesetzungen.

Kartenvorverkauf und Tischreservierungen sind schon jetzt im

Konzert- und Theaterbüro am Kurplatz erhältlich.

Zur freundlichen Beachtung! Änderungen vorbehalten. Diese Zusammenstellung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. So sind noch weitere kurzfristige Sonderveranstaltungen vorgesehen. Nähere Einzelheiten aller Veranstaltungen und ihr Beginn sind jeweils der „Norderneyer Badezeitung“ und den Aushängen des Staatsbades zu entnehmen. Eintrittskarten zu den kostenpflichtigen Veranstaltungen sind eine Stunde vor Beginn der Veranstaltungen zu erhalten.

JEVER
PILSENER

**Friesisch-herb schmeckt
pilsener als Pils**

haus waterkant

Geöffnet vom 1. Februar bis zum 15. November 1975

JÖRGEN UND LORE NIEMEYER
NORDERNEY, KAISERSTRASSE 9
Ruf (04932) 777

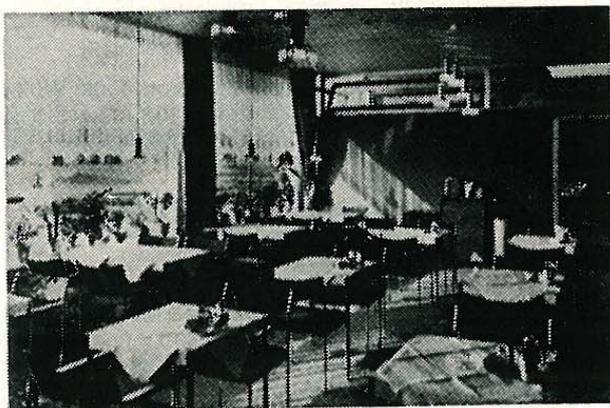


Das moderne HAUS GARNI direkt am Strand
mit dem unbehinderten Blick auf das Meer
Zentralheizung - Große Seeterrasse
Behagliche Aufenthaltsräume
Gesonderter Buntfernseh- und Kinder-Fernsehraum
Tischtennis usw. - Zimmertelefon

Inklusivpreis
(Übernachtung, Frühstück, Procente, Mehrwertsteuer)

Seezimmer:	Sommersaison	DM 36,00
	Frühjahr und Herbst	DM 33,00
Gartenzimmer:	Sommersaison	DM 30,00
	Frühjahr und Herbst	DM 28,00

Anmeldungen für das neue Jahr
bitte schon im Januar vornehmen



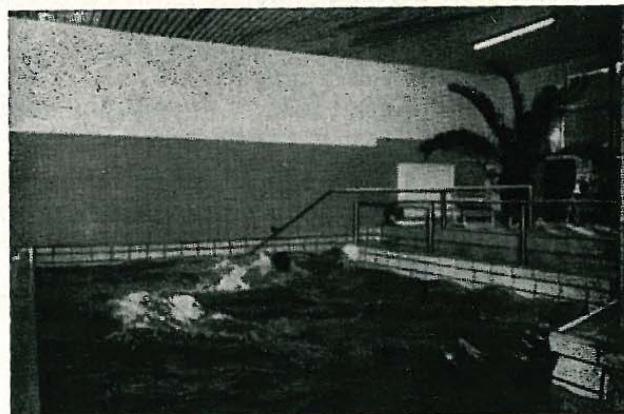
**Wir empfehlen ganzjährig unsere modernen
2-Bett-Studios**

in unserem 1971 neuerstellten

Ferienhaus mit allem Komfort

in der Halemstraße an der Rückseite
des Hauses Waterkant,
dessen oben angebotene Einrichtungen Ihnen zur
Verfügung stehen

Wohnungspreis: 55,00 bis 65,00 DM
November bis März abzügl. 15 Prozent



Unser eigenes Seewasser-Hallenbad mit
einer ständigen Wassertemperatur von 28 Grad Wärme
steht unseren Hausgästen kostenlos zur Verfügung

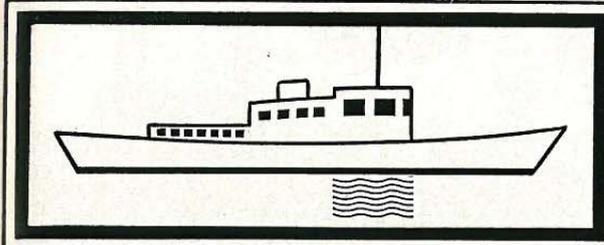
Solarium, Sauna, Fitnessraum

Es gibt
einen Namen
für Mode 75

**MISS
NEY**

zieht alle
kleinen und großen
Evas an

Heinrichstraße 8 (Verbindung
Poststraße / Strandpromenade)



Herzlich Willkommen!

Als Ehrengäste begrüßen wir

Eps, Walter, Dr., Eschweiler, zum 47. Male — Benekestr. 10a
 Waller, Marie, Wuppertal, zum 43. Male — Marienstr. 14
 Bleyert, Apollonia, Dortmund, zum 42. Male — Viktoriastr. 8
 Fischer-Bettmann, Cläre, Bramsche, z. 39. Male — Haus Hellmuth
 Giese, Fritz, Traben-Trarbach, z. 38. Male — Fährhaus Norddeich
 Koll, Heinrich, Witten, zum 37. Male — Halemstr. 6
 Koll, Maria, Witten, zum 37. Male — Halemstr. 6
 Jürgens, H.-P., Altena, zum 37. Male — Haus Iderhoff
 Potthoff, Rudolf, Dr., Detmold, zum 36. Male — Benekestr. 47
 Arends, Rudolf, Hamburg, zum 35. Male — Luisenstr. 24a
 Eickenberg, Ernst, Haan, zum 32. Male — Pension Kronenburg
 Ross, Ilse, Wuppertal, zum 32. Male — Kaiserstr. 2
 Dyckhoff, Liesel, Rheine, zum 32. Male — Kurhotel Kaiserhof
 Peters, Frieda, Burscheid, zum 32. Male — Tollestr. 1
 Klamitz, Katharina, Gelsenkirchen, zum 32. Male — Marienstr. 22b
 Schroeder, Inge, Wittlaer, zum 31. Male — Schulzenstr. 46
 Bender, Ekhard, Dr., Hannover, zum 31. Male — Camping Eiland
 Krey, Dora, Oldenburg, zum 30. Male — Marienstr. 7
 Krey, Dora, Oldenburg, zum 30. Male — Marienstr. 7
 Loose, Hans, Wuppertal, zum 30. Male — Moltkestr. 14
 van Delden, Carola, Gronau, zum 29. Male — Winterstr. 25
 Schneider, Gabriele, Dortmund, zum 29. Male — Halemstr. 3
 Wolff, Fritz, Wuppertal, zum 29. Male — Schuchardts Hotel
 Jürgens, F.-W., Neuenkirchen — Haus Sextant
 Melchior, Heinz, Münster, zum 28. Male — Haus Irma
 Wilmers, Josef, Münster, zum 28. Male — Gartenstr. 7
 Schiffelers, Margret, Wulfen, zum 27. Male — Kreuzstr. 14
 Schlüter, Adolf, Hildesheim, zum 27. Male — Nordhelmstr. 21
 Schiffelers, Klemens, Wulfen, zum 27. Male — Kreuzstr. 14
 Flebbe, Rosemarie, Hannover, zum 27. Male — Ellernstr. 28
 Arends, Ilse, Hamburg, zum 27. Male — Luisenstr. 24a
 Verstege, Hildegard, Recklinghausen, z. 27. Male — Haus Nordland
 Schmidt, Werner, Dr., Beckum, zum 27. Male — Luisenhof
 Schöne, Robert, Recklinghausen, zum 27. Male — Haus Nordland
 Fenselau, Otto, Wilhelmshaven, zum 26. Male — Knyphausenstr. 17
 Stümpges, August, Neuhaus, zum 26. Male — Friedrichstr. 10

Die Fortsetzung der Ehrenliste finden Sie auf Seite 44

Angemeldet bis zum 1. September 1975 (Fortsetzung)

Schnipper, Josef, Oberhausen — Am alten Schirrhof 2
 Stolz, Hawald, m. Ang., Köln — Haus Elfriede
 Steinmüller, Wilfried, m. Ang., Gummersbach — Haus Daheim
 Simons, Elisabeth, m. Ang., Düsseldorf — Karlstr. 6
 Scheil, Margarete, Bad Liebenzell — Pension Wefers
 Schulze-Wierling, Regina, Billerbeck — Strandhotel Germania
 Sonnenschein, Angelika, Wuppertal — Friedrichstr. 17
 Schmiel, Wilhelm, Bochum — Friedrichstr. 36
 Staffer, M., Dr., Unna — Villa Christina
 Schramm, Klaus, m. Ang., Essen — Villa Felicitas
 Scheele, Horst, m. Ang., Wickede — Haus Elisabeth
 Silberberg, Josef, m. Ang., Beckum — Haus Silbermöwe
 Sonneck, Klaus, m. Ang., Kassel — Südstr. 7
 v. Steuber, Ursula, Oldenburg — Moltkestr. 11
 Schmidt, Herta, Kornwestheim — Haus Silbermöwe
 Schwidden, Rudolf, m. Ang., Solingen — Hotel am Damenpfad
 Schröer, Manfred, m. Ang., Bochum — Oderstr. 12
 Steinkamp, Gertrud, 565 S. — Haus Nordland
 Schnittger, Irmgard, Oldenburg — Haus Waterkant
 Sucker, Luzie, Münster — Luciusstr. 12
 Schmidt, E., Lübeck — Pension Viktoria

Schütte, Marie-Luise, Tuchtfeld — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Seeger, Peter, m. Ang., Braunfels — Frisiastr. 13
 Siegerl, Martha, Berlin — Haus Antje
 Steinhausen, Walter, m. Ang., Witten — Am Weststrand 1
 Schneider, Gudrun, Oberwesel — Luisenstr. 18
 Sand, Karolina, m. Ang., Mülheim — Strandhotel Belvedere
 Siekmann, Irmela, m. Ang., Bielefeld — Haus Cornelius
 Schmitz, Gunda, Oldenburg — Haus Erika
 Strieder, Gerda, Iserlohn — Haus Waterkant
 Specht, Antonius, m. Ang., Harsewinkel — Gartenstr. 22
 Stahnke, Hans, m. Ang., Eutin — Haus Boomgarden
 Schmidt, Arnold, m. Ang., Mannheim — Tollestr. 5
 Schürmann, Ulrich, m. Ang., Bielefeld — Haus Bischoff
 Sandmann, Ilse, m. Ang., Tostedt — Moltkestr. 11
 Schröder, Otto Erich, m. Ang., Hildesheim — Haus Seeschwalbe
 Stöltje, Grete, Bad Zwischenahn — Haus Waterkant
 Schmidt, Ewald, m. Ang., Detmold — Benekestr. 13
 Schulze, Gerhard, m. Ang., Essen — Winterstr. 10
 Stübing, Götz, Hannover — Moltkestr. 11
 Summa, Rosemarie, m. Ang., Vechta — Kampstr. 9
 Simon, J., m. Ang., Bremen — Wessels
 Sormund, Heinz Dieter, m. Ang., Schwelm — Luciusstr. 22
 Schumacher, Clemens, Iserlohn — Pension Seeadler
 Schmidt, Else, m. Ang., Münster — Strandvilla Felicitas
 Schumacher, Angela, Osnabrück — Halemstr.
 Stein, Paul, m. Ang., Mettmann — Villa Christina
 Salam, Z., m. Ang., Berghausen — Haus Kubi
 Tigges, Ursula, Bensberg — Haus Seepferdchen
 Tillwig, Erna, Essen — Gartenstr. 20
 Tejil, Josefa, Dortmund — Haus Düro
 Tappeser, Franz-Josef, Dr., m. Ang., Moers — Haus Meinders
 Tiemann, Theodor, Hannover — Haus Plötz
 Tödtmann, Lina, Kirchleingern — Haus Bettina
 Trondt, Albert, m. Ang., Essen — Gartenstr. 7
 Thiel, Monika, Berlin — Hotel Düsseldorf Hof
 Trapp, Ruth, Wuppertal — Haus Kubi
 Thomas, Ursula, Northeim — Haus Delang
 Tetenberg, Lore, m. Ang., Hattingen — Maybachstr. 34
 Thalau, Georg, Freiburg — Haus Korting
 Voigtländer, Wolf, Dr., m. Ang., 5609 G. — Hotel am Leuchtturm
 Vogt, Siegfried, m. Ang., Aalen — Haus Folkerts
 Varwyk, Dietrich, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Luisenstr. 22
 Voßmeier, G., m. Ang., Ahlen — An der Schanze 13
 Voss, Henrik, m. Ang., Uelsen — Jann-Berghaus-Str. 38
 Voßkamp, Antonie, m. Ang., Neuß — Haus Bargstaedt
 Vogel, Bernhard, m. Ang., Kevelaer — Pension Meeresleuchten
 Verspohl, Eugen, Dr., m. Ang., Tübingen — Haus Elfriede
 Vollmer, Johann, Unkel —
 Kasterling, H. W., Prof., m. Ang., Hannover — Haus Seepferdchen
 Volmer, C., Köln — Kurhotel Norderney
 Vienken, Bernhard, m. Ang., Reken — An der Schanze 1
 Völling, Karin, Braunschweig — Haus Daheim
 Weber, Monika, m. Ang., Vechta — Kampstr. 9
 Wolf, Lübbecke — Strandvilla Feodora
 Wilke, Hildegard, Celle — Moltkestr. 11
 Wiebe, Frieda, Bielefeld — Strandhotel Atlantic
 Winkler, Ernst, Schwerte — Gästehaus Pauls
 Wessling, Johann, m. Ang., Datteln — Nordhelmstr. 9
 Wieandt, Helmi, Düsseldorf — Gästehaus Westerberger
 Wilke, Lucie, m. Ang., Berlin — Knyphausenstr. 23
 Westerwelle, Hermann, m. Ang., Bad Pyrmont — Hotel Hanseatic
 Walendy, Betty, Witten — Nordhelmstr. 23
 Würker, Rosemarie, Horn — Oderstr. 11
 Wischniewski, Rosemarie, m. Ang., Hannover — Haus Passat
 Wieland, Heinrich, m. Ang., Herten — Haus Cornelius
 Wieschhörster, Maria, m. Ang., Greven — Jadedstr. 7
 Wehwer, Hermann, m. Ang., Fulda — Frisiastr. 3
 Weiss, Marianne, Solingen — Luisenstr. 24a



Zu einem gepflegten Essen empfiehlt sich

Hotel - Restaurant

METROPOL

SPEZIALITÄTEN UND PREISWERTE MENÜS

Halbpensionspreis ab 47,00 DM

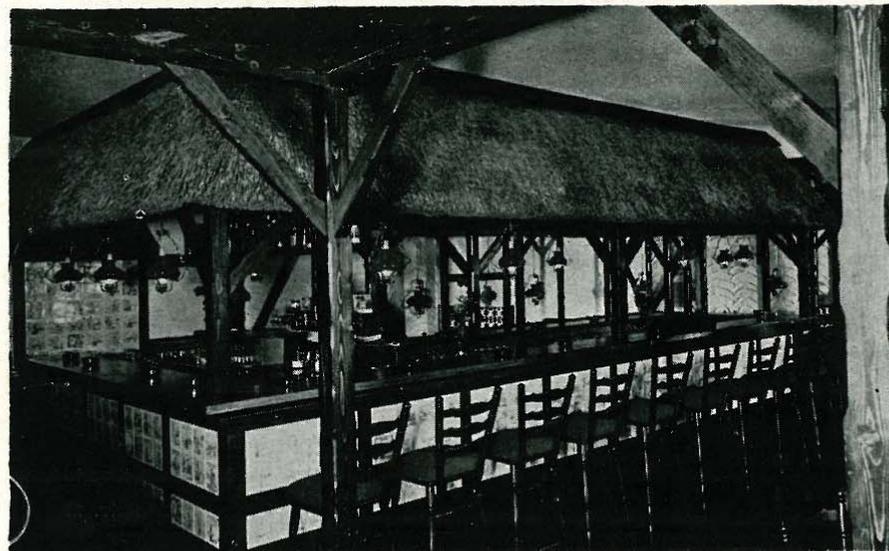
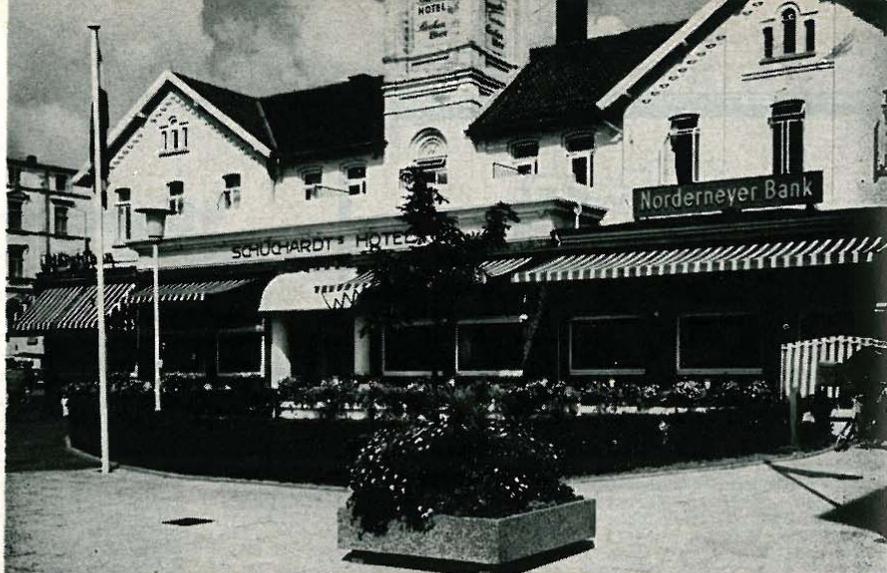
Bes.: J. Gutman

2982 Norderney, Moltkestraße 7 - Telefon (04932) 736

Die ganze Skala
unbeschwerter
Urlaubsfreuden
auf Norderney in den

KÖNIG'S BETRIEBEN

Fischerkate in der Poststraße ▼



SCHUCHARDTS HOTEL

das ganzjährig geöffnete Haus direkt am Kurplatz - Zimmer mit allem Komfort Tagungsräume

RESTAURANT

für alle Freunde internationaler Küche und insularer Fischspezialitäten, die täglich frisch vom Fang geboten werden

SCHUCHARDT-TERRASSE

Zentrum des bunten Kurlebens, immer interessant, immer lebendig — und zum Verwöhnen von Magen und Gaumen

SCHUCHARDTS BIERSTUBEN

Täglich wechselnde
ABEND-VERANSTALTUNGEN
Conférence: **ERWIN VON SCHMUDE**
Es spielt das **TELE-TRIO**

FRASQUITA IM SCHUCHARDT

Die Nachtbar mit der exklusiven Note, Charme und gute Laune bis 5.00 Uhr früh

KAJÜTE MIT ZWISCHENDECK

Intim und gemütlich, launig und beschwingt, und **WERNER NAWROCKI** spielt dazu

KABINETT-BAR

Bierstube TENNE PILSSTÜBCHEN

Die Tanzlokale der besonderen Atmosphäre in der Schmiedestraße

FISCHERKATE

Hier geht nichts über die Gemütlichkeit und erstklassige Biere, sowie eine reichhaltige Speisekarte. Genußreicher Treffpunkt in der Poststraße nicht nur zum feuchtfröhlichen Früh- oder Dämmerchoppen

STADTSCHÄNKE

Traditionsreiche Gastlichkeit hinter Butzenscheiben, zeitgemäß und allen Wünschen entsprechend die Köstlichkeiten von Küche und Keller — erst 1971 in der Friedrichstraße neu eröffnet

FERIENHÄUSER KÖNIG

Kirchstraße und Friedrichstraße
Ruhig und zentral gelegen
1- bis 5-Personen-Appartements
mit Fernsehen und Selbstwähltelefon,
auch kurzfristige Vermietungen möglich





Ziele für gesellige Stunden . . .

Bierstube Klabaftermann

Dancing Orbit im Klabaftermann

Gambrinskeller

**Zwanglosigkeit, gute Laune,
die Atmosphäre des gemütlichen Beisammenseins!**

Weichert, Franziska, m. Ang., Krefeld — Friedrichstr. 10
Waidacher, Karin, m. Ang., Köln — Haus Bargstaedt
West, Elmar, Dr., m. Ang., Mettmann — Kurhotel Norderney
Weber, Maria, Bocholt — Winterstr. 20
Wendt, Margret, m. Ang., Achim — Villa Norderney
Wieting, Käthe, Delmenhorst — Kreuzstr. 1
Wefers, Josef, Dr., m. Ang., Nettetal — Pension Viktoria
Weber, Hans-Erwin, m. Ang., Siegen — Haus Bogen
Wolter, Uwe, m. Ang., Braunschweig — Kampstr. 9
Wesemann, Erwin, m. Ang., Ulm — Villa Ilse
Wahl, Reinhard, m. Ang., Schwelm — Hotel Hanseatic
Winck, Wolfgang, Dr., m. Ang., Oberhausen — Hotel Pique
Werheit, Angelika, B.-Gladbach — Luisenhof
Wiedenbein, Renate, Braunschweig — Wilhelmstr. 10
Welz, Martha, Opladen — Gartenstr. 33
Wunkemeier, Anneliese, m. Ang., Bielefeld — An der Schanze 10
Wegmann, Frida, Bentheim — Strandvilla Felicitas
Zimmermann, Helene, Bremen — Haus Kriegsmann
Zeldler, Walter, Mülheim — Haus Hagedorn
Zürn, Hilde, m. Ang., Wainblingen — Marienheim
Zeugner, Margarete, Ried — Südstr. 28
Zinn, Otto, m. Ang., Arnsberg — Emsstr. 9
Zapp, Ursula, Düsseldorf — Gästehaus Wegener
Zachow, Heinz, Oberhausen — Am Schirrhof 4
Zimmermann, Hans, m. Ang., Oldenburg — Luciusstr. 23
Zimmermann, Armin, m. Ang., Rosenheim — Haus am Meer
Zerres, E. m. Ang., Ratingen — Hotel Düsseldorfer Hof

Angemeldet bis zum 2. September 1975

Adelmeier, Helga, Barsinghausen — Hotel Seehof
Albrecht, Hubert, m. Ang., Recklinghausen — Nordhelmstr. 27
Aerbery, Michael, Wetter — Luisenstr. 6
Ahrens, Klara, Münster — Luisenhof
Ahr, Werner, m. Ang., St. Augustin — Hafenstr. 22
Brand, Gerda, m. Ang., Hagen — Haus Kriegsmann
Burow, Egbert, Hagen — Jadestr. 2
Börner, Eugen, m. Ang., Freigericht — Haus Sonnenblick
Beck, Brigitte, Dr., Würzburg — Emsstr. 8
Bölting, Dorathy, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Bartholdt, Karin, Bad Salzuflen — An der Schanze 11
Bönisch, Inge, m. Ang., Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Blomeyer, Charlotte, m. Ang., München — Birkenweg 20
Bültmann, Ingeborg, m. Ang., Bielefeld — Haus Schönweg
Ballan, Leo, m. Ang., Homburg — Benekestr. 44
Breuer, Ingeborg, Stolberg — Pension Janssen
Brütt, Birgit, Springe — Haus Klum
Beck, Renate, Dortmund — Schulzenstr. 27
Balak, Karl, Dortmund — Haus Knigge
Brütt, Carl-H., Springe — Südhoffstr. 22
Brockjann, Franz, m. Ang., Essen — Camping Um Ost
Buchholz, Andreas, m. Ang., Hespensbusch — Haus Seefgel
Blunck, Otto, m. Ang., Bad Eilsen — Luisenstr. 10
Burkert, Heinz, m. Ang., Hamm — Oderstr. 8
Bösch, Hans, m. Ang., Melle — Hotel Pique
Berg, Gisela, m. Ang., Hiddenhausen — Kreuzstr. 1
Berg, Anny, Hamburg — Haus Marlies
Biermann, Lothar, m. Ang., Essen — Haus Plötz
Becker, Erna, Idar-Oberstein — Damenpfad 9
Bode, Lina, m. Ang., Aerzen — Schmiedestr. 12
Brinkmann, Karl, m. Ang., Dortmund — Haus Reichsadler
Butz, Rüdiger, Dr., m. Ang., Moers — Seilerstr. 9
Brunck, Käthe, Bremen — Haus Iderhoff
Bodung, Otto, Essen — Haus Bauermann
Bock, Otto, m. Ang., Bünde — Damenpfad 21
Bernet, Margret, Siegen — Ellernstr. 10
Bantle, Klara, Essen — Villa Christina
Bicker, Gerhard, Dortmund — Haus Sandburg
Biehle, Alfred, Castrop-Rauxel — Strandvilla Lührs
Bitterberg, Anna-Maria, Ostfildern — Jadestr. 2
Biehl, Adeltraud, Castrop-Rauxel — Strandvilla Lührs
Bischoff, Sophie, Hannover — Marienheim
Becher, Erich, Dr., Meschede — Hotel Haus am Meer
Bruns, Hans-Joachim, m. Ang., Osnabrück — Nordhelmstr. 6
Becker, Anna, Hannover — Südhoffstr. 4
Brenscheidt, Betty, Bochum — Pension Meeresstrand
v. Bierbrauer, Elisabeth, Berlin — Haus Sylvia
Bengesträte, Helmut, Dr., m. Ang., Wulfen — Kurhotel Norderney
Beerkmann, Magdalene, m. Ang., Duisburg — Haus Daheim
Breuer, Anne, Bad Honnef — Kaiserstr. 14
Bartels, Dieter, Dortmund — Schmiedestr. 8
Bleek, Tilo, m. Ang., Kreuztal — Haus Sonnenborn
Coska, Max, Dr., m. Ang., Dortmund — Kaiserstr. 8
Czeskowski, Hans, m. Ang., Delmenhorst — Dr. Denecke
Cramer, Elisabeth, Menden — Strandhotel Rixtine
Dobler, Erwin, Berlin — Kaiserstr. 18
Dorr, Ingo, m. Ang., Dortmund — Haus Ferienglück
Dirks, Ingrid, Emden — Kurhotel Norderney
Dobert, Kamilla, Hamburg — Gartenstr. 52
Dockhorn, Rolf, m. Ang., Dortmund — Nordhelmstr. 85
Däub, Gertrud, m. Ang., Netphen — Birkenweg 29
Drieschner, Hanna, Halle — Nordhelmstr. 26
Dirksmeier, Bernhard, m. Ang., Fröndenberg — Haus E. Weber
Daniel, Lieselotte, Soltau — Moltkestr. 14
Dinger-Schildbach, Inge, Wuppertal — Strandhotel Germania
Dyck, Johannes, m. Ang., Erkrath — Hotel Haus am Meer
Deitmer, Hubert, m. Ang., Rosendahl — Langestr. 33
Euler, Erna, Löhne — Löhne — Pension Schubert
Erren, Peter, Dr., Kamp-Lintfort — Hotel Hanseatic
Elges, Gerda, M.-Gladbach — Pension Janssen
Ehfried, Herta, Hagen — Knyphausenstr. 26
Ebelt, Susanne, m. Ang., Rommelshausen — Haus Noena
Elbe, Bernd-Michael, m. Ang., Hannover — Damenpfad 11
Erdmann, Rüdiger, Hamm — Stuhr, Am Schirrhof
Formella, Walter, m. Ang., Bad Honnef — Bdw.-Erh.-Heim
Flottmann, Hanna, Loene — Nordhelmstr. 26
Folger, Lisa, Hannover — Haus Waldblick
Fland, Friederike, m. Ang., Düsseldorf — Strandvilla Germania
Fischer, Hanna, Lübbecke — Friedrichstr. 35a
Fahrenbach, August, m. Ang., Bad Sooden — Haus Brunnhilde
Freudenberg, Gerhard, Solingen — Strandhotel Germania
Fabian, Frieda, Buchenau — Wilhelmstr. 4
Fett, Helene, Nüben — Südhoffstr. 24
Fett, Irene, Bad Herrenalb — Villa Christina
Fabian, Georg, m. Ang., Meppen — Mühlenstr. 6
Genzmer, Liselotte, m. Ang., Hohenlimburg — Haus Insulaner
Geck, Erich, m. Ang., Pl.-Ohle — Nordhelmstr. 59
Goetjes, Heinz, m. Ang., Dorsten — Emsstr. 18
Geuler, Peter, m. Ang., Rhenberg — Haus Dünenrose
Große-Kleimann, Irmgard, Münster — Bruns Hotel

Peters

75 Jahre im Familienbesitz

ECKE POST- / FRIEDRICHSTRASSE

DAS HAUS FÜR MODISCHE DAMEN- UND HERRENBEKLEIDUNG

Bade- und Strandmoden
für Damen und Herren

Größte Auswahl

eleganter Damen- und Herren-Strickwaren



Reiten auf Norderney

FN-anerkannter Fachbetrieb

Täglich Ritte am Strand und durch die Dünen für Anfänger und Fortgeschrittene. — Reiten in der Halle (20 x 40 m). Möglichkeit z. Erwerb d. Reiterabzeichens.

Für Ihre mitgebrachten Pferde stehen erstklassige Pensionsboxen zur Verfügung.

MEIEREI

RESTAURANT UND CAFÉ

5 Minuten vom Strand entfernt — Telefon (0493) 2294

大 東 亞 家 園 OSTASIENHAUS

L. und F. Ermisch oHG.

CHINA-		Ober
JAPAN-		40
INDIENKUNST	1932	JAHRE 1975

Antiquitäten, Kurios, Waffen, Kimonos, Handarbeiten, Service, Schmuck

Ankauf von Antiquitäten

2982 NORDSEEBAD NORDERNEY

Poststraße 2 - Telefon (04932) 2693

Privat: Jann-Berghaus-Straße 7

VILLA ERIKA AM KURPLATZ ERIKA WEISBRODT



Das neuerbaute Gästehaus garni
im Kurzentrum
modern und komfortabel

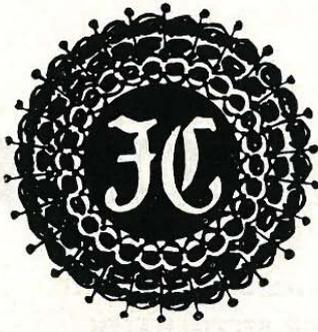
bevorzugt für Frühjahrs-, Herbst- und Winterkuren
Zimmer mit Bad, Dusche, WC und Telefon (Selbstwahl)

SONNENTERRASSE

Hausprospekt

Telefon (04932) 3061/3062

Gruner, Eva, Ibbenbüren — Knyphausenstr. 21
Grass, Karl-Heinz, m. Ang., Stuttgart — Jadestr. 3
Grundmeier, Eleonore, Leichlingen — Bruns Hotel
Grocholl, Isolde, m. Ang., Hagen — Knyphausenstr. 18
Gwiehs, Heino, m. Ang., Rotenburg — Haus Hubertus
Griebel, Dieter, m. Ang., Gelsenkirchen — Nordseeblick
Gouders, Alfons, m. Ang., Aachen — Heinrichstr. 4
Giese, Helene, Haan — Langestr. 13
Grabowski, Cläre, Bleckede — Haus Roland
Gennperle, Hans, m. Ang., Elgg — Strandhotel Germania
Gireaud, Michel, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 9
Gries, Liesel, m. Ang., Hohenlimburg — Gästehaus Extra
Gleisberg, Hannelore, Mannheim — Nordhelmstr. 72
Geib, Edgard, Hamburg — Haus Cornelius
Hammersen, Christoph, Osnabrück — Südhoffstr. 2
Hinkelbein, Jutta, Hohengehren — Haus Iderhoff
Hermann, Marie, Hannover — Haus Waldblick
Hilden, Elfriede, Düsseldorf — Haus Elisabeth
Hueske, Margret, Greven — Benekestr. 44
Hoffmann, Helene, m. Ang., Hameln — Haus Kassen Eils
Handke, Horst, m. Ang., Berlin — Gartenstr. 52
Höhle, Karl Friedrich, m. Ang., Hagen — Ferienhaus Melles
Hamilton, Joseph, m. Ang., Hargesheim — Moltkestr. 2
Hochholz, Maria, Wesseling — Wedelstr. 5
Hollfeld, Agnes, m. Ang., Osnabrück — Hotel Hanseatic
Hensel, Jürgen, m. Ang., Altlinen — Ellernstr. 20
Hentsch, Gerhard, m. Ang., Frechen — Ellernstr. 11
Horst, Wilhelm, m. Ang., Bünde — Herrenpfad 18a
Hahn, Fritz, m. Ang., Völklingen — Rosenstr. 3
Hörte, Hans-Josef, m. Ang., Solingen — Villa Irene
Hilbrenner, Elisabeth, Münster — Hotel Seehof
von der Heide, Charlotte, Bremen — Hotel Düsseldorfer Hof
Hasenclever, Else, Opladen — Bismarckstr. 7
Hirschhausen, Ingeborg, m. Ang., Ganderkesee — Herrenpfad 21
Hohschopp, Gerd, Bad Homburg — Elbestr. 2a
Hänsel, Gerhard, Ratingen — Strandhotel Germania
Heim, Reinhold, m. Ang., Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 44
Hellmann, Hans-Joachim, Bremen — Bruns Hotel
Heine, Hannabene, m. Ang., Schladen — Haus E. Weber
Hüffer, Clemens, m. Ang., Lüneburg — Haus Ebeling
Hohenstein, Gustav, Limeshaan — Hochhaus A
Jantzen, Julius, Dr., m. Ang., Essen — Hotel Pique
Jabezynski, Alfons, m. Ang., Witten — Haus Sylvia
Josten, Wilhelm, Neuss — Kurhotel Norderney
Jemsahn, M., m. Ang., B.-Glabach — Dr. Denecke
Jaspar, Paul, m. Ang., Osnabrück — Haus Sonnenborstel
Ingrisch, P. Ursula, m. Ang., Rheine — Benekestr. 44
Knause, Dieter, m. Ang., Osnabrück — Nordhelmstr. 5
Korte, Evert, m. Ang., Celle — Elbestr. 18a
Köhn, Horst, m. Ang., Uelzen — Haus Reinoldus
Kleinschmidt, Rita, m. Ang., Neheim-Hüsten — Haus Herlyn
Kerp, Heinz, Dr., Bonn — Strandhotel Atlantic
Krause, Bernd, m. Ang., Mülheim — Oderstr. 11
Kurtz, Otto, Bochum — de Boer, Südstr.
Kaiser, Paula, m. Ang., Werl — Bruns, Kirchstr.
Koch, Hans-Werner, Osnabrück — Weserstr. 6
Klösel, Jürgen, Berlin — Bogenstr. 7
Künzler, Wilhelm, m. Ang., Diez — Südhoffstr. 4
Kozinsky, Johann, m. Ang., Iserlohn — Janusstr. 12
Kawaletz, Marion, Bremen — Lippestr. 18
König, Annette, Hamm — Stuhr, Am Schirrhof
Körber, Helmut, Hagen — Nordhelmstr. 84
Krillke, Fr.-Siegbert, m. Ang., Werl — Bäckerei Jacobs
Kromer, Horst, m. Ang., Münster — Hotel Hanseatic
Kirchner, Gerda, Hamburg — Haus Cornelius
Kietz, Martha, Hamburg — Haus Hellmuth
Kohl, Adam, Hainstadt — Haus Bogena
Korwasz, Paul-Georg, m. Ang., Münster — Hotel Haus am Meer
Kämpshoff, Helen, Dr., Essen — Tollestr. 1a
Kurth, Liselotte, Hamm — Südhoffstr. 17
Keiner, Alfred, m. Ang., Werdorf — Marienstr. 3
Klamon, Minna, Hamburg — Gartenstr. 52
Käseberg, Hans, m. Ang., Leverkusen — Wiedaschstr. 4
Kerckhoff, Mechthild, Berlin — Haus-Pauls
Kohl, Hans-Heinrich, m. Ang., Wilhelmshaven — Haus Düro
Kemper, Walter, m. Ang., Siegen — Haus Hilde
Korfmann, Ingeborg, m. Ang., Kamen — Pension Cäcilie
Krampe, Hildegard, Strehöl — Kurhotel Kaiserhof
Kehr, Ingrid, Herford — Birkenweg 6
Klein, Helga, Hohenlimburg — Jadestr. 2
Koch, Dietrich, m. Ang., Hanau — Strandvilla Scheinemann
Kaiser, Theodor, m. Ang., B.-Glabach — Haus Waterkant
Klitzsch, Heidrun, m. Ang., Bad Wildungen — Feldhausenstr. 7
Kiersting, Helmut, Dr., m. Ang., Goch — Emsstr. 9
Knorr, Anton, m. Ang., 8999 H. — Hotel Seehof
Klamp, Ernst, m. Ang., Viersen — Herrenpfad 9
Klabben, Heinz, Dr., m. Ang., Greven — Haus Waterkant
Kube, Jutta, Ibbenbüren — Kaiserstr. 11
Kliwer, Gertraud, Duisburg — Haus Südblick
Lang, Ursula, Minden — Nordhelmstr. 10
Lade, Hugo, m. Ang., Ahlen — Am Schirrhof 9
Lendowsky, Edith, m. Ang., Wolbeck — Alte Teestube
Lorobel, Franz, m. Ang., Velbert — Südhoffstr. 19
Lindecke, Doris, Walsrode — Villa Elise
Lube, Karl-Heinz, m. Ang., Dortmund — Südstr. 9
Liebke, Hans Dietrich, m. Ang., Berlin — Mainstr. 1
Loheide, Frieda, m. Ang., Stemwehr — Haus König
Lange, Walter, m. Ang., Lingen — Herrenpfad 16
Leuters, Marie-Theres, m. Ang., Münster — Alte Teestube
Lorenz, Helmut, Ahnatal — Hotel Seehof
Ludwig, Hans, Dr., Essen — Strandhotel Germania
Lemke, Clara, Bremen — Haus Elisabeth
Loch, Hilda, Idar-Oberstein — Damenpfad 9
Lehmann, Gustl, Siegen — Ellernstr. 10
Laumann, Gustav, Dr., m. Ang., Bissendorf — Feldhausenstr. 8
Liebiff, Margarete, Osnabrück — Hotel am Damenpfad
Loebbing, Brigitte, Stuttgart — Haus Sandburg
Langre, Erwin, Wolfsburg — Pension Schubert
Landwehr, Lydia, Bielefeld — Herrenpfad 18
Lanwermeier, Dora, Bremen — Hotel Düsseldorfer Hof
Lögermann, Theresia, Nordhorn — Marienstr. 12
Müller, Renate, Köln — Haus Silbermöwe
Mesenholl, Walter, Gevelsberg — Haus Waterkant
Maus, Ellen, m. Ang., Bochum — Villa Nordsee



Jeden Abend Tanz für jung und alt

bietet die

„CHEZ NOUS“

im Hotel „Rheinischer Hof“

Für Stimmung sorgen die **PACIFIC BAND**

und **BERND P. WEINSTEIN**, die Schnauze mit Herz

Mickley, Werner, Düsseldorf — Haus Elisabeth
 Maaß, Heike, m. Ang., Bibenach — Wilhelmstr. 4
 Markwart, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Heinrichstr. 4a
 Müller, Ella, Köln — Haus Silbermöwe
 Maletzki, Ingrid, Marl — Gartenstr. 2
 Meckel, Marianne, Mülheim — Haus Sonnenblick
 Muche, Peter, m. Ang., Hannover — Brunnenstr. 2
 Meyer, Werner, m. Ang., Ludwigshafen — In den Dünen 18c
 Mollik, Hans, m. Ang., Bremen — Damenpfad 2 4
 Mecklenbrauck, Margot, m. Ang., Bergkamen — Luiseenstr. 23
 Milde, Irma, m. Ang., Bielefeld — Kiefernweg 6
 Meissner, Hans, Dr., m. Ang., Köln — Kurhotel Kaiserhof
 Machert, Margaretha, Nordhorn — Marienstr. 12
 Mankert, Horst, m. Ang., Peine — Gartenstr. 20
 Malonnek, Hedwig, Hann.-Münden — Frisiastr. 28
 Mollik, Walter, Moers — Pension Janssen
 Maenz, Hans, m. Ang., Dinslaken — Lippestr. 18
 Maas, Maria, Dortmund — Südhoffstr. 13
 Müller, Rösel, Breidenbach — Wilhelmstr. 4
 Mau, Ingrid, Plön — Gästehaus Pleines
 Niemann, Irma, Witten — Pension Visser
 zur Nieden, Marianne, m. Ang., Hattingen — Nordhelmstr., Ulrich
 Nurnberger, Robert, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Normann, Margret, Gütersloh — Bruns Hotel
 Opitz, Käthe, m. Ang., Berlin — Haus Nordland
 Overwaul, G., m. Ang., 4532 H. — Langestr. 20
 Otte, Franz-Josef, m. Ang., Attendorn — Haus Brauer
 Oellers, Emil, m. Ang., Düsseldorf — Schuchardts Hotel
 Pinnow, Wilhelm, m. Ang., Berlin — Strandhotel Germania
 Paessens, Wilhelm, m. Ang., Köln — Pension Hartwig
 Peppler, Viktor, Steinenbrück — Hotel Seehof
 Postler, Marta, Idar-Oberstein — Damenpfad 9
 Perisutti, Selma, Garbsen — Gartenstr. 53
 Pfeiffer, Elsa, Bremen — Kreuzstr. 12
 Pfaffenbach, Horst, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 13
 Paul, Fritz, m. Ang., Bordenau — Nordhelmstr. 10
 Quitter, Maria, m. Ang., Rheine — Benekestr. 44
 Quinting, Wilhelm, m. Ang., Dinslaken — Luiseenstr. 2
 Rosenbaum, Brigitte, m. Ang., Koblenz — Bdw.-Erh.-Heim
 Rasuer, Helene, Hecklinghausen — Haus Daheim
 Riemenschneider, Karl-Heinz, Hildesheim — Haus Nordwind
 Rögge, H., Herne — Pension Meeresstrand
 Rusche, Herbert-Hans, m. Ang., Hattingen — Camping Um Ost
 Raabe, Wilhelm, Kassel — Hotel Haus am Meer
 Roth, Bernd, m. Ang., Freinsheim — Wedelstr. 9
 Romppel, Emanuel, H.-Münden — Frisiastr. 28
 Rautenberg, Doris Marga, Bielefeld — Oderstr. 2
 Reineke, Marga, Lübbecke — Onnen, Friedrichstr.
 Raumer, Hans, m. Ang., Nürnberg — Haus König
 Ruelnis, Renate, Kaiserslautern — Frisiastr. 24
 Reumschüssel, Wilma, Bremen — Haus Idenhoff
 Rassuer, Hermann, m. Ang., Hagen — Strandvilla Eils
 Regener, Maria, m. Ang., Dortmund — Haus Bischoff
 Ruhbaum, Paul, m. Ang., Düsseldorf — Am Leuchtturm 4
 Räther, Helga, m. Ang., Braunschweig — Pension Hartwig
 Riech, Peter-Chr., Dr., m. Ang., Solingen — Elite-Appartement
 Rotzoll, Margarethe, Hannover — Nordhelmstr. 10
 Scherf, Jürgen, m. Ang., Arnsberg — Haus Kümmerling
 Spreen, Walter, m. Ang., Wagenfeld — Haus Reichsadler
 Sauerbrey, Udo, m. Ang., Hamburg — Emsstr. 17

Schmidt, Georg, m. Ang., Berlin — Am Fischerhafen 1
 Stiefermann, Gabi, Hagen — Haus Erika
 Schomberg, Marianne, m. Ang., Norderney — Kaiserstr.
 Schulte, Josefa, Greven — Benekestr. 44
 Stücke, Wilhelm, Lohne — Langestr. 23
 Schultz, Martha, Hattingen — Hotel-Pension Meeresstrand
 Sanner, Hiltrud, m. Ang., Münster — Seilerstr. 1b
 Schotte, Fritz, m. Ang., Wuppertal — Halemstr. 11
 Schaefer, Sibille, Bonn — Haus Insulaner
 Schulte-Göcking, Karin, m. Ang., Dortmund — Emsstr. 13
 Schimpf, Elisabeth, m. Ang., Dortmund — Luiseenstr. 39
 Spille, Hans-Joachim, m. Ang., Bremen — Birkenweg 3
 Schmitz, Adelgrunde, Moers — Schulzenstr. 42
 Schütter, Hildegard, Bad Honnef — Haus Daheim
 Seraphin, Luise, Wiesbaden — Haus Arndt
 Simon, Elisabeth, Dortmund — Schulzenstr. 27
 Schneider, Hans-Dieter, Essen — Oderstr. 8
 Seilré-Lemke, Ursula, Franconchamps — Haus Elisabeth
 Seemann, Walter, m. Ang., Hamburg — Nienburgstr. 7
 Steinmann, Walter, m. Ang., Hamm — Am Wasserturm 13
 Stannek, Hans, Bochum — Haus Klama
 Schmidt, Wilhelmine, Lünen — Haus Erika
 Stöhr, Franz, m. Ang., Burgsteinfurt — Haus Erika
 Stöckler, Hans, m. Ang., Essen — Luiseenstr. 18
 Scholten, Bernhard, m. Ang., Ibbenbüren — Strandhotel Belvedere
 Sandmann, Ingeborg, Bremervörde — Haus Etzold
 Schwidder, Margarete, Altlünen — Haus Elke
 Schlieper, Erich, m. Ang., Wallefeld — Ferienhaus König
 Selle, Edith, Opladen — Haus Erika
 Schröer, Wilhelm, m. Ang., Osnabrück — Kurhotel Kaiserhof
 Schmitz, Norbert, Dortmund — Pension Meeresstrand
 Schmidt, Anton, Dr., m. Ang., Nieheim — Strandhotel Germania
 Schildbach, Hans, Dr., m. Ang., Wuppertal — Hotel Germania
 Schütter, Wilhelm, Bad Honnef — Haus Daheim
 Schneider, Klaus, Soest — Haus Mindermann
 Streb, Walter, m. Ang., Frankfurt — Luiseenstr. 10
 Sielermann, Margot, m. Ang., Essen — Haus Iderhoff
 Stüker, Lore, Bielefeld — Haus Antje
 Scheeper, Henny, Bremen — Haus Eils
 Stolle, Helmut, m. Ang., Bockum-Hövel — Oderstr. 8
 Schreiber, Kunt, m. Ang., Bad Gandersheim — Haus Columbus
 Stange, Alfred, m. Ang., Krefeld — Kaiserstr. 8
 Schütt, Christiane, Bonn — Kaiserstr. 11
 Schwedes, Ingeborg, Rinteln — Tollestr. 1a
 Staffensky, Irmgard, Wedel — Hotel am Weststrand
 Schulz, Gabriele, m. Ang., Forst — Haus Griepenbrugg
 Splett, Klaus, Hamburg — Marienstr. 3
 Tacke, Erich O., m. Ang., Lüdenscheid — Halemstr. 3
 Timmermann, Günter, Dr., m. Ang., Wunstorf — Jadestr. 5
 Tohde, Friedrich, m. Ang., Wentorf — Haus Seeschwalbe
 Ubbelohde, Ursula, Dr., m. Ang., Kassel — de Boer, Moltkestr.
 Urmelt, Elisabeth, Ense — Ellernstr. 11
 Vorwald, Michael, m. Ang., 4950 M. — Hotel am Kurplatz
 Viehöfer, Walter, m. Ang., Kreuztal — Haus Sonnenborn
 Vollrath, Werner, Dr., m. Ang., Bonn — Hotel Hanseatic
 Vollbrecht, Wilhelm, Göttingen — Südhoffstr. 4
 Villmer, Karl, m. Ang., Köln — Kaiserstr. 2
 Wittkugel, Herta, m. Ang., Bad Nenndorf — Südstr. 3
 Wittenschläger, Friedhelm, m. Ang., Düsseldorf — Emsstr. 18
 Willemsen, Maria, Geldern — Marienstr. 3



Fisch-Anker

Winterstraße 22 - Hafenstraße 8 f
 Telefon 467

Ihr Fachgeschäft für Fisch-Feinkost

Täglich frischer Räucherfisch aus eigener Räucherei

HUMMER - LACHS - AAL

Spezialitäten des Hauses:

Gebackenes Goldbarsch-Filet, Schollen ohne Gräten,
 Seezungen - FISCHFRIKADELLEN

HAUS TYARKS

Die kinderfreundliche Privatpension

Heinrichstraße 10 - Telefon (04932) 2118 - Postfach 169

Ganzjährig geöffnet

Clubraum - Frühstücks- und Fernsehzimmer
 Spielraum für Kinder

Übernachtungs-Endpreis Sommersaison ab 21,— DM
 übrige Jahreszeit ab 16,— DM

Halbpension (warmes Abendessen)
 Sommersaison ab 28,— DM
 Übrige Jahreszeit Vollpension möglich

Für Kinder
 je nach Alter bis zu 50 Prozent Ermäßigung



ENNEN

Luisenstraße 16

DAS HOTEL-RESTAURANT

DER SPEZIALITÄTEN

Frischfisch aus hiesigen Fängen

Internationale Gerichte

EIN BEGRIFF



mit

DEPENDANCE

Haus Christa

Damenpfad 22

Die Kurlpension moderner Behaglichkeit

unmittelbar am Meer

Fernseh-

und Aufenthaltsräume



Unter gleicher Leitung:

Haus Cornelius

Luisenstraße 18

Bunt- und Schwarz-weiß-Fernsehräume

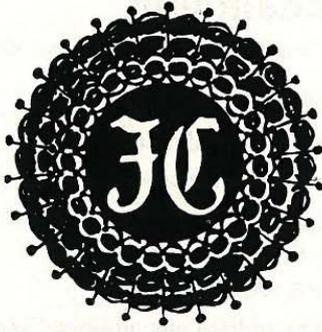
Aufenthaltsräume

Kinderspielraum

VOLL- und HALBPENSION

Ganzjährig geöffnet

Telefon 04932 / 2175 und 2678



Sie suchen die Speisenauswahl preiswerter Gerichte, die frohe Plauderstunde?

Viele gastronomische Voraussetzungen hierfür erfüllen:

Der
GAMBRINUS-KELLER
im Hotel **RHEINISCHER HOF**
Herrenpfad

Der **LIEKEDELER** in der Kirchstraße 24
Ein Hauch Lebensromantik der Hansezeit
Trunk und Speisen nach Gaumen
und Geldbeutel der Gegenwart

Werner, Alfred, m. Ang., Velbert — Jadestr. 1
Walpert, Manfred, Recklinghausen — Elbestr. 2a
Walter, Heinrich, m. Ang., Trohe — Rheinstr. 34
Wichmann, Ernst-Dieter, H.-Oldendorf — Bäckerstr.
Wormsdorf, Heinz, m. Ang., Büdelsdorf — Haus Rosa-Lena
Wesemann, George, m. Ang., Hannover — Nordsee-Haus
Wolf, Richard, m. Ang., Borgen — Kurhotel Kaiserhof
Zimny, Gerhard, Bad Schwartau — Haus Nordland
Zimmermann, Josef, m. Ang., Wuppertal — Schulzenstr. 7

Angemeldet bis zum 3. September 1975

Auras, Herbert, m. Ang., Dortmund — Birkenweg 10
Adamek, Gislinde, m. Ang., Herdecke — Hotel Hanseatic
Aßmann, Anni, Lennestadt — Kurhotel Norderney
Baule, Anna, Stewede — Keldenich, Jann-Berghaus-Str.
Bollig, Erwin, m. Ang., Bergheim — Birkenweg 22
Bartel, Ingeborg, Dortmund — Benekestr. 13
Borrmann, Hugo, Leeste — Moltkestr. 6
Bär, Walter, 3352 B. — Haus Daheim
Bulon, Elfriede, Nordhorn — Schuchardts Hotel
Brückner, Joachim, m. Ang., Schwerte — Benekestr. 44
Brosowski, Bruno, Dr., m. Ang., Wiesbaden — Hotel Friese
Berlin, Ulrich, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Bärthel, Ruth, Düsseldorf — Karlstr. 6
Bruns, Frd.-W., m. Ang., Münster — Friedrichstr. 26
Bögel, Heinz, Dr., Recklinghausen — Kurhotel Kaiserhof
Brühl, Leo, Dr., Münster — Benekestr. 44
Busch, Herbert, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
Büttner, Willi, m. Ang., Bad Salzuflen — Winterstr. 3a
Baumeister, Werner, m. Ang., Wuppertal — Haus Ebeling
Baumeister, Wolf-Ingo, Wuppertal — Adolfsreihe 11a
Bergmann, Johannes, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Friese
Burhoff, Charlotte, Münster — Haus Sylvia
Brinkschulte, Jan-Bernd, Meschede — Alte Teestube
Böcker, Heinz, m. Ang., Witten — Hotel Hanseatic
Busch, Henny, Oldenburg — Benekestr. 3
Beickler, Barbara, Heidesheim — Haus Sonneneck
Bouché, Volker, m. Ang., Osnabrück — Südstr. 21
Brinkmann, Friedrich, m. Ang., Rahden — Georgstr. 2
Böhm, Charlotte, Fallingb. — Frisiastr. 5
Bonitz, Karl-Heinz, Dr., m. Ang., Moers — Strandhotel Germania
Brinkmann, Rolf-Dieter, Hannover — Luisenstr. 24a
Braun, Heinz, m. Ang., Bielefeld — Frisiastr. 25a
Böhmer, Heinrich, m. Ang., Recklinghausen — Südhoffstr. 2
Bieselt, Adolf, m. Ang., 3041 H. — Wiedaschstr. 17
Balke, Gertrud, Hamburg — Haus Columbus
Buchhop, Anneliese, Bad Honnef — Herrenpfad 16
Bennndorf, Hilde, Bonn — Haus Südblick
Boguslawski, Christel, Krefeld — Rheinstr. 23
Braun, Stephan, Prof., m. Ang., Gräfelting — Friedrichstr. 38
Bonke, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Elbestr. 2a
Bruns, Albert, m. Ang., Hannover — Strandvilla Eils
Beinhauer, Helmut, m. Ang., Freudenberg — Lippestr. 19
Dibo, Egon, Oberhausen — Rheinstr. 34
Dornseiff, Ingeborg, Dr., Essen — Haus Delang
Dinkelberg, Norbert, m. Ang., Gronau — Benekestr. 44
Dierkes, Irene, 459 Sch. — Haus Maro
Drost, Annemarie, Hagen — Ferienhaus Papenfuß
Dörmann, Ursula, m. Ang., Bochum — Hochhaus A

Depping, Helmuth, m. Ang., Hagen — Hotel-Pension Abegg
Drinkut, Hildegard, Helmstedt — Villa Erika
Döring, Kurt, m. Ang., Celle — Damenpfad 3
Denywolf, Werner, Lippstadt — Haus Noena
Dönr, Elisabeth, Mainz — Haus Daheim
Drenkelfort, Heinrich, m. Ang., Dortmund — Luisenhof
Ehrlingen, Wilhelm, m. Ang., Bad Salzuflen — Hotel Kaiserhof
Erber, Hildegard, Köln — Pension Cäcilie
Esten, Hubert, m. Ang., Krefeld — Am Busbahnhof 5
Elsen, Mathias, m. Ang., Bitburg —
Eichler, Anna, Osnabrück — Haus Insulaner
Engels, Hermann, Dortmund — Haus Seeschwalbe
Eisler, Benno, L.-Schwülper — Am Schirrhof 6
Ebbing, Theo, m. Ang., Rhede — Benekestr. 44
Ernst, Hannelore, m. Ang., Oldenburg — Südhoffstr. 2
Eucken, Hilde, Hannover — Kurhotel Norderney
Fichtmüller, Elfriede, Mainz — Haus Daheim
Frings, Käthe, m. Ang., Aachen — Marienstr. 21
Flebbe, Rosemarie, m. Ang., Hannover — Ellernstr. 28
Feldbusch, Bärbel, m. Ang., Duisburg — Benekestr. 44
Finnemann, Marianne, Datteln — Haus Vita Nova
Fischer, Karla, Hamburg — Marienstr. 23
Fuchs, Gisela, m. Ang., Gersecke — Benekestr. 44
Finkelburg, Wolf-Dieter, m. Ang., Erlangen — Ellernstr. 20
Frischholz, Werner, m. Ang., Zurstraße — Winterstr. 20
Fischer, Otto, m. Ang., Bad Nenndorf — Marienstr. 17
Farzka, Franz, m. Ang., Bottrop — Camping Um Ost
Fellermann, Anneliese, Osnabrück — Hotel Europäischer Hof
Felbeck, Ernst, m. Ang., Krefeld — Gartenstr. 58a
Finken, Alfred, m. Ang., Bielefeld — Haus Kümmerling
Fels, Gertrud, Kettwig — Pension Leichte Brise
Grohmann, Oswald, m. Ang., Hagen — Mainstr. 9
Görner, Lore, Rheda — Südhoffstr. 17
Gründer, Hubert, m. Ang., Hagen — Seilerstr. 4
Gaaß, Eduard, m. Ang., Berlin — Janssen, Damenpfad
Geppert, Ferdinand, m. Ang., Wattenscheid — Nordsee-Haus
Grischke, Jutta, Bovenden — Haus Ihnken
Grosse, Hannelore, m. Ang., Essen — Haus Vita Nova
Grunow, Gertrud, Berlin — Luisenhof
Grabmann, Inge, Bonn — Strandvilla Scheinmann
Guypers, Karola, Köln — Haus Nordland
Geßner, Rudolf, m. Ang., Osterode — Villa Nordsee
Gövert, Birgit, Wilhelmshaven — Damenpfad 16
Grube, Loni, Dortmund — Oderstr. 8
Gotzmann, Giesbert, m. Ang., Frankfurt — Benekestr. 44
Gilberg, Maria, Halle — Haus Klassen Eils
von Gyidenheldt, Georg, m. Ang., Münster — Georgstr. 3
Graefe, H., Dr., Osnabrück — Pension Viktoria
Steinkopf, Edith, Berlin — Luisenstr. 33
Hachland, Christel, Haan — Hotel Seehof
Heinrich, Walter, m. Ang., Recklinghausen — Villa Fresena
Hartmann, Wally, Hülsen — Haus Sonneneck
Hoffmann, Friedhelm, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 19
Herzberg, Ursula, m. Ang., Bönningheim — Benekestr. 44
Hoburg, Bruno, m. Ang., Liesborn — Villa Therese
Heiß, Rüdiger, Dr., m. Ang., Hürth — Pension Seeadler
Hochdahl, Gustav, Dortmund — Damenpfad 16
Heiringhoff, Heinz, m. Ang., Menden — Nordhelmstr. 5
Heinemann, Frida, m. Ang., Hannover — Villa Nordsee

Regenbekleidung

Im Fachgeschäft
für Beruf, Sport und Freizeit!

Segelmacherei Wilhelm Visser

Benekestraße 49

Außerdem Anfertigung
von YACHTSEGEL, BEZÜGEN, PERSENNINGEN,
MARKISEN usw.

DAS SPEISERESTAURANT RATSKELLER

Kirchstraße, direkt an der evangelischen Kirche
Bes.: K. Meier - Telefon 2654

Gutbürgerliche Küche
Gepflegte Getränke
Gemütlicher Aufenthalt

Im Ausschank:

HAAKE - BECK - PILS

DORTMUNDER UNION BIER



Ihrer Gesundheit zuliebe
täglich
Meeres T I E F wasser
trinken



Fragen Sie nach BIOMARIS
in der Trinkkurhalle von Norderney
neben dem Wellenbad
im Georgsgarten



„Haus Rheingold“

Ecke Langestraße und Herrenpfad

Telefon 3284

Unser abwechslungsreicher gutbürgerlicher

Mittag- und Abendtisch

wird auch Sie nicht enttäuschen!

Moderne Einzel-, Doppel- und Dreibettzimmer
z. T. mit Dusche - Etagenbad-Benutzung

CHRISTINE FASTENAU

Unsere Spezialität: Täglich Frischfisch aus hiesigen Fängen

Hoffmann, Anneliese, Neustadt — Haus Daheim/
Hugo, Hedwig, Dortmund — Damenpfad 9
Hüsker, Klara, m. Ang., Rhede — Benekestr. 44
Heising, Gisela, m. Ang., Münster — Haus Noena
Hubrach, Heinz, Bremen — Haus Elke
Heßling, Dorothea, Lingen — Haus Eills
Hoppe, Karl, m. Ang., Arnsberg — Ferienhaus Papenfuß
Hüttenmüller, Erhard, m. Ang., Iserlohn — Nordhelmstr. 27
Heinemeyer, Anna, Hameln — Damenpfad 19
Hartwig, Gunhild, Dr., m. Ang., Bönen — Haus Tyarks
Homberg, Rudolf, m. Ang., Ennepetal — Haus Elisabeth
Heinlein, Klaus, m. Ang., Rodenbach — Haus Sonnenblick
Huckenbeck, Kurt, m. Ang., Haan — Lippestr. 6
Hoof, Else, Freudenberg — Lippestr. 19
Hellmann, Anneliese, Greven — Südstr. 30
Hertrich, Helene, Herne — Gartenstr. 52
Herrman, Friedrich, m. Ang., Kassel — Pension Cäcilie
Heering, Willy, m. Ang., Köln — Nordhelmstr. 28
Ingenhaag, Brigitte, m. Ang., Bocholt — Benekestr. 44
Ide, Günter, m. Ang., Düsseldorf — Luisenstr. 21
Jungclas, Erich, Remscheid — Frisiastr. 12
Jansen, Artur, Essen — Haus Delang
Jung, Sonnhild, Essen — Kurhotel Kaiserhof
Jacobi, Rosa, Clausthal-Zellerfeld — Winterstr. 3a
Joepgen, Josefine, M.-Gladbach — Georgstr. 2
Johannkredt, Fritz, m. Ang., Gütersloh — Haus Weierts
Jacob, Herbert, m. Ang., Dortmund — Birkenweg 10
Kamp, Alfons, m. Ang., Meppen — Marienstr. 3
Kreuzinger, Gesine, Freren — Haus Hellmuth
Kötter, Hans, m. Ang., Iserlohn — Hotel Hansiatric
Kozel, Hans, Dr., m. Ang., Eschweiler — Emsstr. 9
Kraack, Friedrich, Pinneberg — Haus Leichte Brise
König, Alfons, Oberhausen — Rheinstr. 34
Küllmer, Brigitte, m. Ang., Detmold — Haus Sauerbrey
Kiehl, Doris, m. Ang., Seligenstadt — Benekestr. 4
Koser, Elfriede, m. Ang., Jügesheim — Benekestr. 44
Krebs, Emmi, Düsseldorf — Am Januskopf 3
Kauschke, Alfred, Lüdinghausen — Südstr. 9
Krohne, Hans-J., m. Ang., Dortmund — Beenken, Friedrichstr.
Kaup, Gottfried, m. Ang., Coesfeld — Benekestr. 44
Kullmann, Otto, m. Ang., Duisburg — Haus Vita Nova
Kruel, Heinrich, m. Ang., Detmold — Gartenstr. 8
Koschin, Hannelore, m. Ang., Altentrheine — Benekestr. 44
Klöcker, Anne, Ahlen — Damenpfad 9
Kolbe, Lieselotte, m. Ang., Neuss — Haus Rosa-Lena
Koch, Irene, Witten — Haus Daheim
Klute, Walter, m. Ang., Siegen — Haus Bettina
Klee, Heidrun, m. Ang., Laatzen — Knyphausenstr. 16
Klein, Wilhelm, Gevelsberg — Haus Fischer
Kind, Bernhard, m. Ang., Dülmen — Pension Silbermöwe
Karadzic, Andjelko, Dr., Gelsenkirchen — Haus Irene
Küppers, Heinz, m. Ang., Wuppertal — Am Schirrhof 5
Köster, Margarete, Hagen — Haus Nordland
Kölsch, Karl, m. Ang., Siegen — Hotel Metropol
Kühne, Otto, m. Ang., B.-Farge — Haus Kratzel
Laue, Hans-Hermann, Uelzen — Haus Elise
Lau, Josef, m. Ang., Lüdinghausen — Benekestr. 8
Loose, Grete, m. Ang., Wuppertal — Moltkestr. 14
Labohn, Heinz, m. Ang., Dortmund — Haus Iderhoff
Leurs, Robert, m. Ang., Xanten — Damenpfad 16
Lenger, Gerhard, m. Ang., Iserlohn — Haus Vita Nova
Lammert, Hermann-Josef, m. Ang., Weiß — Haus Nordland

Lück, Hermann, m. Ang., Iserlohn — Ferienhaus Papenfuß
Lewandowski, Harald, m. Ang., Göttingen — Haus Vita Nova
Lührmann, Josef, m. Ang., Gütersloh — Herrenpfad 9
Lensch, Peter, Hamburg — Gartenstr. 41a
Lange, Benedikt, Dr., m. Ang., Dormagen —
Langer, Hildegard, Menden — Südhoffstr. 22
Malsch, Elly, Radevormwald — Villa Erika
Maas, Adelheid, m. Ang., Wallenhorst — Kaiserstr. 14
Moors, Josefine, Warburg — Haus Hagedorn
Moos, Horst, m. Ang., Velbert — Hotel Friese
Männchen, Wolfgang, m. Ang., Berlin — Schoolmann, Rheinstr.
Mattheis, Lutz, m. Ang., Bomlitz — Südhoffstr. 8
Möllders, Elfriede, m. Ang., Kleve — Benekestr. 44
Michel, Charlotte, Stuttgart — Haus Vita Nova
Minkenberg, Christian, m. Ang., Unna — Winterstr. 3
Meinecke, Irmgard, Meerbusch — Südstr. 30
Nägel, Kurt, Wehrheim — Pension Innken
Nhemeyer, Klaus, Bremen — Haus Kuhlmann
Nordmann, Heinz, m. Ang., Münster — Haus Dünenrose
Nieber, Anny, Süthen — Marienheim
Nies, Friedrich, m. Ang., Rheine — Haus Salva
Nolte, Hugo, Bremen — Haus Weierts
Nass, Ferdinand, m. Ang., Mülheim — Haus Sylvia
Neusser, Gernot, m. Ang., Hilden — Benekestr. 44
Orthaus, Gregor, m. Ang., Ahaus — Jann-Berghaus-Str. 84
Oberhaus, Karl-Heinz, m. Ang., Dillingen — Winterstr. 7
Pflüger, Thea, Dülmen — Haus Silbermöwe
Prinzhorn, Karl, m. Ang., Südkirchen — Im/ Gewerbegebiet 2
Papke, Willi, m. Ang., Bremen — Haus Vita Nova
Peters, Frieda, Burscheid — Tollestr. 1
Pasemann, Liesa, Bad Homburg — Jürgen, Benekestr.
Pannen, Dietrich, m. Ang., Duisburg — Nordsee-Haus
Preul, Heinz, m. Ang., Burgsteinfurt — Luisenhof
Plewinski, Rolf, m. Ang., Springe — Benekestr. 44
Pohl, Gertrud, Goslar — Pension Jürgens
Rohling, Clemens, m. Ang., Coesfeld — Benekestr. 44
Rumpff, Hildegard, Dortmund — Haus Meyerdees
Reinecke, Ulrich, Ennepetal — Friedrichstr. 10
Rabeneck, Wolfgang, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Reicher, Charlotte, Emden — Pension Irma
Reichhardt, Brigitte, Detmold — Nordhelmstr. 84
Rust, Jürgen, Voerde — Haus Bogena
Rieger, Erwin, m. Ang., Ulm — Haus Vita Nova
Raarts, Lieselotte, Herne — Strandvilla Lührs
Rupp, Walter, Kirchhundem — Haus Innken
Schrimpf, Michael, m. Ang., Balve-H. — Benekestr. 44
Schulz, Siegfried, Hamburg — Luciusstr. 22
Schäfer, Emmy, Clausthal — Haus Folkerts
Schulze-Berge, Marlies, Köln — Haus Daheim
Sievking, Fritz, m. Ang., Löhne — Frisiastr. 28
Schumacher, Elisabeth, Mettmann — Hotel Friese
Schopper, Wilhelm, m. Ang., Bad Hamburg —
Stahnke, Gertrud, Dortmund — Benekestr. 13
Steuer, Edmund, m. Ang., Bühl — Haus Vita Nova
Sudholt, Gertrud, Ahlen — Damenpfad 9
Schuberth, Klara, Dortmund — Pension Wefers
Seeberger, Helga, Neuss — Haus Vita Nova
Stenzel, Helmut, m. Ang., Berlin — Lippestr. 25
Schmidt, Dorothea, m. Ang., Detmold — Haus Sauerbrey
Stork, Margret, m. Ang., Löhne — Südstr. 21
Sirges, Günter, Versmold — Pension Meeresleuchten
Schmidt, Klaus-Dieter, m. Ang., Düsseldorf — Pension Visser

„Sir Henry“

DIE SPEISEGASTSTÄTTE am Busbahnhof

Inhaber: Karlheinz Visser und Frau Johanna

Telefon (04932) 3614

Lassen auch Sie sich überraschen von den gastronomischen Leistungen
und von der behaglichen Atmosphäre im altenglischen Stil.

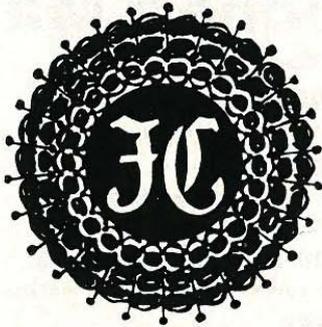
**Wir servieren — erschwinglich für jeden Geldbeutel — Speisen und Getränke
in reichhaltiger Auswahl!**

**Erstmalig auf Norderney bieten wir für Liebhaber
der chinesischen Küche ausgesuchte Spezialitäten**

Tägl. Öffnungszeiten: 11 - 14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Ganzjährig geöffnet!

Im Ausschank die Biere vom Faß: **KROMBACHER PILS — DIEBELS ALT**





Es wohnt sich gut in den Häusern

HOTEL AM DAMENPFAD – PENSION JANSSEN Damenpfad

HOTEL RHEINISCHER HOF im Ortszentrum

APPARTEMENTHAUS „REICHSADLER“ Luisenstraße 12

HAUS ÄNNCHEN – FERIEHAUS

Kirchstraße Jann-Berghaus-Straße 84

FERIENWOHNUNGEN „LIEKEDELER“ Kirchstraße 24

mit Meerwasser-Schwimmbad und Sauna

Schwimmbadbenutzung für alle Übernachtungsgäste der Creutzenberg-Betriebe

Schröder, Brigitte, m. Ang., Kamen — Benekestr. 44
 Stöß, Valentin, 45 A. — Haus Stuhr
 Schomaker, Bernhard, m. Ang., Bochum — Benekestr. 44
 Seieg, Johann, Roesfeld — Pension Leichte Brise
 Schmitzger, Bernard, m. Ang., Ibbenbüren — Benekestr. 44
 Schweneke, Heinz, m. Ang., Hamm — Pension Kronenburg
 Schönhardt, Erika, Wiesbaden — Haus Nordland
 Sticker, Hanna, Wuppertal — Hotel Pique
 Schulte-Südhoff, Heinz, m. Ang., Bad Laar — Hotel Hanseatic
 Schramm, Annegret, m. Ang., Iserlohn — Haus Insulaner
 Siekermann, Willy, m. Ang., Aachen — Villa Erika
 Schmidt, Dora, Wolletz — Haus Columbus
 Schulte, Maria, Ibbenbüren — Haus Antje
 Schapmann, Theodor, m. Ang., Osnabrück — Damenpfad 19
 Schmidt, Werner, m. Ang., Aachen — Hotel Rheinischer Hof
 Schachtsiek, Bernd, m. Ang., Bad Oeynhausen — Kurh. Kaiserhof
 Springer, Wolfgang, m. Ang., Essen — Am Fischerhafen 7
 Schmidt, Erich, m. Ang., Baschwege — Deichstr. 2
 Senger, Emil, m. Ang., Bremen — Haus Heise
 Schers, Maria, Trier — Hotel am Kurplatz
 Schwiegelshohn, Otto, m. Ang., Hoffnungsthal — Haus Weierts
 Schäfer, Ulrike, m. Ang., Witten — Haus Reinoldus
 Sieker, Walter, Bad Oeynhausen — Kaiserstr. 18
 Schmidt, Karl, Berlin — Haus Fischer
 Springer, Hermann, m. Ang., Neuss — Brunnenstr. 1
 Schwidder, Elke, m. Ang., Detmold — Haus Elfriede
 Stüttfel, Karl, m. Ang., Essen — Haus Daheim
 Tekath, Juliana, m. Ang., Xanten — Benekestr. 44
 Truxius, Lisbeth, m. Ang., Mettmann — Haus Nordseeblick
 Trog, Erich, m. Ang., Siegersbrunn — Benekestr. 44
 Tiemann, Fritz, m. Ang., Duisburg — Marienstr. 7
 Tedden, Frieda, Düsseldorf — Hotel Rheinischer Hof
 Timm, Herbert, m. Ang., Berlin — Villa Fresena
 Thomas, Paul, Hamm — Seilerstr. 4
 Tacke, Erich, m. Ang., Frankfurt — Birkenweg 17
 Tebbenhoff, Marie, Ihrhove — Marienheim
 Theil, Paul, m. Ang., Hamburg — Südhoffstr. 17
 Urfe, Dorothea Maria, Essen — Am Januskopf 3
 Ueding, Franz, m. Ang., Telgte — Benekestr. 44
 Uhlenbrock, Hans, Grevenbroich — Villa Norderney
 Vantländer, Ingeborg, m. Ang., Seelbach — Benekestr. 44
 Vössing, Heinz-Peter, m. Ang., Bochum — Dreher, Lippestr.
 Overbeck, Aloysia, Gelsenkirchen — Villa Erika
 Wickendick, Manfred, m. Ang., Wuppertal — Benekestr. 44
 Schmeint, Heinrich, Dr., m. Ang., Duisburg — Strandvilla Eils
 Weiss, Annelie, m. Ang., Leichlingen — Friedrichstr. 8
 Weiß, Wolfgang, m. Ang., Leichlingen — Haus Annette
 Walther, Friedrich, Witten — Haus Daheim
 Weichbrod, Hertha, Stuttgart — Haus Vita Nova
 Wehrmann, Hans-W., m. Ang., Delligsen — Haus Kubi
 Wiesch, Elisabeth, m. Ang., Altenheine — Benekestr. 44
 Weyergräber, Maria, Köln — Haus Nordland
 Wiezorek, Helga, Bochum — Haus Vita Nova
 Wollthan, Heinz, m. Ang., Krefeld — Kurhotel Norderney
 Willige, Elisabeth, Osnabrück — Logierhaus Neunaber
 Wilkens, Fritz, m. Ang., Staffhorst — Haus Westend
 Wagener, Winfried, m. Ang., Wilnsdorf — Benekestr. 44
 Wardorff, Arnold, Haselünne — Strandhotel Haus am Meer
 Wenig, Margarete, Hagen — Haus Seeschwalbe

Witner, Helen, Bochum — Nordsee-Haus
 Zöhren, Wilhelmine, Krefeld — Park-Hotel
 Zamponi, Joachim, Bovenden — Haus Ihnken
 Zeuß, Friedrich, Dr., m. Ang., Rhede — Strandvilla Therese
 Zimmerling, Dorothea, Köln — Pension Cäcilie
 Zeh, Alfons, Düsseldorf — Friedrichstr. 24
 Zeinerz, Erwin, m. Ang., Berlin — Haus Dörte
 Zwienen, Agnes, Dortmund — Pension Cäcilie
 Zachäus, Erika, Hannover — Moltkestr. 11

Angemeldet bis zum 4. September 1975

Adolph, Käthe, Saarbrücken — Luisenstr. 10
 Alfs, Anni, Rheine — Haus Jacobs
 Albach, Agnes, m. Ang., Castrop-Rauxel — Kurhotel Kaiserhof
 Ahnann, Anni, Münster — Pauls, Luisenstr.
 Aschrich, Helmut, Hamm — Sanatorium Norderney
 Beuster, Hedwig, Linz — Haus Nordland
 Böhr, Emmy, Osnabrück — Karlstr. 11
 Brand, Mia, Witten — Haus Daheim
 Breuning, Rudolf, m. Ang., Viersen — Halemstr. 3
 Behrens, Heinz, m. Ang., Hannover — Haus Boomgarden
 Berners, Josef, Düsseldorf — Nordhelmstr. 92
 Buchhop, Wilhelmine, Oldenburg — Benekestr. 57
 Busch, Werner, Dr., m. Ang., Leverkusen — Strandvilla Therese
 Breikreutz, Herta, Berlin — Strandvilla Scheinemann
 Balke, Paula, Berlin — Strandvilla Scheinemann
 Bernhardt, Karl, Witten — Sanatorium Norderney
 Boelle, Horst, m. Ang., Bensberg — Wiedaschstr. 4
 Bombcke, Ernst, Gladbeck — Hotel Metropol
 Blünne, Werner, m. Ang., Dortmund — Südhoffstr. 20
 Brunow, Hildegard, Berlin — Strandvilla Scheinemann
 Bäcke, Emmil, m. Ang., Solingen — Haus Sonnenblick
 Betz, Peter, Oberhausen — Sanatorium Norderney
 Bosse, Richard, m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
 Becker, Betty, Köln — Haus Westend
 Bräsen, Ernst, m. Ang., Münster — Luciusstr. 5
 Brandt, Helmut, Hilltrup — Sanatorium Norderney
 Böhle, Else, Greven — Marienstr. 21
 Behrendt, Peter, Wolfhagen — Bruns Hotel
 Backhaus, Manfred, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Dueterberg, Kurt, m. Ang., Hannover — Roomstr. 4
 Dünkler, Fritz, m. Ang., Mannheim — Haus Hubertus
 Dissinger, Johannes, m. Ang., Ludwigshafen — Südhoffstr. 7
 Dohmen, Peter, m. Ang., M.-Gladbach — An der Schanze 11
 Daerr, Elisabeth, Bad Wörishofen — Haus Morgensonne
 Eikermann, Elfriede, Löhne — Sanatorium Norderney
 Egenstorff, Annemarie, Neuenhain — Halemstr. 3
 Ehrenbrecht, G., Dr., m. Ang., Hann.-Münden — Haus Waterkant
 Eisenhardt, Helmut, m. Ang., Heidelberg — Haus Vita Nova
 Ertel, Wilhelm, m. Ang., Hirschberg — Mainstr. 19
 Eisfeld, Tankmar, Burgwedel — Knyphausenstr. 1
 Fritze, Margarete, m. Ang., Frankfurt — Luisenstr. 10
 Fricke, Walter, m. Ang., Oberaussem — Strandvilla Therese
 Fischer, Werner, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Fuhrmann, Gerhard, m. Ang., Opladen — Birkenweg 12a
 Fertmann, Lucie, m. Ang., Bremen — Kirchstr. 5
 Fernholz, Rudolf, Gelsenkirchen — Hotel Rheinischer Hof
 Fälder, Karl Heinz, m. Ang., Frdbg.-Frohnhausen — Marienstr. 23

NEU
AUF
NORDERNEY

Hotel „Seeschlösschen“

Damenpfad 12a
 Direkt an der Nordsee
 Telefon (04932) 3021 - 3022

Urlaub

zwischen Nordseewellen und Watt
 zwischen Kurzentrum und Dünen

Ganzjährige Feriennutzung für Erholung, Gesundheit, Entspannung, Erlebnis,
 Kommunikation und Träumen

NEUBAU 1975

Hotel-Neubau mit dem Wohnkomfort unserer Zeit, wie Lift und Sauna im Hause, beheizte Freiluft-Liege-
 terrasse unmittelbar im Salzhauch der Nordsee, ca. 70 Meter vom Meer. — Großräumige Einzel- und
 Doppelzimmer mit Dusche oder Bad, WC, Telefon, Fernseher, Radio, Balkon oder Loggia. Zimmerlagen:
 Seeaussicht oder Garten.

Ich erwarte sehr gerne Ihre Anfrage.

LIESELOTTE MEYER

HAUS SEESCHWALBE Moltkestraße 10 Postfach 406

Eberhardt Malz und Frau Telefon (04932) 2435

Behaglich eingerichtete Fremdenzimmer

Das Haus liegt in unmittelbarer Nähe des Korb- und Badestrandes (Nordstrand) - Fließd. Wasser warm und kalt sowie Zentralheizung in allen Zimmern

Etagendusche - Gute Küche **Vollpension**

Große moderne Speiseterrasse - Aufenthaltsraum
Fernsehen Bitte Hausprospekt anfordern

Betriebsruhe vom 1. November bis 24. Dezember

Unter gleicher Leitung:

FERIENHAUS MALZ Benekestraße 53
Komfort-Appartements für 2 bis 4 Personen - Neubau 1973

Gästehaus Hilde

Benekestr. 50 H. und E. Visser Tel. (04932) 2101

Ruhige Lage - Behagliche Zimmer und Aufenthaltsraum
Etagendusche - Halb- und Vollpension

2 Ferienwohnungen für zwei bis drei Personen

Vom 1. 11. bis 27. 12. Betriebsruhe

Informieren Sie sich unverbindlich!

Frontzek, Vera, Dorsten — Sanatorium Norderney
Feiser, Jakob, m. Ang., Neuss — Haus Reichsadler
Giese, Fritz, Traben-Trarbach — Fährhaus Norddeich
Gehring, Hermann, m. Ang., Marl — Haus Stranddistel
Gondermann, Ella, Essen — Südstr. 22
Gerards, Hubert, m. Ang., Herzogenrath — Haus Annemarie
Glaw, Heinz-Jürgen, m. Ang., Messel — Nordhelmstr. 86
Grabe, Charlotte, Junkersdorf — Luisenstr. 23
Gourge, Josef, m. Ang., Duisburg — Marienstr. 3
Gerste, Rainer, Ibbenbüren — Pension Knigge
Grünwald, Ilse, Mainz — Haus Elke
Grün, Heinrich, m. Ang., Mülheim — Kaiserstr. 14
Grabisna, Helene, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
Gehle, Heinrich, Verl — Sanatorium Norderney
Gericke, Wilhelm, Ept.-Voerde — Benekestr. 9
Rohde, Georg, m. Ang., Osnabrück — Gartenstr. 54
Giesecke, Renate, Finntrop — Sanatorium Norderney
Grotke, Paul, Bevergern — Sanatorium Norderney
Grassnickel, Theodor, m. Ang., Essen — In den Dünen 18c
Haute, Hanna, Sachsenhagen — Haus Plötz
Hüsmert, Erna, m. Ang., Hagen — Seilerstr. 4
Haute, Anne, Sachsenhagen — Haus Plötz
Hünze, Kurt, m. Ang., Bad Neuenahr — Haus Waterkant
Hindahl, Margot, Wuppertal — Moltkestr. 6
Humke, Herma, m. Ang., Hamburg — Bogenstr. 4
Böddicker, Herbert, Willingen — Nordhelmstr. 86
zur Hausen, Lilly, Münster — Park-Hotel
Heger, Christel, Köln — Jadedstr. 5
Huelsmann, Antje, Essen — Schulzenstr. 28
Höring, Josef, Dr., m. Ang., Münster — Halemstr. 12
Häse, Ursula, Hofheim — Pension Viktoria
Heimann, Lucia, Schöppenstedt — Moltkestr. 12
Holst, Walter, m. Ang., Paderborn — Haus Beneken
Heckmann, Hildegard, Unna — Sanatorium Norderney
Hugo, Karl-Hug., m. Ang., Unna — Haus Kassen Eils
Hermanns, Erik, m. Ang., Glessen — Haus am Deich
Herrig, Gisela, m. Ang., Schiffweiler — Haus Vita Nova
Hetteriks, Käthe, Wuppertal — Damenpfad 19
Hütgens, Helene, Duisburg — Haus Cornelius
Henkel, Josef, m. Ang., Essen — Haus Vita Nova
Igelmann, Heinz-Jürgen, Münster — Sanatorium Norderney
Jörgens, Friedrich, m. Ang., Oberhausen — Frisiastr. 24
Knörr, Ursula, m. Ang., Ludwigshafen — Südhoffstr. 7
Korth, Lucia, Dortmund — Haus Erika
Koltermann, Anni, Lüdinghausen — Kurhotel Kaiserhof
Klitzsch, Iltraut, m. Ang., Essen — Haus Iderhoff
Krämer, Gussi, Diedorf — Karlstr. 6
Krause, Monika, Hildesheim — Bdw.-Erh.-Heim
Klemcke, Eduard, m. Ang., Horn — An der Schanze 2
Kameke, Meta, m. Ang., Brühl — Kiefernweg 5
Kauschke, Maria, Lüdinghausen — Sanatorium Norderney
Kriemann, Hans Dieter, m. Ang., Minden — Haus Kuhlmann
Kambach, Erna, m. Ang., Münster — Pension Cäcilie

Grillstübchen Mai

an den Tennisplätzen - Telefon 472

bekannt

für schnelle Bedienung

beliebt

wegen schmackhafter Speisen
in reichhaltiger Auswahl

gerne besucht

wegen seines preiswerten Angebots

Unsere Spezialität:

STEAKS und HÄHNCHEN VOM GRILL

Öffnungszeiten: durchgehend von 11.30 bis 19.30 Uhr
dienstags Ruhetag

Im Ausschank



Unter gleicher Leitung:

HAUS MAI Elbestraße 16

Komfortable Ferienwohnungen — ganzjährig geöffnet

Kühlmann, Johannes, Gütersloh — Sanatorium Norderney
Kuns, Rosemarie, m. Ang., Bad Rothenfelde — Golf-Hotel
Klingbeil, Klara, Berlin — Haus Vita Nova
Kunert, Bernhard, Hagen — Haus Beneke
Kirch, Anton, m. Ang., Trier — Kiefernweg 3
Kalderey, Toni, Bremen — Jadedstr. 5
Koneremann, Dieter, m. Ang., Borghorst — Luciusstr. 10
Koenen, Helma, Krefeld — Hotel Rheinischer Hof
Krauß, Otto, Bochum — Sanatorium Norderney
Les, Hans, m. Ang., Hannover — Herrenpfad 10
Laue, Ingrid, m. Ang., Osnabrück — Haus Daheim
Linke, Werner, Pro., m. Ang., Seeheim — Pension Seeadler
Lehmann, Gerhard, m. Ang., Bochum — Nordsee-Haus
Lamsfuß, Wilhelm, m. Ang., Essen — Haus Irma
Löffler, Brigitte, m. Ang., Hannover — Schiemann, Herrenpfad
Littschwager, Gerhard, Dr., m. Ang., Darmstadt — Rheinstr. 19
Lewe, Walli, Essen — Hotel Metropol
Lauterjung, Jürgen, M.-Gladbach — Haus Delang
Lichte, Marie, Dortmund — Damenpfad 10
Looks, Herbert, Hamm — Sanatorium Norderney
Lersey, Gerth, Gelsenkirchen — Marienstr. 6
Menze, Werner, m. Ang., Iserlohn — Schulzenstr. 21
Maidbohm, Ruth, Wendhausen — Benekestr. 14
Mieles, Wilhelm, m. Ang., Bochum — Benekestr. 44
Mork, Else, Dortmund — Luisenstr. 1a
Münkner, Marga-Maria, Rethen — Moltkestr. 6
Morawetz, Werner, Dr., m. Ang., Lünen — Kurhotel Kaiserhof
Möller, Ellen, Velbert — Haus Sonnenblick
Mieck, Margarete, Biemen — Haus Nordland
Michels, Karl, m. Ang., Hattingen — Marienstr. 17
Melchior, Heinz, m. Ang., Münster — Haus Irma
Muhra, Rosemarie, Diepholz — Haus Nordland
Müllahn, Hilda, Werne — Emsstr. 10
Mörtel, Heinrich, m. Ang., Möhrendorf — Camping Um Ost
Nölle, Gertrud, Wuppertal — Benekestr. 9
Nettersheim, Helene, Euskirchen — Pension Meeresstrand
Niehaus, Agnes, m. Ang., Sæerbeck — Haus Kümmerling
Niss, Berta, Greven — Marienstr. 21
Nieswandt, Maria, Vechta — Haus Daheim
Nabel, Dieter, m. Ang., Rosendahl — Haus Stranddistel
Hohoff, Wilhelm, m. Ang., Hagen — Goebenstr. 3
Opitz, Ursula, Hagen — Sanatorium Norderney
Ohlig, Käthe, Bedburg — Rheinstr. 17
Peperkorn, Heinrich, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Pohmann, Wolfgang, m. Ang., Münster — Hotel Hanseatic
Pöpsel, Wilhelm, m. Ang., Diestelde — Camping Um Ost
Pauly-Bergweiler, Franziska, Essen — Haus Daheim
Pinnow, Wilhelm, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 6
Pohlmann, Maria, m. Ang., Meppen — Haus Vita Nova
Perlick, Harry, m. Ang., Schwerte — Haus Bettina
Petersen, Marga, m. Ang., Haltern — Nordsee-Haus
Pulst, Günther, m. Ang., Bonn — Hotel Pique
Rose, Josef, Münster — Sanatorium Norderney

Einen Grund zum Feiern gibt es immer . . .

und natürlich auch andere Anlässe, zu denen man Getränke im Hause haben sollte.

Wir sind für Sie da, wenn es um Getränke geht.

Rufen Sie uns rechtzeitig an - 2330 - wir liefern pünktlich ins Haus.

Ihr GETRÄNKEMARKT AM DENKMAL ist stets für Sie da, DAS GANZE JAHR!

Willkommen im Nordseeheilbad Norderney



Doornkaat

Heißgeliebt und kalt getrunken

Sie sind in der Heimat des Doornkaat. Seine Adresse lautet: Doornkaat Aktiengesellschaft, Norden/Ostfriesland. Doornkaat gehört zu dieser Landschaft wie das Meer und die Inseln. Genießen Sie auch hier seinen mild-würzigen Geschmack! Dazu wünscht Ihnen Doornkaat eine gute Erholung und einen schönen Urlaub.



Kur-Informationen

Kurmittel

Meeresklima und Meerwasser: Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zufluss von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerlässliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft, die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeres-Aerosole), die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil, die Unterbindung thermischer Überbelastung durch das Meer (Wärmeregulation), die meist intensive Luftbewegung und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt. Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresebäder bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselfvorgänge im Körper dar.

Warme Meeresebäder (Solbäder) werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 % mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen. Aus jahrhundertealten, mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefaßtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder. Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen: Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

Strandbäder

Das Baden in der See ist nur innerhalb der festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter der Aufsicht erfahrener Schwimmmeister und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste — insbesondere auch auf spielende Kinder — und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. **Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke** neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Besondere Hinweise für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Besteht die Wahrscheinlichkeit, daß eine Kasse die Auslagen für Kurmittel usw. erstattet, empfiehlt es sich, jede gelöste Karte aufzubewahren. Ohne Vorlage dieser Karten kann die Kurverwaltung eine Gesamtquittung nicht ausstellen. Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis zum 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendungen ortsgebundener Kurmittel

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann. Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. Deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt: „**Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgehen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.**“ Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel — auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. — nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen. Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „**Ausschuß für Meeresheilkunde**“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu 37 Grad Temperatur.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen. Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgte das Staatsbad Norderney im Interesse der Kurgäste und Patienten des Kurmittelhauses.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung für DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Fahrrad- und Kinderkarrenverleih in verschiedenen Geschäften.

Freizeit-Center am Birkenweg: Spiel und Sport für jung und alt. Täglich ab 9 Uhr durchgehend geöffnet. Tel. (04932) 2858.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünen-Golfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Gymnastik: Tägl. am Strand. Mehrmals wöchentl. i. Kurmittelhaus.

Halltennis: Sportheim, An der Mühle.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln, Festlandsausflüge täglich mit Schiff und Bahn nach Emden: Abfahrt- und Abflugzeiten siehe an anderer Stelle im „Badekurier“.

Inselwanderungen: Ein Prospekt über die beschilderten Norderneyer Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Lauffreize: Trimm-Trab für jedermann jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr. Ablauf: Sportplatz an der Mühle.

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Massagen: Erich Adler, Langestr. 19, Tel. 3365 - Winfried Alexander, Georgstr. 1, Tel. 3067 - Toni Elbe, Kampstr. 9, Tel. 2235 - Reinhard Sawitzki, Kampstr. 9, Tel. 3019.

Minigolf: Kaiserwiese, Minigolfplatz am Birkenweg und am Flughafen-Restaurant (Bülw-Allee).

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5. Täglich Strandritte. Norderneyer Reitsportgemeinschaft, Lippestraße 19. Täglich Ausritte. - G. Harms, Domäne „Tünnbak“. Täglich Ausritte.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz. **Segeln** auch stundenweise (Ruf 703).

Sportschießen im Schützenhaus an der Meierei. Luftgewehr, Luftpistole und Zimmerstutzen. Jeden Mittwoch und Freitag ab 20.15 Uhr. Auskunft: Ruf 2665.

Schwimmunterricht: Für Kinder ab 8. Lebensjahr im Meerwasser-Wellenschwimmbad.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Vogelschutzgebiet: Von der Südstraße aus in östlicher Richtung.

Wattwanderungen: Nur unter kundiger Führung. Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den Plakataushängen zu entnehmen.

Die ganzjährigen Norderneyer Heilanzeigen

Erkrankungen der Luftwege: Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem. **Allergische Erkrankungen:** Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht. **Hautkrankheiten:** Chronische und Berufs-Ekzeme, Neurodermitis, Furunkulose. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen. **Zusätzliche Indikationen:** Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und der Wirbelsäule. **Kinderkrankheiten:** Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebsschäden.

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

Temp. Meerwasser-Wellenschwimmbad 24° Wassertemperatur
montags bis mittwochs 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
donnerstags 9.00 - 12.30 20.00 - 22.00 Uhr
freitags 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
sonnabends 9.00 - 12.30 15.00 - 17.30 Uhr
sonntags 9.00 - 12.30 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Temp. Meerwasser-Wellenfreischwimmbad
dienstags bis sonntags 10.00 - 13.00 14.00 - 17.00 Uhr
Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kurmittelhaus

Ausgabe der Kurmittelkarten an der Kasse des Kurmittelhauses
montags bis freitags 7.00 - 13.00 Uhr
sonnabends 7.00 - 11.00 Uhr

Meerwasser-(Sole-)Bäder, Schlickanwendungen und Massagen

montags bis sonnabends 7.00 - 13.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Inhalatorium

montags bis sonnabends 7.00 - 12.00 Uhr
dienstags und donnerstags 15.00 - 16.30 Uhr

Rauminhalatorium

werktags 8.00 - 12.00 Uhr

Medizinische Fußpflege

dienstags und donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Finnische Sauna mit Meerwassertauchbecken (im Wellenbad)

	Damen	Herrn
montags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
dienstags	14.30 - 17.00 Uhr	
mittwochs	14.30 - 17.00 Uhr	9.15 - 12.30 Uhr
donnerstags		14.30 - 17.00 Uhr
freitags	9.15 - 12.30 Uhr	14.30 - 17.00 Uhr
sonnabends		9.15 - 12.30 Uhr

Kassenschluß 1 Stunde vorher. Badekappen erforderlich.

Kurliegehalle am Weststrand

werktags 12.30 - 16.00 Uhr

BIOMARIS-MeerestIEFWasser

Ausgabe in der Trinkkurhalle im Georgsgarten
montags bis freitags 8.30 - 12.00 Uhr 16.00 - 18.00 Uhr
sonnabends und sonntags 9.00 - 12.00 Uhr

Badezeiten am Nord und Weststrand

täglich 10.00 - 12.45 Uhr 15.00 - 16.45 Uhr

Badezeiten am Oststrand „Weiße Düne“ und am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Nord- und Weststrand und an der Kaiserwiese

täglich 9.00 - 12.45 Uhr 14.00 - 15.45 Uhr

Strandkorbvermietung am Oststrand „Weiße Düne“

täglich 9.30 - 14.00 Uhr

Strandkorbvermietung am FKK-Strand

täglich 10.00 - 15.30 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus

täglich 9.30 - 22.00 Uhr

Fernsehen im Staatlichen Kurhaus

täglich ab 19.00 Uhr

Heilanzeigen für die Sommerkurzeit

Erkrankungen der Luftwege: Chronische Erkrankungen der Nasen-Nebenhöhlen, chronische Bronchitis. **Allergische Erkrankungen:** Heuschnupfen. **Hautkrankheiten:** Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe. **Konstitutionelle Schwächezustände:** Chronische, nicht sanierungsfähige Herderkrankungen. **Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren:** Allgemeine Erholungsbedürftigkeit. **Kinderkrankheiten:** Chronische Bronchitis, chronische Drüsenschwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislauf-erkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten und Basedow.

Norderney von A-Z

Allergie- und Hautklinik Norderney: Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med. Wolfgang Pürschel, Ruf 492. Facharzt für innere Krankheiten und Facharzt für Dermatologie, ständig in der Klinik. - Allergen-Testlabor, Klinisches Labor, Röntgendiagnostik, EKG, Ein- und Zweibettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche und Bad.

Ameropa-Reisen: Reiseleitung Norderney, Kaiserstraße 17 (Hochhaus A), Ruf 2688.

Amtliches Fundbüro: Rathaus, Ecke Friedrich-/Poststraße, Ruf Sammelnummer 405.

Apotheken: Kur-Apotheke, H. Zimmermann, Kirchstr. 12, Ruf 2309; Rathaus-Apotheke, Dr. Denecke, Friedrichstr. 12, Ruf 588; Apotheke am Kurplatz, O. Denecke, Adolfsreihe 2, Ruf 2777.

Badeärzte: Dr. med. Winkler, Weststrandstraße, Ruf 463; Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8, Ruf 2388; Dr. med. Dietrich, Winterstraße 6, Ruf 661; Dr. med. Holtzmann, Luciusstraße 30, Ruf 688; Dr. med. Seslioglu, Städt. Krankenhaus, Block I, Ruf 3618.

Casino-Kino: Strandstraße 5, Ruf 2117.

Deutsche Bundesbahn: Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611, Fahrkartenausgabe, Gepäck- und Expreßgutabfertigung. Öffnungszeiten: werktags 7.30-18.00 Uhr, sonn- und feiertags 9.00-12.00 Uhr. Zusätzliche Ausgabezeiten für Reisegepäck: sonntags 14.30-16.00 und 17.45-18.15 Uhr.

Deutsches Rotes Kreuz: Vors. Uwe Trost, Ruf 3197, Krankenferntransporte H. Diepenbrock, Ruf 2897.

Evangelische Generazeth-Kapelle im Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestraße, Pastor Hermann Flake, Ruf 785, Gottesdienste: sonntags 9.00 Uhr, Bibelstunden: nach Bekanntmachung.

Evangelisch-lutherische Kirche: Kirchstr. 13. Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn, Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf 447, Mainstraße 17. Gottesdienste: sonntags 9.00 (Jugend), 10.00 (Erwachsene) und 11.00 Uhr (Kinder); im Sommer 8.30 Uhr (nur bei gutem Wetter) Waldgottesdienst; sonnabends im Sommer 20.30 Uhr in der Kirche Abendgottesdienst (vorher 30 Minuten Orgelmusik).

Fachärzte: Prof. Dr. Menger, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt des Kinderkrankenhauses SEEHOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur Sprechstunden nach Vereinbarung. Benekestr. 27. - Dr. med. Heinz Mevenkamp, Ltd. Medizinaldirektor, Facharzt für innere Krankheiten, Chefarzt der Kurklinik Norderney

der LVA Westfalen. Sprechstunden 11.00-12.00 Uhr oder nach Vereinbarung in der Kurklinik, Kaiserstr. 25/26, Ruf 555. - Priv.-Doz. Dr. med. Pürschel, Facharzt für Dermatologie, Chefarzt der Allergie- und Hautklinik Norderney. Sprechstunden nach Vereinbarung in der Klinik, Lippestraße 9-11 und Benekestraße 24, Ruf 493. - Dr. med. A. Weber, Facharzt für innere Krankheiten, Am Januskopf 8, zu allen Kassen zugelassen, Ruf 404. - Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung und Chefarzt des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1. Sprechstunden im Krankenhaus täglich 11.00-12.30 Uhr, in der Privatpraxis Benekestraße 46 täglich 16.00-17.00 Uhr. Ruf: Krankenhaus 477, Privatpraxis 2525. - Dr. med. Erich Kühl, Facharzt für Chirurgie, Leitender Arzt der chirurgischen Abteilung des Städtischen Krankenhauses Norderney, Mühlenstraße 1, Ruf 477. - Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Städtisches Krankenhaus Norderney, Block I, Ruf 477. Sprechstunden außer Mittwochnachmittags und sonnabends 10.00-12.00 u. 17.00-18.30 Uhr.

Feuerwehr: Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr, Am Wasserturm, Ruf 2481; Hauptbrandmeister J. Henning, Ruf 2261; Oberbrandmeister G. Fröhlich, Ruf 2307.

Filmstudio: Lichtspieltheater im Kurtheater, Ruf 628.

Flugplatz am Leuchtturm der Flughafengesellschaft Norderney. Täglich geöffnet 8.00 bis 19.00 Uhr. Flugleitung Ruf 2455.

Helgoland-Büro der Reederei Kapitän Cassen Eils, Am Kurplatz, Ruf 2802 - Helgoland-Verkehr und Insel-Touristik.

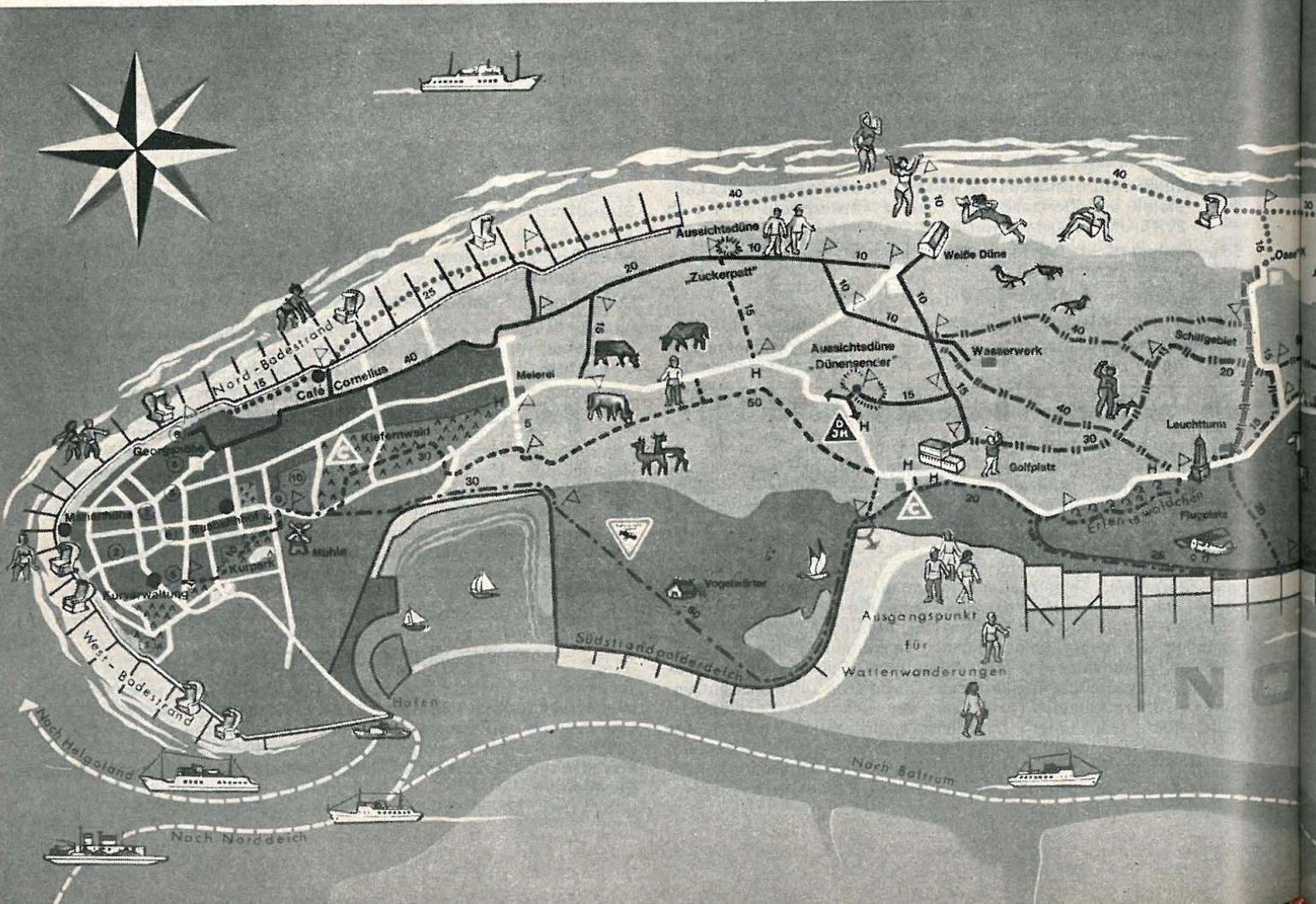
Insel-Tageszeitung: Norderneyer Badezeitung, Lange Straße 6, Postfach 127, Ruf 643. Erscheint werktäglich mittags. Öffnungszeiten der Geschäftsstelle: montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.00 Uhr. Anzeigenannahme: bis 18.00 Uhr für den darauffolgenden Tag.

Katholische Kirche: Katholische Pfarrkirche, Am Denkmal, Sommerkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Nähe Denkmal, Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus, Am Denkmal neben der Pfarrkirche, Ruf 456. Täglich Gottesdienst nach Bekanntmachung.

Krankenkassen: Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwaltungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str., Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse (DAK), Winterstr. 12, Ruf 3330; Barmer Ersatzkasse (BEK), Winterstr. 14B, Ruf 2567.

Krankswagen: Ruf 416 und 477 (Städtisches Krankenhaus).

Kinderkrankenhaus: Kinderkrankenhaus Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Zweiganstalt des Diakonissen-Mutterhauses „Kin-



derheil", Benekestraße 27, Ruf 485. Chefarzt: Prof. Dr. med. Menger. Röntgenabteilung, EKG, Klinisch-Wissenschaftliches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lungen-Funktions-Diagnostik, Mikrowelle.

Kreditinstitute: Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigst. Norderney, Jann-Berghaus-Straße 7, Ruf 552. - Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Norderney, Poststraße, Ruf 3003. - Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-Straße, Ecke Herrenpfad, Ruf 2125. - Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winterstraße 4, Ruf 3039.

Kurverwaltung: Kurdirektor Christian Sibbersen, Sprechstunden montags bis freitags 11.00-12.00 Uhr. Ruf Sammelnummer (04932) 532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr montags bis freitags 9.00-12.00 Uhr. Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen für Kurgäste: Am Kurplatz werktätlich 8.30-12.00 und 15.00-17.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr, Ruf 532. - Am Nordstrand: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr. - Siedlung Nordhelm: werktätlich 9.00-12.00 und 14.00-16.30 Uhr, sonntags 9.00-11.00 Uhr.

Landesbühne Niedersachsen Nord: Abendkasse im Kurtheater vor Beginn der Vorstellungen, Ruf 2145.

Lotto- und Toto-Annahmestelle: Winterstraße 14. Annahmeschluß jeweils donnerstags.

Norderneyer Fischerhaus-Museum: Staatlich anerkanntes Heimatmuseum im Wäldchen hinter dem Kurhaus. Öffnungszeiten: 10.00-12.00 und 15.00-17.00 Uhr, sonntags geschlossen.

Parkplätze: Es stehen im Stadtgebiet mehrere Parkplätze zur Verfügung: zwischen Marien- und Hafensstraße (Nähe Bundesbahnhof), an der Knyphausenstraße (Nähe Polizei), An der Mühle, Lüttje Leegde, an der Kreuzung Carl-Rieger-Weg/Birkenweg („Bürgermeisterwiese“) und im Bereich der Nordhelm-Siedlung.

Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460. In besonderen dringenden Fällen steht die Polizei-Notrufsäule vor dem Gebäude zur Verfügung.

Postamt: Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7.-31. 8. montags bis freitags 8.00-12.30 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.00-12.30 Uhr, sonntags 9.00-10.00 Uhr; b) bis 30.6. und ab 1. 9. montags bis freitags 8.30-12.00 und 15.00-18.00 Uhr, sonnabends 8.30-12.00 Uhr.

Rathaus mit Ordnungsamt und Standesamt: Friedrichstraße/Ecke Poststraße. Bürgermeister Heinz-Ludwig Salverius. Stadtdirektor Arno Schreiber. Sprechstunden montags bis freitags 11.00-

12.00 Uhr. Nachmittags und an Sonnabenden ist das Rathaus für den Publikumsverkehr nicht geöffnet.

Reederei: AG Reederei Norden-Frisia, Norderney. - Schiffsverbindungen zwischen Norddeich und Norderney sowie Norddeich und Juist. Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Ruf 412. Frisia-Großgaragen in Norddeich: Ruf (04931) 5311.

Retungsboot „Otto Schülke“: Ruf 2446. - Vormann Raß, Ruf 2403.

Scharnow-Reisen: Reiseleitung im Verkehrsamt der Kurverwaltung (Bülow-Allee), Ruf 518 - Telex 027781.

Schulen: Grund- und Vorschule, Jann-Berghaus-Str. 56, Ruf 2419; Schulzentrum (Real-, Hauptschule, Orientierungsstufe), An der Mühle 2, Ruf 2402.

Stadtbücherei: Stadtbücherei im Rathaus, Eingang über Parkplatz Jann-Berghaus-Str., Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags 15.00-18.00 Uhr, mittwochs 17.00-19.00 Uhr.

Städtisches Krankenhaus: Mühlenstr. 1, Ruf 416/477. Chefarzt Dr. med. H.-D. Horn, Facharzt für innere Krankheiten, Leiter der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung und der klinisch-chemischen Laboratorien. **Spezielle Diagnostik:** Herz- und Kreislauf-, Nieren-, Leber- und Stoffwechselkrankheiten. - **Chirurgische Abteilung:** Dr. med. E. Kühl, Facharzt für Chirurgie. - **Gynäkologische Abteilung:** Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe.

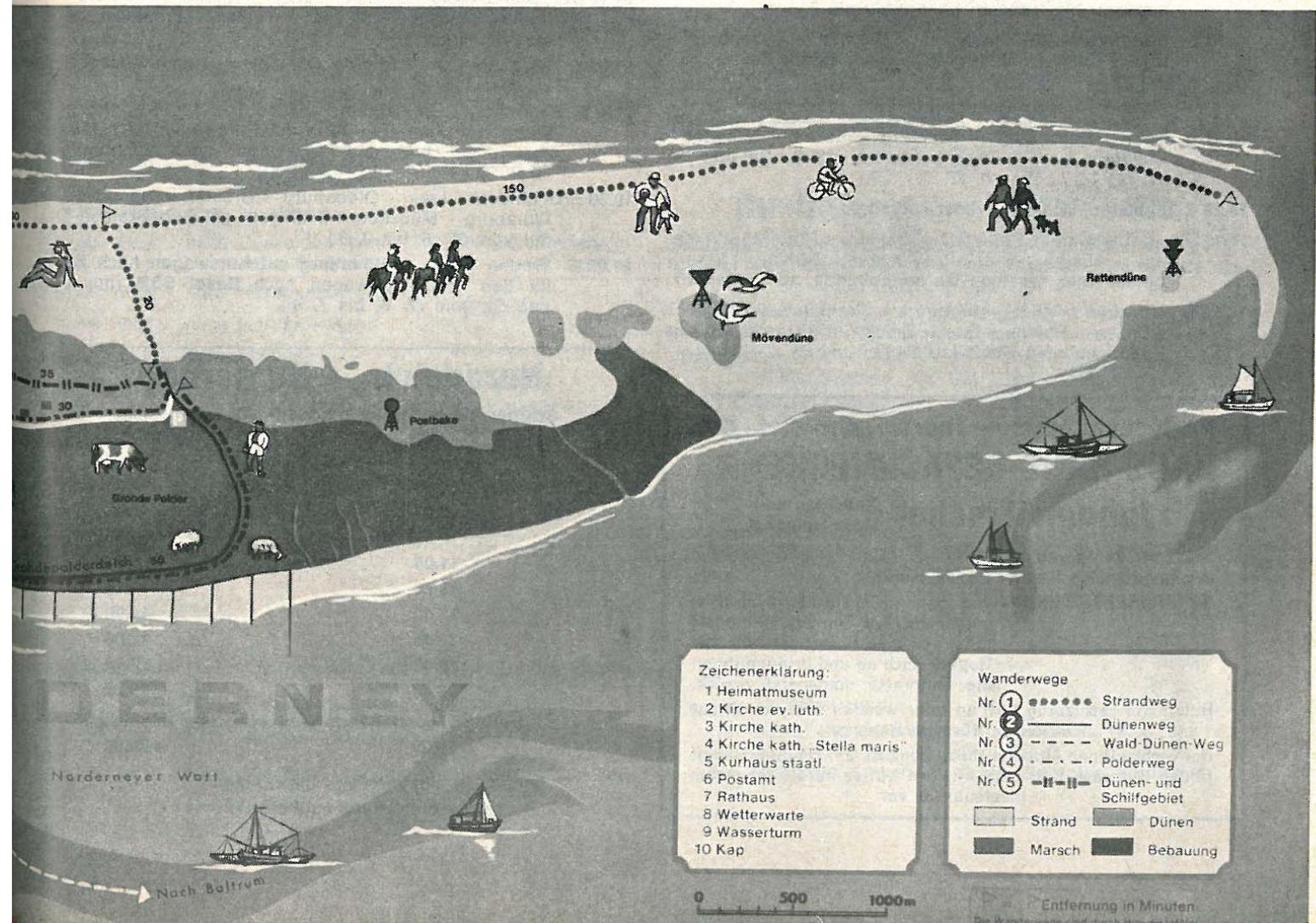
Wasserschutzpolizei: Wasserschutzpolizeistation Norderney, Am Hafen, Ruf 2293.

Wetterdienst: Die Dienststelle Norderney des Deutschen Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der an mehreren Stellen ausgehängt wird. Außerdem können Wettervorhersagen jederzeit über Ruf 01164 des Fernsprechauftragsdienstes erfragt werden.

Zahnärzte: Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9, Ruf 2423; Fritz Busch, Strandstraße 11a, Ruf 2449; Günther Giesen, Jann-Berghaus-Straße 26, Ruf 2422; Dr. med. dent. Holger Ristow, Bismarckstraße 14, Ruf 2479.

Zimmervermittlung und Verkehrsamt der Kurverwaltung: Bülow-Allee, gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. - Geöffnet werktätlich von 8.00-12.30 und 14.30-18.00 Uhr (sonnabends nur vormittags). Ruf 532 und 2955. Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von 1,- DM; eine Regreßpflicht besteht nicht.

Zollamt: Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten: montags bis freitags 7.30-13.00 und 14.00-16.30 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.



Unser kleines Norderney-Kursbuch

Mit der Bundesbahn an und ab Norddeich



Ankunft aus Richtung

- 7.16 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden (nur werktags)
- 7.43 N **Emden** (nur werktags)
- 8.14 E **Oldenburg** - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo** und Liegewagen aus **Basel SBB** (Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)
- 9.30 E **München** - Würzburg - Hannover - Bremen - Leer - Emden mit Liegewagen; nur vom 28. 6. bis 10. 8.)
- 9.51 N **Emden** - Norden (nur werktags)
- 10.55 E **Düsseldorf** - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden
- 11.26 D **Münster** - Rheine - Leer - Emden mit Kurs-, Schlaf- und Liegewagen aus **München** und Kurswagen aus **Köln** (nur vom 27. 6. bis 7. 9.)
- 12.12 E **Goslar** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen **Itzehoe** - Hamburg
- 12.49 D **Hannover** - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden
- 13.23 D **Köln** - Wuppertal-E. - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Emden
- 14.00 DC „Emsland“ **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hagen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis freitags; ab Emden als E)
- 15.16 E **Braunschweig** - Hannover - Bremen - Oldenburg - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Berlin Zoo**
- 15.57 D **Frankfurt** - Gießen - Siegen - Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 15.57 D **Köln** - Düsseldorf - Duisburg - Essen - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur 14. - 17. 6., Sa und So 21. 6. - 13. 7., täglich 17. 7. - 7. 9.)
- 16.29 E **Münster** - Rheine - Leer - Emden
- 17.32 DC „Ostfriesland“ **Frankfurt** - Gießen - Hüttental-Weidenau - Hagen, Hamm - Münster - Rheine - Leer - Emden (nur montags bis sonnabends, ab Emden E)
- 18.52 D **München** - Ulm - Stuttgart - Frankfurt - Gießen - Münster - Rheine - Leer - Emden mit Kurswagen aus **Friedrichshafen Stadt** (ab Emden als E)

Abfahrt in Richtung

- 7.50 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Recklinghausen - **Essen**
- 9.20 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Dortmund - Hagen - Hüttental-Weidenau - Frankfurt - Stuttgart - Ulm - **München** mit Kurswagen nach **Friedrichshafen**
- 10.47 D/E Emden - Leer - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** (ab Hagen E)
- 11.19 D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Himmighausen** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und **Hamburg-Altona** (Sa u. So nur bis **Hamel**; ab Hannover E)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Essen-Altenessen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** (14. - 17. 6., Sa u. So 21. 6. - 13. 7., tägl. vom 17. 7. - 7. 9.)
- 13.38 D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (nur vom 14. 6. bis 7. 9.)
- 14.26 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Braunschweig**
- 15.09 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Dortmund - Bochum - Essen - Duisburg - Düsseldorf - **Köln** mit Kurswagen von Rheine nach **Kassel**
- 15.47 E Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - **Goslar**
- 16.19 DC „Ostfriesland“ Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Siegen - Gießen - **Frankfurt** (außer sonnabends)
- 17.25 E Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln**
- 1904 E/D Emden - Leer - Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-Elberfeld - **Köln** mit Kurswagen nach **München** und Schlaf- und Liegewagen nach **München** v. 27./28. 6. - 7./8. 9. (ab Rheine D)
- 19.30 E/D Emden - Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Würzburg - **München** mit Liegewagen (ab Bremen D; nur vom 27. 6. bis 9. 8.)
- 21.05 E Emden - Leer - **Oldenburg** mit Kurswagen nach **Berlin Zoo** und Liegewagen nach **Basel SBB** (nur Sa und So vom 28. 6. bis 7. 9.)

Norddeich – Norderney

Schiffsfahrplan der AG Reederei Norden-Frisia
vom 1. bis 27. September 1975

Norddeich	7.00 mo - fr	Norderney	6.40
ab	8.00	ab	8.00 mo - fr
	10.00		9.40
	11.00		11.00
	13.00		12.15
	13.40		14.00
	15.45		16.00
	16.45		17.00
	18.00		18.00

freitags, sonnabends und sonntags zusätzlich:
o 19.00 o 20.00

mo - fr = nur montags bis freitags
o = ohne Fahrzeugbeförderung

Noch bequemer – noch schneller der HAUS-HAUS-GEPÄCKVERKEHR !

Johann Fischer Spedition und
Möbeltransport

Seit über 75 Jahren
der zuverlässige Partner im Inselverkehr

GEPÄCKBEFÖRDERUNG vom Bahnhof in Ihre Pension bzw.
umgekehrt per Funkschnelldienst;
falls gewünscht, fertigen wir Ihr
Gepäck auch ab und bringen Ihnen
die Fahrkarte umgehend zurück.

Rufen Sie rechtzeitig **601** an oder wenden Sie sich direkt
an unser Büro im Bahnhof

Bei rechtzeitiger Aufgabe Ihres Gepäcks am Heimatbahnhof
finden Sie nach Reiseankunft Ihre Koffer bereits in Ihrem
Inselquartier vor.



Seebäder-Flugdienste

Ankunft Flugplatz Norderney

8.30	OLT	aus Norden-Hage
9.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
9.15	FLN	aus Norddeich
10.50	OLT	aus Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland
11.15	LTO	aus Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
11.20	FLN	aus Norddeich
12.30	OLT	aus Norden-Hage
15.15	FLN	aus Norddeich
15.30	OLT	aus Norden-Hage
16.00	OLT	aus Düsseldorf, Emden, Borkum, Juist
17.40	OLT	aus Norden-Hage
17.50	OLT	aus Langeoog, Wangerooge, Helgoland

Abflug Flugplatz Norderney

9.15	OLT	nach Helgoland, Langeoog, Wangerooge, Baltrum, Norden-Hage
9.30	FLN	nach Norddeich
11.00	OLT	nach Düsseldorf (vom 17. 7. - 31. 8.), Emden, Juist, Borkum
11.30	FLN	nach Norddeich
14.15	OLT	nach Norden-Hage
15.30	FLN	nach Norddeich
16.15	OLT	nach Bremen, Bremerhaven, Langeoog, Wangerooge, Helgoland, Norden-Hage
17.00	LTO	nach Bad Oeynhausen, Bielefeld, Münster, Osnabrück, Marl-Recklinghausen
18.00	OLT	nach Düsseldorf (30. 7. - 14. 9.), Emden, Juist, Borkum
18.30	OLT	nach Norden-Hage

Abkürzungen: OLT - Ostfriesische Lufttransport GmbH, Emden
 FLN - Frisia-Luftverkehr Norddeich GmbH
 LTO - Lufttaxi Osnabrück GmbH
 AAS - Atlas Air Service GmbH (nur in Charter)



Stadt - Ostbad „Weiße Düne“

Haltestelle Busbahnhof an der Schule		Haltestelle Ostbad „Weiße Düne“	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.30	13.05	9.40	13.15
10.00	14.00	10.10	14.10
10.30	14.30	10.40	14.40
11.00	15.00	11.10	15.10
12.00	15.30	12.10	15.40
12.30	16.00	12.40	16.10
—	16.30	—	16.40
—	17.10	—	17.20
—	17.40	—	17.50

Bei Bedarf wird der Fahrplan verdichtet

Bedarfshaltestellen:

Waldweg und Abzweigung Oderstraße (Nähe Meierei). Abfahrt jeweils 3 bzw. 5 Minuten nach Abfahrtszeit vom Bus-Bahnhof. An der Haltestelle Waldweg dürfen Fahrgäste in Richtung „Weiße Düne“ nur einsteigen, in Richtung Stadt nur aussteigen.

Fahrpreis: 1,00 DM, Kurkarteninhaber 0,80 DM

Für Kurkarteninhaber sind **Zehnerkarten** zum Preis von **6,00 DM** im Bus erhältlich.

Strandexpress

zwischen Milchbar / Kaiserwiese und Nordstrand / Café Cornelius (Pendelverkehr) täglich von 9.00 - 13.00 und von 14.30 - 18.00 Uhr

Fahrpreis: Kurkarteninhaber Einzelfahrt 0,50 DM
 Für Kurkarteninhaber sind Zehnerkarten für 4,00 DM beim Kassierer erhältlich.

Busbahnhof - Leuchtturm

Fahrplan des Bus-Unternehmens Heinz Fischer, Ruf 2119, und der Norderneyer Bus- und Kraftdroschken GmbH & Co. KG, Ruf 514 und 515

Haltestellen: Gaswerk, Meierei, Zeltplatz Dünensender, Golfplatz, Endstation Leuchtturm

Bedarfshaltestellen: Wasserturm, Birkenweg, Schießstand, Campingplatz „Um Ost“, Neuer Flugplatz

ab Omnibus-Bahnhof		ab Leuchtturm	
vormittags	nachmittags	vormittags	nachmittags
9.00	13.05	7.20 x	
9.30	13.30	9.15	13.20
10.00	14.00	9.45	13.45
10.30	14.30	10.15	14.15
11.00	15.00	10.45	14.45
12.00	15.30	11.15	15.15
—	16.00	12.15	15.45
—	16.30	—	16.15
—	16.30	—	17.00
—	17.10	—	17.30
—	17.40	—	18.00

x = nur an Schultagen

An Sonn- und Feiertagen von 16.45 bis 18.00 Uhr alle Viertelstunde

Bei stärkerem Verkehr wird der Fahrplan verdichtet

Strandhotel Europäischer Hof

Die Oase der Ruhe direkt am Meer
in der heilkräftigen Seesprühzone Norderneys
erfüllt viele gute Voraussetzungen
für einen erholsamen Inselfaufenthalt, sowie für
Tagungen und Veranstaltungen in festlichem Rahmen.



Komfortable, neuzeitlich eingerichtete Zimmer mit Balkon zur See, Bad, Dusche und WC — Appartements — Lift
Selbstwähltelefon in jedem Gästezimmer — Gemütliche Aufenthaltsräume in gepflegter Atmosphäre.

Großes Seeterrassen-Restaurant

mit exquisiter Küche für Kenner und anspruchsvolle Gäste.

Direktion: H. R. Warnken · Kaiserstraße 12 · Telefon (04932) 743 - 746

Unser Bestseller:

Sparkassenbriefe -

auch etwas für Sie! — Wir beraten Sie gerne.



Kreis- u. Stadtparkasse Norden

Zweigstelle Norderney
Jann-Berghaus-Str. 7
Tel. 04932/552 u. 3041, Fernschreiber 27221
— Haus der guten Kontakte —

- Führung von Kurgastkonten
- Einlösung von Reiseschecks und eurocheques
- freizügiger Sparverkehr
- Finanzierung von Ferienhäusern und Ferienwohnungen
- Anlageberatung
- Vermittlung von Bausparverträgen
- Vermittlung von Versicherungen der VGH
- Immobilien

Der
Urlaub
bringt

- ... **DIE MUSSE**
zum problemlosen Bekleidungskauf Ihrer Wahl
- ... **DIE ZEIT**
zur persönlichen Beratung in modischen Fragen
- ... **die Voraussetzungen**
hierfür bieten Ihnen unsere beiden Fachgeschäfte
für gute Bekleidung in der Poststraße



DAMEN- UND HERRENAUSSTATTER

Lady & Sir



Ferienwohnungen mit Schwimmbad

CAFÉ DRÖST

Inh.: Konditormeister Günter Ebbighausen

Benekestraße 1 - Ecke Winterstraße - Telefon (04932) 2170

Nach Umbau 1969/70 völlig neugestaltet

**50
Jahre**

Das gemütliche Café mit den besten Konditorei-Erzeugnissen

Der beliebte Treffpunkt zur Kaffeestunde
und abendlicher Unterhaltung

... im gleichen Hause das behagliche Restaurant

Ganzjährig geöffnet

Dudelfack

Im Spezial-Ausschank:

Einmalig auf den Ostfriesischen Inseln

UNION Siegel-Bils

Warme und kalte Küche bis 21.00 Uhr - Grillspezialitäten



Röttgen, Hansgert, Gelsenkirchen - Sanatorium Norderney
 Renzing, Wilhelm, m. Ang., Hohenlimburg - Villa Erika
 Rosom, Hans, m. Ang., Dortmund - Mainstr. 5a
 Raucamp, Wilfried, Wülfrath - Südhoffstr. 26
 Rettinghaus, Josef, m. Ang., Mülheim - Alte Teestube
 Ruskowkki, Fritz, m. Ang., Ubach-Palenberg - Camping Um Ost
 Rieck, Gretel, Bonn - Südhoffstr. 5
 Rumer, D., Bremen - Haus Weierts
 Rüggeberg, Helmut, m. Ang., Winterberg - Pension Viktoria
 Schulze, Hans-Peter, m. Ang., Bad Salzufen - Alte Teestube
 Schreiber, Anna, Oelde - Sanatorium Norderney
 Schilasky, Günter, Bochum - Sanatorium Norderney
 Schobel, Rudolf, Petershagen - Sanatorium Norderney
 Schulz, Erich, Bergkamen-O. - Sanatorium Norderney
 Schmier, Maria, m. Ang., Castrop-Rauxel - Smeins, Waldweg
 Spittler, Brigitte, Münster - Marienstr. 21
 Schulz, Reinhold, m. Ang., Hannover - Strandhotel Miramar
 Schierl, Manfred, m. Ang., Verl - Eils, Oderstr.
 Schwarz, Walter, m. Ang., Mönkeberg - Bdw.-Erh.-Heim
 Schörmann, Elli, m. Ang., Essen - Haus Irma
 Stөрmula, Ernst, Feldkirchen - Haus E. Weber
 Schmidt, Antonia, Iserlohn - Haus Dörte
 Steiner, Paul, m. Ang., Marl - Haus Fischer
 Schreyer, Viktor, m. Ang., Bonn - Bdw.-Erh.-Heim
 Siek, Werner, m. Ang., Wetter - Haus Ferienglück
 Sorban, Ernst, m. Ang., Guschagen - Haus Sophie
 Schmengler, Karl, m. Ang., Düsseldorf - Haus Maro
 Stark, Auguste, Köppern - Haus Westend
 Schneider, Karl, m. Ang., Altenkirchen - Haus Sylvia
 Schoppmann, Walter, m. Ang., Düsseldorf - Villa Eils
 Stumpf, Bernhard, m. Ang., Stuttgart - Bdw.-Erh.-Heim
 Schmier, Jürgen, m. Ang., Castrop-Rauxel - Nordhelmstr. 9a
 Sander, Toni, Ennepetal - Nordhelmstr. 85
 Schäfer, Rosa, Rheinfelden - Schulzenstr. 22
 Süße, Berta, Rheinfelden - Schulzenstr. 22
 Schulze, Hans, m. Ang., Bad Salzufen - Alte Teestube
 Schwarz, Helmut, Dortmund - Sanatorium Norderney
 Skottke, Gustav, m. Ang., Hagen - Haus Vita Nova
 Sehl, Martha, Münster - Karlstr. 1a
 Schröder, Wilfried, Dortmund - Sanatorium Norderney
 Spielhoff, Karl, Marsberg - Gartenstr. 33
 Schütte, Else, Oldenburg - Haus Rode
 Schaper, Trude, Heiligenhaus - Ellernstr. 8
 Siebel, Richard, m. Ang., Dortmund - Hotel-Pension Kama
 Schmid, Gertrude, Essen - Haus Daheim
 Teßmann, Margrit, m. Ang., Krefeld - Strandhotel Germania
 Thönnessen, Hubert, Schwerte - Sanatorium Norderney
 Thormann, Karl-Heinz, Ahlen - Sanatorium Norderney
 Todd, Erich, m. Ang., Bochum - Nordsee-Haus
 Timmemeyer, Wolfgang, m. Ang., Osnabrück - Rheinstr. 22
 Unverfehrt, Käthe, Essen - Herrenpfad 10
 Urbanowicz, Peter, Dr., m. Ang., Wesseling - Hotel Hanseatic
 Voss, Wolfgang, m. Ang., Bochum - Haus Seestern
 Valtinat, Erich, m. Ang., Essen - Heinrichstr. 8
 Warnecke, Elisabeth, Osnabrück - Kaiserstr. 15
 Wenzel, Otto, Niederdorfelden - Pension Leichte Brsie
 Wasserl, Herbert, m. Ang., Freising - Friedrichstr. 27
 Welke, Anneliese, Osnabrück - Haus Südblick
 Weber, Elisabeth, Berlin - Marienstr. 12
 Weinert, Ute, Essen - Schulzenstr. 28
 Zelczak, Hildegard, Witten - Villa Norderney
 Zahn, Volker, m. Ang., Herzbrock - Fokken, am Leuchtturm
 Zöllner, Hans, m. Ang., Bonn - Hotel Metropol
 Zumbach, Ernst, Springe - Ackermann, Schmiedestr.

Aschhoff, Helene, Münster - Friedrichstr. 1
 v. Althen, Susanne, Hannover - Hochhaus B
 Aretz, Maria, m. Ang., Viersen - Haus Bettina
 Apostel, Anna, Bonn - Bdw.-Erh.-Heim
 Althaus, Heinz, Essen - Haus Daheim
 Ackermann, Horst, m. Ang., Meinerzhagen -
 Bettermann, Ruth, Recklinghausen - Knyphausenstr. 18
 Beiner, Werner, m. Ang., Bad Salzufen - Weserstr. 1
 Breitwieser, Dorothea, Berlin - Nienburgstr. 1
 Böhme, Heinz, m. Ang., Herne - Hotel Europäischer Hof
 Birken, Hans-Joachim, m. Ang., Stuttgart - Elbest. 20
 Becker, Walter, m. Ang., Berlin - Kiefernweg 10
 Bobrowski, Albertine, Mülheim - Nordsee-Haus
 Bruchmann, Ilse, m. Ang., Aurich - Haus Meyerdrees
 Burckhardt, Richard, Solingen - Kaiserstr. 16
 Bethge, Paul Gerhard, m. Ang., Mülheim - Hotel Hanseatic
 Berger, Frieda, Hamburg - Nordsee-Haus
 Beckebanze, Anna, Bad Oeynhausen - Haus Kassen Eils
 v. Buchher, Gisela, Aurich - Damenpfad 22
 Brinker, Walter, m. Ang., Hagen - Marienstr. 6
 Bauch, Josef, m. Ang., Monheim - Haus Elisabeth
 Battermann, Magdalene, m. Ang., Vlotho - Pension Meeresstrand
 Baier, Irmgard, Hagen - Haus Annette
 Brinkmann, Herbert, Herford - Villa Irene
 Busch, Helene, Hagen - Haus Annette
 Cramer, Ilse, m. Ang., Neuwied - Bdw.-Erh.-Heim
 Comuth, Katharina, Aachen - Kurhotel Kaiserhof
 Corbella, Eusebio, m. Ang., Bremen - Wilhelmstr. 11
 Dude, Angret, Dr., m. Ang., Essen - Haus Waterkant
 Dame, Margot, Hagen - Haus Elise
 Dornedden, Hilda, Berlin - Damenpfad 17
 Epping, Irmgard, Schloßholte - Gartenstr. 24
 Edelbrauck, Anna, Unna - Schmiedestr. 2
 Esser, Elfriede, Iserlohn - Haus Kriegsmann
 Einsporn, Margarete, Berlin - Damenpfad 16
 Eckert, Renate, Mülheim - Moltkestr. 14
 Eps, Walter, Dr., m. Ang., Eschweiler - Ferienhaus Kleemann
 Erlebach, Otto Siegfried, Neukirchen - Strandvilla Fortuna
 Freyer, Horst, m. Ang., Bonn - Bdw.-Erh.-Heim
 Fischer, Walter, m. Ang., Bielefeld - Gartenstr. 53
 Fischer, M., Mainz - Benekestr. 21
 Franz, Gerhard, m. Ang., Beyreuth - Gartenstr. 48
 Filthaut, Walter, m. Ang., Hamm - Am Schirrhof 8
 Grimmlinger, Helga, Hamburg - Haus Waterkant
 Glowaez, Fritz, Dortmund - Damenpfad 10
 v. Geyr, Wilhelmine, Bad Hönningen - Strandh. Haus am Meer
 Glöckner, Margarete, Frankfurt - Am Wasserturm 7
 Glöß, Elfriede, Brambauer - Pension Schubert
 Graf, Volker, m. Ang., Ahlen - Kaiserstr. 17
 Grob, Margarete, Alsdorf - An der Schanze 3
 Gerard, Else, Iserlohn - Strandvilla Fortuna
 Greif, Hedwig, Berlin - Haus Seeschwalbe
 Grothaus, Walter, Dr., m. Ang., Lüdenscheid - Haus Elke
 Grunewald, Erich, m. Ang., Berlin - Emsstr. 18
 Hölmer, Lothar, m. Ang., Kamen - Seilerstr. 18a
 Hartmann, Heinz, m. Ang., Herbede - An der Schanze 11
 Hilbig, Else, Recklinghausen - Knyphausenstr. 18
 Haller, Kurt, m. Ang., Duisburg - Berger, Mühlenstr.
 Hildebrandt, Dieter, m. Ang., Kassel - Strandvilla Eils
 Heisterborg, Maria, Recklinghausen - Friedrichstr. 24
 Hubertz, Waltraut, Wuppertal - Nordhelmstr. 81
 Hennekemper, Margarete, Dortmund - Südhoffstr. 5
 Hannebohm, Fritz, m. Ang., Berlin - Am Schirrhof 5
 Heinze, Hildegard, Wiesbaden - Hotel Pique
 Hilgers, Harald, m. Ang., M.-Gladbach - Südhoffstr. 12
 Hameder, Branka, M.-Gladbach - Hotel Metropol
 Heinrich, Elsie, m. Ang., Solingen - Villa Erika
 Hiller, Josef, m. Ang., Aenzen - Wiedaschstr. 33

Angemeldet bis zum 5. September 1975

Ammon, Helmut, Bensberg - Im Gewerbegebiet 30

HOTEL GARNI

Bierstube „bei Helmut“

Inh.: Helmut Itzen

Schmiedestraße 16 - Tel. (04932) 689

Kennen Sie

Ostfriesische Schneckentorte?

Dieses besondere Gebäck wird nach alten Rezepten hergestellt und paßt ausgezeichnet zum ostfriesischen Tee.

Nur eine Bäckerei auf der Insel

backt Ihnen diese und andere Spezialitäten:

Bäckerei JACOBS - Strandstraße

Jonas, Käthe, Hamburg — Haus Bauermann
 Jordan, Egbert, m. Ang., Hamburg — Strandhotel Germania
 Knüver, Rainer, Nordhorn — Haus Seerose
 Kolkmann, August, Greven — Maybachstr. 35
 Kolb, Edith, m. Ang., Fulda — Wedelstr. 4
 Knecht, Hermann, m. Ang., Schnieder-Sch. — Europäischer Hof
 Kolmorgen, Wildred, Hamburg — Haus Meyenburg
 Kaluza, Emil, Münster — Bdw.-Erh.-Heim
 Kleine, Ursula, m. Ang., Hagen — Haus Seestern
 Kramer, Maria, Goesfeld — Haus Daheim
 Kaadtman, Peter, m. Ang., Wuppertal — Haus Düro
 Karbstein, Helga, Düsseldorf — Strandhotel Rixtine
 Kiffmeyer, Hans, m. Ang., Coesfeld — Marienstr. 21
 Krispin, Renate, Lehrte — Damenpfad 30
 Kley, Günter, Bünde — Haus Knigge
 v. Kölller, Ingeborg, Hannover — Hochhaus B
 Kamphöfener, Günther, m. Ang., Münster — Wilhelmstr. 9
 Kade, Hans, m. Ang., Recklinghausen — Bdw.-Erh.-Heim
 von Kornatzki, Dietrich, m. Ang., Rheinbach — Bdw.-Erh.-Heim
 Knie, Hans-Joachim, m. Ang., Bremen — Hotel Metropol
 Jakobi, Kaspar, m. Ang., Bad Neuenahr — Jann-Berghaus-Str. 84
 Kosnbek, Christa, Langenhagen — Bdw.-Erh.-Heim
 Karg, Goerg, m. Ang., Marburg — Jadestr. 1
 Klementz, Werner, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim
 Kühn, Horst, Hannover — Am Fischerhafen 10
 Kühne, Werner, m. Ang., Soest — Visser, Damenpfad
 Kahle, Ewald, m. Ang., Hildesheim — Haus Vita Nova
 Knaack, Joachim, Donauwörth — Rheinstr. 19
 Leimbach, Annemarie, Osnabrück — Haus Bettina
 Lüdtko, Walter, m. Ang., Berlin — Pension Wefers
 Ludwig, Minna, Siegen — Haus Erika
 Lobl, Ingelore, m. Ang., Verden — Haus Dünenrose
 Lange, Kurt, m. Ang., Papenhorst — Luciusstr. 4
 Langjahr, Elfriede, m. Ang., Dortmund — Südstr. 3
 Lauen, Leni, Münster —
 Loose, August, Vienenburg — Damenpfad 22
 Loder, Willi, m. Ang., Ettlingen — Oderstr. 6
 Malach, Olga, Wesel — Luisenstr. 22
 Maier, Anton, m. Ang., Schlossberg — Schulzenstr. 46
 Mentrop, Hertha, Gelsenkirchen — Haus Arndt
 Meißner, Sophie, Solingen — Marienstr. 6
 Meinel, Helene, m. Ang., Bonn Bdw.-Erh.-Heim
 Müller, Margret, Recklinghausen — Knyphausenstr. 18
 Meyer, Günter, m. Ang., Nordholz — Gästehaus Extra
 Müller, Karl-Heinrich, m. Ang., Lingen — Bdw.-Erh.-Heim
 Meinefeld, Heinz, m. Ang., Osnabrück — Am Fischerhafen 2
 Merten, Dietrich, Dortmund — Hotel am Leuchtturm
 Lüche, Heinz Günter, m. Ang., Halver — Hotel Hanseatic
 Moll, Gerda, m. Ang., Datteln — Südstr. 2
 Meyer, Heinz, m. Ang., Bremen — Schulzenstr. 66
 Mayer, Helga, m. Ang., Hameln — Haus Elisabeth
 Meyer, Carl, m. Ang., Bad Salzbig — Mühlenstr. 16
 Nickelmann, Horst, m. Ang., Düsseldorf — Heyder, Goebenstr.
 Nonnenberg, Kurt, m. Ang., Schopfheim — Gartenstr. 58a
 Nordhuus, Franz, Dr., Saerbeck — Strandvilla Therese
 Ortwein, Fritz, m. Ang., Eltville — Bdw.-Erh.-Heim
 Pleines, Günter, m. Ang., Essen — Haus Daheim
 Pieper, Michael, m. Ang., Iserlohn — Südstr. 2
 Pätzold, Marta, m. Ang., Lennestadt — Winterstr. 20
 Pingel, Franz, Münster — Benekestr. 44

Ploghaus, Erich, Spenge — Schmiedestr. 9
 Petzold, Renate, Dr., Bremen — Haus Reinoldus
 Poß, Wilhelm, m. Ang., Düsseldorf — Bdw.-Erh.-Heim
 Paul, Wilhelm, Hameln — Haus Elisabeth
 Quante, Kurt, m. Ang., Biddenstedt — Halemstr. 8
 Reimann, Alfred, Berlin — Haus Annette
 Rump, Josef, m. Ang., Emden — Moltkestr. 6
 Rolles, Willi, m. Ang., Stommeln — Luisenstr. 19
 Reinsbagen, Wilhelm, m. Ang., Marl — Villa Christina
 Reimers, Friedrich-W., m. Ang., Hildesheim — Südstr. 21
 Radtke, Margot, Moers — Oderstr. 8
 Rusche, Hans Jürgen, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Rixtine
 Rohl, Hedwig, Grünstadt — Winterstr. 20
 Strietzel, Gerd, m. Ang., Werl — Nies, Schmiedestr.
 Seidel, Gabriele, Frankfurt — Winterstr. 3a
 Schwarze, Erich, m. Ang., Rehburg — Südstr. 3
 Steffenewers, Anna, 4836 H. — Hotel Europäischer Hof
 Sönksen, Marlene, Brundorf — Weierts, Halemstr.
 Stein, Lydia, Solingen — Haus Erika
 Stoemann, Ilse, Dortmund — An der Schanze 3
 Schröder, Paul, m. Ang., Höhr-G. — Alte Teestube
 Schulte, Günther, m. Ang., Menden — Kaiserstr. 9
 Schemioneck, Gerlinde, Nachrodt — Benekestr. 57
 Schröder, W. — de Boer, Südstr.
 Schauerle, Hedwig, m. Ang., Plettenberg — Knyphausenstr. 1
 Sting, Elisabeth, Siegen — Haus Erika
 Scheiermann, Hildegard, Wittlaer — Hotel Metropol
 Schantz, Gertrud, Bochum — Nordsee-Haus
 Schmidt, Walter, Wuppertal — Hotel Metropol
 Scholz, Paul, m. Ang., Leverkusen — Oderstr. 11
 Starke, Heinrich, Düsseldorf — Pension Seeadler
 Stockhausen, Rosemarie, Boppard — Nordhelmstr. 7
 Specht, Heinrich, m. Ang., Bochum — Nordsee-Haus
 Tägtmeyer, Bert, m. Ang., Karlsruhe — de Vries, am Januskopf
 Umrath, Hans, m. Ang., Holzen — Südhoffstr. 13
 Uhde, Ilse, Bremen — Weierts, Halemstr.
 Voss, Rosemarie, Wuppertal — Pension Viktoria
 Voßenkämper, Eckhard, m. Ang., Bünde — Haus Knigge
 Weiper, Elisabeth, Münster — Luisenstr. 15
 Werning, Hans, m. Ang., Emsdetten — Haus Trost
 Wüstenbecker, Fritz, m. Ang., Lange — Strandhotel Germania
 Werner, E., 714 Ludwigsburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Zeutzhelm, Frieda, Kobl.-Pfaffendorf — Haus Erika

Angemeldet bis zum 7. September 1975

Ardelt, Gisela, Olpe — Villa Irene
 Adomat, Oskar, Hannover — Strandvilla Eils
 Austermann, H.-J., Telgte — Heinrichstr. 8
 Aue, Grete, Dortmund — Südstr. 8a
 Arntzen, Helmut, Dr., m. Ang., Münster — Nordhelmstr. 59a
 Adam, Godehard, Nörten-Hardenberg — Am Fischerhafen 9
 Abaham, M., m. Ang., Kettwig — Wilhelmstr. 9
 Adolph-Richter, Paul, m. Ang., Harsewinkel — Kurhotel Kaiserhof
 Blesch, Charlotte, Letter — Haus Elfriede
 Busacker, Elfriede, Hamburg — Jann-Berghaus-Str. 79
 Baska, Elisabeth, Dortmund — Haus Cornelius
 Brehmer-Reiter, Ursula, Dr., Braunlage — Haus Waterkant
 Bischoff, Kurt, m. Ang., Brambauer — Gartenstr. 41b
 Bantsch, Elisabeth, Gelsenkirchen — Haus Nordland
 Bengstermann, Ulrich, m. Ang., Bad Iburg — Knyphausenstr. 6



RHENSER

Rhens am Rhein



**Gatzweilers
Alt**



**JEVER
PILSENER**

Bitte notieren Sie:

607

Apollinaris

TELEFON

— Ihr Anruf genügt!

HANS H. VISSER & CO.

Getränke-Handelsgesellschaft mbH., Hafenstraße 18

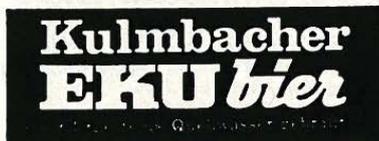
Ihr zuverlässiger Getränkeliherant auf der Insel

Spirituosen, Wein und Sekt

LOOZA

Fruchtsäfte

Schweppes TONIC WATER



BECK'S BIER





GESUNDHEIT DURCH FISCH I
IM URLAUB AM TISCH —

Kuren Sie täglich bei

Seefisch-Meyer

Tel. 3239 in der Winterstraße Inh.: F. Wichmann

Hier finden Sie die vielfältigste Auswahl des Fischreichtums
der Nordsee für alle Gaumenfreuden.

Ganzjährig geöffnetes Inselfachgeschäft

Unsere Spezialität:

GOLDBARSCHFILET gebacken

mit und ohne Kartoffelsalat. Portionsgröße nach Ihrer Wahl.

RESTAURANT
CAFÉ „Um Ost“

am Wege zum Leuchtturm

GUDULA und

HEINZ KNIPPSCHILD

Telefon (04932) 3571

**Mittag- und
Abendtisch**

Unter gleicher Leitung:

**Pension
HAUS**

Sonnenborstel

Gartenstraße 50

Telefon (04932) 747



Gepflegte Speisen und Getränke

Kuchen aus eigener Herstellung

Täglich durchgehend bis 23.00 Uhr geöffnet

Im Ausschank: **GERMANIA-Biere**

Bonnkamp, Anneliese, Herne — Haus Leisse
ten Brinck, Margarete, Nordhorn — Karlstr. 6
Beier, Wolfgang, Wipperfurth — Nordhelmstr. 28
Braun, Gottfried, m. Ang., Horrem — Haus Kubi
Besser, Helene, Wardenburg — Haus Sonneneck
Breuer, Klaus-Dieter, m. Ang., Nordhorn — Am Weststrand 16
Brune, Ewald, m. Ang., Borghorst — Haus Jürgens
Becker, Kurt, m. Ang., Berlin —
van Büren-Renger, Ida, Hannover — Damenpfad 21
Bettmann, Hermine, m. Ang., Münster — Ernstr. 13
Bünting, Metta, Norden — Boomgarden, Roonstr.
Breustedt, Alfred, m. Ang., Geesthacht — Haus Saathoff
Brockmann, Karin, Hamm — Villa Erika
Brockmann, Gunter, m. Ang., Bielefeld — Hochhaus A
Brune, Günther, Hannover — Pension Meeresstrand
Beier, Ruth, Münster — Nordsee-Haus
Buckel, Willi, Pirmasens — Haus Weierts
Bräuninger, Erika, m. Ang., Koblenz — Haus Reinoldus
Bodenstab, Ruth, m. Ang., Oldenburg — Park-Hotel
Bußkamp, Heinrich, m. Ang., Sendenhorst — Haus Meyerdrees
Beyersdorf, Hildegard, Unna — Friedrichstr. 35
Boente, Arnheid, Recklinghausen — Hochhaus A
Courthen, Wilhelm, m. Ang., Remscheid — Hotel Hanseatic
Courthen, Eduard, Remscheid — Hotel Hanseatic
Comes, Annemarie, Bonn — Haus Daheim
Coldewey, Ilse, Wilhelmshaven — Oderstr. 2
Dingnickel, Rolf, m. Ang., Solingen — Villa Christina
Dorge, Erna, Braunschweig — Hotel Düsseldorfer Hof
Doedens, Hiltrud, m. Ang., Kamen — Haus Fischer
Döttgorgi, Anita, Essen — Haus Daheim
Denneböcker, Heinrich, Castrop-Rauxel —
Dröge, Waltraut, m. Ang., Geseke — Haus Ihnken
Dahl, Heinz-Peter, m. Ang., Neu-Isenburg — Haus Silbermöwe
Degenhardt, Karl-Heinz, m. Ang., Essen — Deichstr. 1
Dudek, Gertrud, Wuppertal — Haus E. Weber
Dellbrügge, Monika, m. Ang., Osnabrück — Frisiastr. 23
Doffin, Werner, m. Ang., Röthen — Haus Vita Nova
Dohrmann, Alma, Siedenburg — Hotel Düsseldorfer Hof
Dittmann, Renate, Olpe — Villa Irene
Dergen, August, m. Ang., Gladbeck — Knyphausenstr. 27
Doffiné, Ilse, m. Ang., Krefeld — Strandhotel Germania
Ebert, Kurt, m. Ang., Hanau — Hotel Friese
Eifferich, H., m. Ang., Den Haag — Hotel Haus am Meer
Eilers, Erika, Süddorf — Strandvilla Therese
Ernst, Irmgard, m. Ang., Krefeld — Strandhotel Germania
Emminghaus, Maria, Bochum — Luisenstr. 12
Eberhardt, Dieter, m. Ang., Holtens — Winterstr. 15
Funck, Werner, m. Ang., Duisburg — Luisenstr. 10
Feldkord, Paul-August, m. Ang., Kirchlegern — Luisenstr. 39
Fröhlings, Johannes, Düsseldorf — Nordsee-Haus
Falkner, Annelies, Leer — Gästehaus Karen
Friedheim, Jürgen, m. Ang., Münster — Hotel Pique
Gembruch, Alfred, m. Ang., Lüdenscheid — Haus Hellmuth

Große, Erhard, m. Ang., Willich — Deichstr. 1
Göbel, Elisabeth, Würzburg — Haus Möbus
Giese, Herta, Altena — Gartenstr. 14
Giesen, Detlef, m. Ang., Wuppertal — Haus Antje
Geller, Gertrud, Essen — Haus Seepferdchen
Goebel, Grete, Dortmund — Haus Cornelius
Gusche, Margret, Vellent — Feldhausenstr. 12a
Grammann, Wilhelmine, m. Ang., Osnabrück — Wedelstr. 4
Gehring, Irma, Herford — Strandvilla Therese
Grauff, D., m. Ang., Düsseldorf — Ellernstr. 25
Gausmann, Angela, Paderborn —
Gniffke, Regina, Hannover — Heinrichstr. 1
Grumbt, Lotte, Bremen — Benekestr. 17
Gebhardt, Heinrich, m. Ang., Baunatal — Am Fischerhafen 10
Glin, Rudolf, m. Ang., Sulzbach — Gartenstr. 32
Graber, Maria, Köln — Winterstr. 20
Gruszin, Gustav, Goslar — Toltestr. 5
Goetke, Herbert, m. Ang., Köln — Nordhelmstr. 8
Gerhardt, Hildegard, Unna — Friedrichstr. 35
Gothardt, Angela, m. Ang., Everswinkel — Goebenstr. 3
Gerfatz, Ruth, m. Ang., Krefeld — Strandhotel Germania
Haatz, Bernhard, m. Ang., Münster — Hotel-Pension Abegg
Henkel, Hermann, Hagen — Haus Ostend
Hoppe, Irene, m. Ang., Hannover — Haus Meyerdrees
Heinrich, Frau, Wetter — Haus Reinoldus
Herrmann, Rudolf, Dr., m. Ang., Duisburg — Birkenweg 23
Huperz, Alfons, m. Ang., Olpe — Haus Inge
Huber, Egon, m. Ang., Straubing — Damenpfad 22
Heim, Helene, Essen — Schmiedestr. 12
Hanika, Tina, Ochsenfurt — Luisenstr. 18
Hanika, Josef, Ochsenfurt — Luisenstr. 18
Herm, Hannelotte, Weil — Benekestr. 11
Hespe, Irmgard, Köln — Sanatorium Norderney
Hinnemann, Heinrich, m. Ang., Walsum — Ellernstr. 14
Haumer, Ludwig, m. Ang., Rheine — Hotel am Kurplatz
Heinrich, Paul, m. Ang., Witten — Weserstr. 9
Hoffmann, Walter, m. Ang., Köln — Weserstr. 1
Hilpert, Anneliese, Olde — Feldhausenstr. 1
Holstein, Jakob, m. Ang., Bonn — Haus Elfriede
Blumenkamp, Josefine, Krefeld — Osterstr. 2
Hansen, Hugo, m. Ang., Alpen — Gartenstr. 19
Hohmann, Hans, m. Ang., Wuppertal — Haus Sonnenblick
Heyer, Rudolf, Oldenburg — Hotel Haus am Meer
Himmelmann, Werner, Dr., Dortmund — Hotel Hanseatic
Janssen, Heinrich, m. Ang., Essen — Haus Maro
Jülchs, Heinz, Neuss — Kurhotel Norderney
Jobski, Erna, m. Ang., Melle — Seehospiz
Jäppelt, Gottfried, m. Ang., Düsseldorf — Nordhelmstr. 8
Jaspers, Paula, Opladen — Haus Antje
Janssens, Jeannine, Troisdorf — Seilerstr. 11
Kramer, Wilhelm, m. Ang., Recklinghausen — Herrenpfad 19
Kubietz, Dieter, m. Ang., Hambühren — Feldhausenstr. 9
v. Kolkow, Günter, m. Ang., Oldenburg — Haus Reichsdler
Kraetzer, Waltraud, Neuss-Oedesheim — Haus Westend

**exklusiv
moden**

Ursula Büchele

Friedrichstraße 26

Fachberatung in Modefragen.
Eine große Kollektion
führender Häuser erwartet Sie.
Vollklimatisierte Verkaufsräume
mit Stereo-Sound.

Kennen Sie

unsere große Auswahl
in- und ausländischer Parfümerien
allererster Firmen

Beratung durch erste Fachkräfte

Wir haben 80jährige Erfahrung!

Das führende Fachgeschäft

von Ohlen

Strandstraße am Weststrand



Damenpfad 12 Telefon 700 Ecke Strandstraße

GAUMENFREUDEN AN DEN FRÜCHTEN DES MEERES

65 regionale, nationale und

internationale Fischspezialitäten von 3,50 DM — 25,00 DM

Tischzeit täglich von 11.00 bis 14.30 Uhr und von 17.30
bis 23.00 Uhr Inhaber: Dieter Lotze

Reisebüro

Bülow-Allee 5 (gegenüber der Bundesbahn)

Reiseleitung der Touristik-Unternehmen

Scharnow und Hummel

●
Flugreservierungen

●
Buchungsbüro
der Touristikunion International

HISTORISCHE MARIENHÖHE

CAFÉ - KONDITOREI - AM WESTSTRAND

mit dem einzigartigen Ausblick auf das große, weite Meer



Seit einem halben
Jahrhundert
ein Begriff echter
Gastlichkeit
und erstklassiger
Konditorei-
Erzeugnisse

Im Ausschank:

König-Pilsener

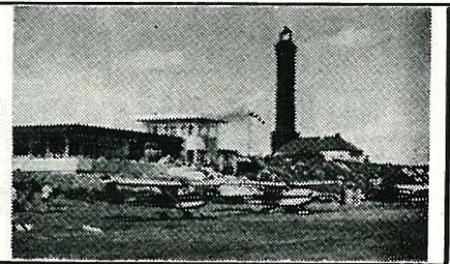
Ketter, Maria, m. Ang., Dreieichenhain — Schmiedestr. 1
Küppers, H., M.-Gladbach — Haus Sonnenblick
Keller, Marga, Wuppertal — Ellernstr. 10
Kleinevers, Bernhard, Beckum — Haus Fresena
Kühnel, Irmgard, Hannover — Haus Meyerdrees
Kramer, Charlotte, Dortmund — Strandhotel Rixtine
Kotzor, Lieselotte, Bremen — Kampstr. 9
Kookska, Wolfgang, m. Ang., Dortmund — Haus Boomgarten
Köhler, Paula, Bremen — Feldhausenstr. 1
Küllb, Brneen — Haus Antje
Krähling, Bertold, Münster — de Vries, Heinrichstr.
Kamp, Johann, m. Ang., Köln — Südstr. 21
Kammann, Bärbel, Braunschweig — Hotel-Pension Abegg
Keuffken, Maria, Essen — Haus Bischoff
Kern, Werner, m. Ang., Wuppertal — Haus Liekedeeler
Klünker, Friedrich, m. Ang., Hagen — Hotel am Damenpfad
Kordmüller, Heinrich, Bad Salzuflen — Huus Ostend
Kaiser, Albrecht, Dr., m. Ang., Lennestadt — Haus Sonnenblick
Kaupmann, Rita, Oelde — Hotel Atlantic
Krüger, Hansgeorg, Dr., m. Ang., Berlin — Hotel Germania
Krauter, Gerd, Dr., m. Ang., Halver — Hotel Hanseatic
Küpper, Hubert, m. Ang., Bocholt — Tollestr. 1
Kottmeier, Annette, m. Ang., Kaaerst — Haus Westend
Lindenberg, Irene, Oldenburg — Haus Insulaner
Lampe, Georg, m. Ang., Bremen — Kurhotel Norderney
van Laak, Josef, m. Ang., Rees — Kampstr. 11
Lorenz, Rosemarie, m. Ang., Köln — Hotel-Pension Abegg
Liebrucks, Walter, m. Ang., Stuttgart — Haus Georg Bass
Lingscheid, Karl-Heinz, m. Ang., Leverkusen — Benekestr. 50
Lane, Georg, m. Ang., Wilhelmshaven — Pension Viktoria
Möhle, Erna, Altenbrunzlar — Elbestr. 2a
Mönch, Gregor, m. Ang., Koblenz — Haus Noena
Mathies, Jürgen, m. Ang., Düsseldorf — Am Fischerhafen 7
Meyer-Christian, Lieselotte, Münster — Pension Viktoria
Menke, Paul, Essen — Luisenstr. 12
Möhle, Gerda, Göttingen — Moltkestr. 11
Müller, Erna, Bielefeld — Nordsee-Haus
Mestmücker, Gustav, Holzminden —
Mees, Heinz-Siegfried, m. Ang., Herne — Haus Tyarks
Mey, Erika, Bielefeld — Haus Bogena
Möller, Paul, m. Ang., Lage — Elbestr. 20
Mohaupt, Eberhard, Dortmund — Strandhotel Rixtine
Meyer, Hinrich, m. Ang., Bremen — Haus Kubi
Meike, Gerhard, m. Ang., Dortmund — Hoppe, am Minigolf
Münch, Emilie, Marquartstein — Marienheim
Müller-Classen, Ilse, Nürnberg — Haus Daheim
Metzner, Thomas, m. Ang., Herford — Südhoffstr. 21
Meyer, Cläre, Viersen — Haus Risius
Nowak, Tilde, Breitbrunn — Hotel am Damenpfad
Nitsche, Marianne, Frankfurt — Südhoffstr. 23
Ostermann, Margarete, Essen — Haus Bischoff
Oesterreich, Christa, Hamburg — Pension Schubert
Oldiges, Hedwig, Bad Iburg — Haus Daheim
Oberländer, E., Dr., m. Ang., München — Strandhotel Germania
Parusel, Leonhard, m. Ang., Kelkheim — Pauls, Janusstr.
Plück, Eduard, Dr., m. Ang., Wuppertal — Jadestr. 5
Pumm, Ferdinand, Dr., m. Ang., Eitorf — Strandhotel Atlantic
Papitz, Gerhild, Essen — Elbestr. 2a
Prumm, Ferdinand, Dr., m. Ang., Eitorf — Strandhotel Atlantic
Patz, Annelene, Altena — Gartenstr. 14
Planckl, Anneliese, Recklinghausen — Heinrichstr. 11
Becker, Margret, Datteln — Winterstr. 20
Preil, Bernd, m. Ang., Mainz — Kurhotel Norderney
Pfeiffer, Ralf, m. Ang., Dortmund —
Pöllen, Christoph, m. Ang., Mülheim — Haus Seeschlöbchen
Paelznick, Erich, m. Ang., Berlin — Haus Erika
Pfaff, Rudolf, Dr., m. Ang., Gengenbach — Haus Seestern
Pollmann, Herbert, m. Ang., Recklinghausen — Ferienh. Papenfuß
Quattlbaum, Irmgard, Essen — Haus Elke
Reis, Maria, Oberburg — Haus Möbus
Rath, Ursula, Braunschweig — Strandvilla Therese
Rosenstengel, Karl, Berlin — Marienheim
Renn, Hans Walter, m. Ang., Wuppertal — Hotel Haus am Meer
Reuter, Christian, Troistetal — Haus Roland
Rauch, Agnes, Wuppertal — Gästehaus Extra
von Rabenau, Horst, Dr., m. Ang., Wuppertal — Marienstr. 17
Röttcher, Hilde, m. Ang., Dortmund — Haus Liekedeeler
Ruthinger, Hildegard, m. Ang., Muggensturm — Feldhausenstr. 1
Ruppel, Robert, m. Ang., Iserlohn — Frisiastr. 12
Roth, Günther, m. Ang., Plettenberg — Gartenstr. 53
Roge, Dankward, Frankfurt — Extra, Moltkestr.
Rüschhoff, Konrad, m. Ang., Beckum — Haus Delang
Rogers, Lucia, Waltrop — Nordsee-Haus
Röllinghoff, Susane, Dortmund — Südhoffstr. 87
Roes, Friedrich, Dr., Krefeld — Haus Daheim
Rothe, Manfred, Köln — Winterstr. 20
Rott, Manfred, St. Augustin — Hotel Düsseldorfer Hof
Snay, Willy, m. Ang., Nürnberg — Lippestr. 5
Siemon, Detlef, m. Ang., Dortmund — Waldweg 6
Schneider, Anneliese, Solingen — Haus Berlin
Schlag, Achim, m. Ang., Kalkar — Haus Ennen
Stolte, Ursula, Braunschweig — Strandvilla Therese
Strandhöner, Friedel, m. Ang., Herford — Haus Düro
Sommershof, Harald, m. Ang., Kreuztal — Waldweg 8
Schraeder, Hedwig, m. Ang., Freren — Haus Daheim
Schütt, Gerda, Hamburg — Gartenstr. 57
Stanke, Nina, Dr., Lingen — Marienstr. 21
Schoneweg, Klaus, Gütersloh — Moltkestr. 11
Schaffrath, Hans, Dr., m. Ang., Bensberg — Strandhotel Germania
Sous, Liselore, M.-Gladbach — Haus Sonnenblick
Schünemann, Friedrich, m. Ang., Hildesheim — Haus Kubi
Schmitz, Birgit, Wipperfürth — Nordhelmstr. 28
Sterzenbach, Helmut, m. Ang., Leverkusen — Elite-Appartements
Schuh, Helene, Erlangen —
Schäfers, Heinrich, m. Ang., 4131 R. — Haus Bettina
Schwens, R., Sundern — Schmiedestr. 1a
Schönstedt, Gerda, Hannover — Haus Tyarks
Schulz, Dieter, m. Ang., Herne — Haus Leisse
Strunk, Ursula, m. Ang., Erwitte — Haus Ihnken
Schütt, Hugo, Iserlohn — Winterstr. 20
Silomon, Walter, Bremen — Luisenstr. 10
Struw, Norbert, Bonn — Südstr. 8a
Süss, Margret, Osnabrück — Haus Nordland
Stulgies, Henry, Sehnde — Südhoffstr. 5

Das beliebte Ausflugsziel zu jeder Jahreszeit
Restaurant und Café „Am Flugplatz“

im neuen Empfangsgebäude des Norderneyer Flugplatzes - Ruf (04932) 3128

CLARISSA und WOLFGANG STEINLANDT

Modern und behaglich - Gepflegte Speisen und Getränke in großer Auswahl
Kuchen aus eigener Herstellung



Schöppner, Heide, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Schwede, Wilhelm, m. Ang., Duisburg — Haus Sylvia
 Schwarz, Ursula, Witten — Feldhausenstr. 1
 Schlonski, Paul, m. Ang., Bochum — Haus Daheim
 Söhlmann, Hans-W., m. Ang., Hannover — Haus Brauer
 Schmidt, Herbert, m. Ang., Herdringen — Weierts, Kreuzstr.
 Sander, Meta, Hannover — Damenpfad 30
 Stallmeyer, Anny, Greven — Heinrichstr. 10
 Schürhoff, Hermann, m. Ang., Kirchheim — Seilerstr. 11
 Schumann, Brigitte, m. Ang., Westernhausen — Elbestr. 6
 Steuber, Gunthild, m. Ang., Eisfeld — Haus Nordland
 Schütte, Gertrud, m. Ang., Oberkirchen — Kurhotel Norderney
 Siek, Werner, Melle — Tollestr. 1a
 Schmidt, Anton, Dr., m. Ang., Nieheim — Strandhotel Germania
 Schäfer, Wilhelm, m. Ang., Köln — Nordsee-Haus
 Sellmann, Martin, Dr., m. Ang., Oldenburg — Strandhotel Pique
 Stricker, Karl, m. Ang., Pirmasens — Bruns Hotel
 Senzel, Kurt, Duderstadt — Hotel Hanseatic
 Schrader, Artur, m. Ang., Hamm — Wilhelmstr. 9
 Scheer, Anneliese, Köln — Haus Daheim
 Schulte-Frankenfeld, Ingeborg, Gütersloh — Hotel Hanseatic
 Sehlbach, Irma, Prof., Essen — Kurhotel Kaiserhof
 Schmidhauser, Lotte, Heiligenhaus — Haus Sylvia
 Stöbinger, Grete, Dr., Heiligenhaus — Haus Herlyn
 Trinkwitz, Ingeborg, Hamburg — Villa Erika
 Temme, Maria, m. Ang., Iserlohn — Moltkestr. 8
 Thoemicker, Margarete, Wiesbaden — Birkenweg 14
 Todorovic, Rodoslav, m. Ang., Bremen — Haus Meinders
 Tannhäuser, Emmi, m. Ang., Düsseldorf — Haus Reinoldus
 Triem, Else, Pirmasens — Haus Weierts
 Unruh, G., Dr., Solingen — Emsstr. 4
 Uhrmacher, Hubert, Erkrath — Haus Hubertus
 Unrut, Gerhard, Solingen — Emsstr. 4
 Folkers, Hermann, Buxtehude — Haus Bogena
 Vret, Willy, m. Ang., Schwelm — Deichstr. 2
 Volmer, Breta, Köln — Strandhotel Germania
 Wachholder, Erna, Solingen — Haus Berlin
 Wohlgemuth, Angelika, m. Ang., Neuss — Knyphausenstr. 5
 Wentzel, Kurt, m. Ang., Essen — Haus Eggen
 Wackertapp, Wilma, Düsseldorf — Nordsee-Haus
 Windolf, Günther, Deensen — Kaiserstr. 2
 Weber, Barbara, Hohenlimburg — Haus Erika
 Witthügel, Wilhelm, m. Ang., Kamen — Winterstr. 20
 Weth, H.-J., m. Ang., Celle — Marienstr. 22
 Wulf, Theodor, Sulingen — Hotel Düsseldorfer Hof
 Weber, Anna, Ratingen — Luisenstr. 4
 Weidner, Johannes, m. Ang., Aachen — Hotel Düsseldorfer Hof
 Wessel, Harald, m. Ang., Stuttgart — Südhoffstr. 11
 Wiethucho, Erika, Warstein — Hotel Europäischer Hof
 Wuchenkuer, Margarete, Hannover — Strandvilla Eils
 Welther, Reinhard, Düsseldorf — Damenpfad 2
 Wahle, Martha, Menden — Frisiastr. 25a
 Wiegand, Rudolf, Dr., m. Ang., Bonn — Haus Sylvia
 Wegener, Gabriele, m. Ang., Wiedenbrück — Hotel Hanseatic
 Zahn, Maria, Lippstadt — Roonstr. 7
 Zimmermann, Werner, m. Ang., Berlin — Friedrichstr. 20

Büff, Maria, Kassel — Hotel Friese
 Broberg, Walter, m. Ang., Hamburg — Strandhotel Belvedere
 Broher, Josef, Dr., m. Ang. — Hotel Haus am Meer
 Braun, Alfons, m. Ang., Köln — Gästehaus Pleines
 Bergschneider, Maria, Lippstadt — Villa Christina
 Börner, Dieter, m. Ang., Hannover — Haus Elfriede
 Brück, Willi, m. Ang., Langenberg — Winterstr. 19
 Buschmann, Gerda, Duisburg — Haus Nordwind
 Brabänder, Ingrid, Oberhausen — Haus Waterkant
 Becker, Franz-J., m. Ang., Recklinghausen — Gästehaus Extra
 Boß, Wilhelm, m. Ang., Heiligenhaus — Winterstr. 20
 Brehmer, Hilde, Heiligenhaus — Friedrichstr. 28
 Behrends, Ernst, m. Ang., Oldenburg — Haus Erika
 Bahr, Alfred, m. Ang., Dortmund — Kaiserstr. 9
 Block, Erika, Bremerhaven — Halemstr. 11
 Brill, Antonia, Wuppertal — Hotel Haus am Meer
 Bücheler, Günter, m. Ang., Köln — Luisenstr. 1a
 Breiting, Wolfgang, Großwinkeim — Hotel am Kurplatz
 Brinkmann, Eberhard, m. Ang., Mühlheim — Hotel Hanseatic
 Bezler, Hans Joachim, Dr., Ohringen —
 Bergmann, Bingitta, Münster — Hotel Haus am Meer
 Bruchmayer, Werner, m. Ang., München — Damenpfad 20
 Bender, Karl-Heinz, m. Ang., Duisburg — Nordhelmstr. 28
 Bosum, Max, Bremen — Marienstr. 8
 Biermann, Kurt, Wickede — Kurhotel Kaiserhof
 Brandenburg, Doris, Siegburg — Seilerstr. 11
 Burkert, Irmgard, Bonn — Kiefernweg 5
 Blüthgen, Gerhard, Hildesheim — Südhoffstr. 1 9
 Bertelmann, Karl, m. Ang., Marl — Gartenstr. 9
 Busas, Hamburg — Schmiedestr. 12
 Brandt, Gerhard, m. Ang., Bad Dürkheim — Haus Berghaus
 Bertels, Renate, Rheda — Haus Meyerdees
 Bloss, Georg, m. Ang., Hamburg — Haus Gerdes
 Bleyert, Apollonia, Dortmund — Viktoriastr. 8
 Benneman, Helmut, Dr., m. Ang., Meerbusch — Hotel Hanseatic
 Breuer, Doris, Bonn — Haus Daheim
 Birkenstock, Elisabeth, m. Ang., Wuppertal — Damenpfad 16
 Birck, Willi, m. Ang., Ennepetal — Haus Waidmannsheil
 de Boer, Elisabeth, Emden — Villa Norderney
 Beerenwinkel, Dieter, m. Ang., Düsseldorf — Herrenpfad 18a
 de Boer, Else, Emden — Villa Norderney
 Baatz, Ingeborg, Melle — Haus Elfriede
 Becker, Dieter, Dr., m. Ang., Peine — Tannenstr. 8
 Böse, Renate, m. Ang., Rheine — Hochhaus A
 Cobb, Ian, m. Ang., Barsinghausen — Elbestr. 16
 Conrad, Marianne, m. Ang., Lemgo — Winterstr. 5
 Claes, Erna, Bielefeld — Kirchstr. 5
 Dehlius, Harald, Dr., Heidelberg — Karlstr. 4
 Döering, Elisabeth, Leichlingen — Strandvilla Scheinemann
 Detert, Wilhelm, m. Ang., Castrop-Rauxel — Damenpfad 16
 Drewecke, Gerd, Dr., m. Ang., Meckenheim — Damenpfad 18
 Daum, Werner, Dr., m. Ang., Neukirchen — Golf-Hotel
 Diercks, Kurt, m. Ang., Werl — Gartenstr. 8
 Distler, Elfriede, Dortmund — Haus Marlies
 Duerdoth, Felicitas, Berlin — Haus Herlyn
 Drücker, Theodor, m. Ang., Münster — Knyphausenstr. 18
 Decker, Rolf, Solingen — Haus Columbus
 Ebel, Susanne, Rommelshausen — Haus Noena
 Endrulat, Marianne, Essen — Haus am Deich
 Elbrächler, E. A., Dr., m. Ang., Detmold — Strandhotel Germania
 Eggert, Franz, m. Ang., Berlin — Luisenstr. 4
 Ehlers, Dieter, m. Ang., Bonn — Wilhelmstr. 1
 Ehernsperger, Wilhelm, m. Ang., Arnsberg — Haus Brauer
 Eisen, Paula, Dortmund — Haus Daheim
 Ehr, Martina, Münster — An der Schanze 15
 Englert, Manfred, m. Ang., Miltenberg — Haus Westend
 Emmert, Hildegard, Leutenbach — Luciusstr. 25
 Ebert, Anton, m. Ang., Rottendorf — Haus Sylvia

Angemeldet bis zum 8. September 1975

von der Aue, Hartmann, m. Ang., Berlin — Strandhotel Belvedere
 Ache, Josephine, Herford — Hotel-Pension Meeresstrand
 Aka, Arno, Dr., m. Ang., Oldenburg — Haus Daheim
 Arens, Klara, Soest — Pension Viktoria
 Anton, Friedrich W., Oberramstadt — Elbestr. 26
 Aller, Karl Otto, m. Ang., Iserlohn — Haus Waterkant
 Auer, Ilse, Denkendorf — Marienstr. 17
 Böcker, Kurt, m. Ang., Suurfeld — Schulzenstr. 25
 Baumann, Ruth, Hildesheim — Gartenstr. 20

Besuchen Sie das

Freizeit-Center

am Birkenweg / Ecke Gewerbelände

Mini-Golf

Euro-Turnieranlage

TRET-GO-CAR- und FAHRRADVERLEIH

Hallen-Tischtennis

Kinder-Elektro-Motorboote

zum Selbstfahren im Gondelteich

Kinder-Elektro-Autos

Kinder-Kettenkarussell

durchgehend geöffnet

EIS und GETRÄNKE am Platze



Freizeitcenter Nordseebad Norderney

4 Inselfreffpunkte, die im Stadtzentrum nicht zu verfehlen sind . . .

● CAFÉ - RESTAURANT EUROPA vormals Café Fröhle, Poststraße

mit der gemütlichen Atmosphäre für Begegnung und Gespräch
Kuchen aus eigener Konditorei — Original Italienische Eisspezialitäten
Reichhaltige Mittag- und Abendkarte — Durchgehend geöffnet

● RISTORANTE PIZZERIA ROMA Herrenpfad 1

Italienische Gerichte und Weine, wie Sie sie aus Italien kennen — bei uns nach Originalrezepten
Unsere Spezialität: PIZZA in 18 verschiedenen Variationen
Geöffnet von 11.30 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr

● WHISKY a Go-Go Bismarckstraße 11

Ein Urlaubsrezept gegen Langeweile — Täglich geöffnet ab 20.00 Uhr
ABENDLOKAL — DANCING — CAFETERIA

● MY LADY Bismarckstraße 11

Die intime Bar für Kenner, die das BESONDERE lieben und unterhalten sein wollen

JEVER

Und in allen vier Lokalisationen gibt es die erfrischenden Qualitätsbiere des „Friesischen Brauhauses Jever“ und der „Hannen-Brauerei“



Erdmann, Herbert, m. Ang., Hemer — Hotel Hanseatic
 Fritz, Elisabeth, Berlin — Haus Insulaner
 Fritz, Ludwig, Remscheid — Hotel am Damenpfad
 Fröhlich, Maria, Dinslaken — Hotel Friese
 Franz, Roswitha, Salzgitter — Winterstr. 19
 Fabrewitz, Siegfried, Vechta — Hotel am Kurplatz
 Feldkamp, Edith, Dudweiler — Haus Rolland
 Fricke, Hermann, m. Ang., Hagen — Pension Visser
 Führ, Heinrich, m. Ang., Köln — Gästehaus Pleines
 Funke, Karlheinz, m. Ang., Ennepetal — Damenpfad 16
 Freinels, Luise, Freying — Damenpfad 9
 Fleischauer, Karl, Wiedensahl — Haus am Meer
 Fischer, Wolfgang, Braunschweig — Marienstr. 14
 Feige, Gisela, Dr., m. Ang., Ebermannstadt — Haus E. Weber
 Pimmen, Minna, Norden — Villa Norderney
 Frommelt, Hans Dieter, Ladbergen — Winterstr.
 Freitag, Hubert, m. Ang., Kirchhellen — Nordhelmstr. 23
 Grommes, Klaus, m. Ang., Köln — Park-Hotel
 Grünwald, Otto, m. Ang., Gastrop-Rauxel — Elite-Appartements
 Gerwens, Barbara, Haltern — Haus Annette
 Gräf, Eduard, Kaiserslautern — Haus Westend
 Gerstle, Wolfgang, m. Ang., Pulheim — Haus Liekedeeler
 Grothues, Elisabeth, Bielefeld — Langestr. 21
 Goldschmidt, Dr., Lübecke — Hotel Hanseatic
 Große-Wetmann, Elisabeth, Bünde — Haus Dutschke
 Grothues, Magdalena, Wiedenbrück — Haus Cornelius
 Guttman, Anneliese, Lehr — Hotel Friese
 Grundmann, Hermann, m. Ang., Dortmund — Nordsee-Haus
 Grote, Dorothee, m. Ang., Bad Homburg — Hotel Pique
 Geyer, Käthe, Niederkassel — Frisiastr. 27
 Gärtner, Konrad, Münster — Strandvilla Scheinemann
 Hagedorn, Erich, m. Ang., Hagen — Südhoffstr. 9
 Horstkott, Walter, m. Ang., Mülheim — Haus Waterkant
 Herberhoer, E., Bad Waldliesborn — Villa Christina
 Hesse, Paul, Lennestadt — Kaiserstr. 8
 Fengler, Herbert, Dr., Düsseldorf — Hotel Metropol
 Hassel, Hermann, Herdecke — Haus Bethke
 Hamann, Manfred, m. Ang., Berlin — Gästehaus Pleines
 Hofmann, Wilhelm, m. Ang., Bad Dürkheim — Hotel Kaiserhof
 Heiming, Bernd, m. Ang., Bochum — Haus Nordwind
 Hentschel, Paul, Münster — Camping Um Ost
 Hütuh, Wilhelm, Lüdenschied — Haus Düro
 Hesse, Carl-Otto, m. Ang., Wuppertal — Pension Meeresleuchten
 Hengst, Hellmut, Dr., m. Ang., Berlin — Haus Gerdes
 Heidhues, Adelheid, Lippetal — Benekestr. 11
 Hartmann, Norbert, m. Ang., Bochum — Luisenstr. 20
 Hedemann, Reinhold, m. Ang., Mülheim — Haus Sonnenblick
 Heide, Erwin, m. Ang., Bramsche — Camping Um Ost
 Holtgreve, Grete, Halle — Bents, Janusstr.
 Holtz, Claus-Rüdiger, m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 11
 Humm, Alberts, m. Ang., Wuppertal — Haus Dörte
 Heesen, Johann, Moers — Wilhelmstr. 8
 Heinrich, Elise, Wedel — Feldhausenstr. 12
 Henjes, F., Bad Münden — Wedelstr. 4
 Hülsler, Josef, Dr., m. Ang., Erkelenz — Strandvilla Therese
 Hoffmann, Artur, m. Ang., Moers — Wilhelmstr. 8

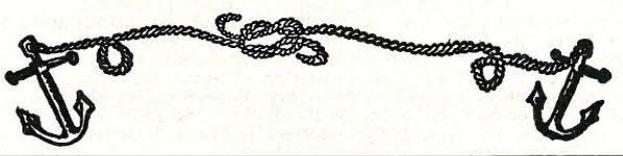
Hemicker, Annegret, Köln — Hotel Friese
 Heine, Michael, Höxter — Haus Dünenrose
 Höh, Hans-Peter, m. Ang., Remscheid — Damenpfad 10a
 Impelmann, Walter, m. Ang., Dortmund — Golf-Hotel
 Junk, Marianne, m. Ang., Aachen — Haus Iderhoff
 Jaelum, Martin, Dr., m. Ang., Bremen — Haus Seeschwalbe
 Jost, Anne, Dr., Troisdorf — Haus Erika
 Jäger, Dieter, m. Ang., Ludwigshafen — Luisenstr. 4
 Josten, Richard, m. Ang., Köln — Hotel Metropol
 Jacob, Joseph, m. Ang., Dortmund — Hotel Düsseldorfer Hof
 Just, Emil, Bad Herrenalb — Haus Folkerts
 Jänisch, Erwin, m. Ang., Dortmund — Wiedaschstr. 4
 Jürgens, Kurt, Grünwald — Alte Teestube
 Kautz, Brigitte, Bückeberg — Elbestr. 19a
 Kaulitz, Käthe, m. Ang., Wolfenbüttel — Seehospiz
 Kube, Margarete, Espelkamp — Langestr. 29
 Kämmer, Erika, Bonn — Nordsee-Haus
 Karsch, Rudolf, Münster — Haus Daheim
 Kraemer, Hans, m. Ang., Sankt Augustin — Kiefernweg 5
 Karbowietzky, Elisabeth, Dortmund — Luisenstr. 39
 Kampmann, Ruth, Gelsenkirchen — Südhoffstr. 25
 Klein, Ulrich, m. Ang., Wuppertal — Haus Sonnenborn
 Kerkhoff, Lambert, Schüttorf — Kurhotel Norderney
 Krämer, Elvina, Radevormwald — Haus Sylvia
 Kiefer, Lore, Koblenz — Hotel Friese
 Kreeft, Eckehard, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 17a
 Kirschsteper, Doris, M.-Gladbach — Haus Sylvia
 Kroeck, Anneliese, m. Ang., München — Haus Iderhoff
 Künstin, L., Borken — Am Januskopf 3
 Kresin, Hermann, m. Ang., Bergneustadt — Nordhelmstr. 44
 Klenz, Paul, m. Ang., Springe — Südhoffstr. 19
 Krome, Hildegard, Clausthal — Mühlenstr. 14
 Koch, Hans-G., Bad Vilbel — Kurhotel Kaiserhof
 Kattenstedt, Rita, m. Ang., Dortmund — Haus Eilts
 Kremp, Edith, m. Ang., Bünde — An der Schanze 11
 Kauffmann, Paul, Dr., m. Ang., Duisburg — Hotel Hanseatic
 Kummer, Gerhard, Duisburg — Haus Elisabeth
 Klostermann, August, m. Ang., B.-Werne — Birkenweg 17
 Kleine, Annegret, m. Ang., Bremen — Seilerstr. 4
 Klee, Anneliese, Münster — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Koke, Hildegard, Münster — Jann-Berghaus-Str. 43c
 Knapp, Hans-G., m. Ang., Velbert — Emsstr. 9
 Krumme, Walter, Hannover — Haus Elise
 Kahllex, Ilse, m. Ang., Seesen — Haus Boomgarden
 Kleissmann, Karl, m. Ang., Wetter — Heinrichstr. 11
 Kramer, Anna, m. Ang., Gelsenkirchen — Haus Nordland
 Kampik, Benedikt, m. Ang., Dillingen — Moltkestr. 16
 Korte, Margret, m. Ang. — Haus Kriegsmann
 Kocks, Georg, m. Ang., Wesel — Haus Dina Theresa
 Köhczack, Paul, m. Ang., Kaarst — Bdw.-Erh.-Heim
 Köchling, Anton, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Haus am Meer
 Kraus, Anne-Marie, m. Ang., München — Haus Hartwig
 Kühn, Sigrid, Stuttgart — Am Fischerhafen 9
 Lohmann, Ingeburg, Düsseldorf — Karlstr. 6
 Llanz, Gerda, Porta Westfalica — Villa Erika
 Lehmann, Herbert, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11

Lönig, Anni, Menslage — Kaiserstr. 4
 Lachmuth, Walter, Dortmund — Strandvilla Scheinemann
 Liebelt, Edith, Wuppertal — Haus Rode
 Langreder, Johanna, Helle — Wilhelmstr. 10
 Ludwig, Margot, m. Ang., Berlin — Villa Nordsee
 Lemmer, Karl, m. Ang., Bielefeld — Moltkestr. 6
 Lehacker, Lutz, m. Ang., Delmenhorst — Hellmann, Nordhelmstr.
 Lücking, Elfriede, Soest — Pension Viktoria
 Lieckenbröcher, Wilhelm, m. Ang., Oelde — Gästehaus Pauls
 Lange, Margarete, Dortmund — Langestr. 29
 Lange, Erich, m. Ang., Bad Honnef — Hotel Düsseldorfer Hof
 Lösch, L. — Nordhelmstr. 1
 Laufenböck, Michael, m. Ang., Neheim-H. — Schulzenstr. 25
 Lingen, Hildegard, m. Ang., Düsseldorf — Birkenweg 8
 Lickmann, Greda, Hannover — Roonstr. 4
 Linkenheimer, Manfred, Meerbusch — Haus Columbus
 Link, Hans, Frankfurt — Golf-Hotel
 Loskant, Irmgard, Düsseldorf — Strandvilla Eils
 Lang, Ingrid, Hamm — Friedrichstr. 8
 Möslein, Gerdi, Hausen — Haus Waterkant
 Marcus, Gerda, m. Ang., Wuppertal — Strandhotel Germania
 Meyer, Friedrich, m. Ang., Delmenhorst — Haus Westend
 Matthies, Klaus, Dr., m. Ang., Hamburg — Seilerstr. 18a
 Mönnich, Ilse, m. Ang., Wulfen — Janusstr. 12
 Meiser, Wilhelmine, m. Ang., Dortmund — Friedrichstr. 35
 Münch, Charlotte, Hamm — Kaiserstr. 14
 Meyer, Lieselotte, Siegen — Strandhotel Germania
 Maasch, Rudi, m. Ang., Rheinberg — Karkutsch, Luisenstr.
 Mayer, Katharina, Heiligenhaus — Winterstr. 20
 Menz, Anna, Bünde — Haus Elise
 Maimann, Eva, m. Ang., Gütersloh — An der Schanze 15
 Menke, Charlotte, Bochum — Haus Kama
 Müller, Margarete, Gummersbach — Südstr. 19
 Maaß, Jörg Dieter, Biberach — Wilhelmstr. 4
 Middendorf, J., m. Ang., Schüttorf — An der Mühle 11
 Müller, Wilhelm, m. Ang., Aachen — Feldhausenstr. 12
 Malich, Walter, m. Ang., Münster — Gästehaus Karen
 Mohn, Hannelore, Essen — Damenpfad 18
 Mathee, Horst-Günter, m. Ang., Köln — Maybachstr. 35
 Morozynski, Franziska, m. Ang., Castrop-Rauxel — Benekestr. 48
 Marx, Paul, m. Ang., Bochum — Haus Ostend
 Mugeik, Heidi, m. Ang., Münster — Haus Daheim
 Nater, Georg, Wiesbaden — Richthofenstr. 14
 Nimetz, Marko, m. Ang., Ehringshausen — Villa Ilse
 Niesman, Anne, Ahlen — Haus Jenssen
 Nolting, Mathilde, Wenningen — Haus Seeschwalbe
 Nordhues, Josefa, Saerbeck — Strandvilla Therese
 Niehues, Regina, Köln — Haus Bettina
 Nölle, Ursula, Iserlohn — Park-Hotel
 Nöbel, Hildegard, Köln — Hotel Friese
 Nowak, Ingeborg, Schweinfurt — Haus Kriegsman
 Opfer, Hanna, Herther — Osterstr. 13
 Ottmann, Fritz, Bocholt — Hotel Rheinischer Hof
 Ostberg, Ursula, Münster — Haus Daheim
 Oelenberg, Arold, m. Ang., Lüneburg — Benekestr. 11
 Podszus, Wilhelmine, Wennigsen — Wedelstr. 4
 Prell, Dieter, Dr., m. Ang., Dormagen — Damenpfad 11
 Petersen, Marianne, Braunschweig — Haus Sylvia
 Paulus, Karl, m. Ang., Koblenz — Kaiserstr. 2
 Petri, Irmgard, m. Ang., Minden — Haus Bauermann
 Preschany, Ingrid, Gladbeck — Haus Boomgarten
 Prüfer, Martha, Dortmund — Kaiserstr. 8
 Patten, Elisabeth, Münster — Damenpfad 23
 Potemke, G., Böblingen — Richthofenstr. 13
 Pichmann, Maria, Soest — Goebenstr. 4
 Pruf-Greschik, Eleonore, m. Ang., Hannover — Haus Reinoldus
 Petzel, Friedrich-W., Dr., m. Ang., Hannover — Strandvilla Eils
 Potthoff, Rudolf, Dr., m. Ang., Detmold — Benekestr. 47
 Quade, Horst, m. Ang., Dormagen — Elite-Appartements
 Reiche, Hermine, m. Ang., Berlin — Haus Dutschke
 Rittinghaus, E., M.-Eggendorf — Bogenstr. 10
 Rnopp, Toni-M., m. Ang., Pliezhausen — Haus Saathoff
 Rohn, Theodor, m. Ang., Bergk.-R. — Haus Elke
 Roth, Helga, Gelsenkirchen — Damenpfad 18
 Reinert, Heinz, m. Ang., Bad Oeynhaus — Hotel Friese
 Rieforth, Alex, Dr., m. Ang., Rheine — Haus Gerdas
 Ritz, H., m. Ang., Bochum — Damenpfad 11
 Schnepf, Hans, m. Ang., Detmold — Winterstr. 5
 Stoffel, Hedwig, m. Ang., Witten — Halemstr. 12
 Suhr, Gerhard, Kaarst — Haus Nordland
 Schroth, Emilie, Hessigheim — Marienheim
 Spengler, Dieter, m. Ang., Essen — Haus Saathoff
 Schmidt, Klara, m. Ang., Refrath — Nordhelmstr. 89
 Sowa, Christa, Dortmund — Graw, Frisiastr.



Störtebeker

Norderney hat jetzt das einzige
 original ostfriesische
FISCH - RESTAURANT
 Gegenüber vom Kurtheater
 Preise und Qualität überzeugen
Unser Koch ist Ostfrieser



Schütte, Herbert, m. Ang., Iserlohn — Strandhotel Germania
 Schwering, Martin, m. Ang., Münster — Strandvilla Lührs
 Schmidt, Ilse, Hagen — Damenpfad 18
 Schmitt, Willi, Schwelm — Haus Waterkant
 Schneider, Edith, Bremerhaven —
 Steinbach, Hans-Jürgen, m. Ang., Wuppertal — Haus Sonnenborn
 Sondermann, Margarete, Dortmund — Luisenstr. 40
 Spies, Paul H., Werdohl — Wilhelmstr. 11
 Seyrer, Maria, Troisdorf — Pension Cäcilie
 Scheinpflug, M., m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
 Sultemeyer, Martin, Münster — Hotel Europäischer Hof
 Schmidt, Gertrud, Liegau — Luisenstr. 10
 Schnorbus, Anni, m. Ang., Düsseldorf — Pension Viktoria
 Schade, Helmut, m. Ang., Essen — Halemstr. 3
 Schlüter, Ingrid, m. Ang., Gr. Sarau — Halemstr. 9
 Schröder, Gisela, m. Ang., Homburg — Strandvilla Feodora
 Schwede, Rudolf, Dr., m. Ang., Lingen — Haus Elise
 Sarnoch, Gertraud, m. Ang., Bensberg — Karlstr. 2
 Spelsberg, Karl-Heinz, Lüdenscheid — Haus Düro
 Sundermeier, Beate, m. Ang., Löhne — Frisiastr. 23
 Scheibe, Gerda, Ottersberg — Haus Plötz
 Schnader, Werner, m. Ang., Ochtrup — Strandhotel Rixtine
 Itterlein, Johanne, m. Ang., Hildesheim — Haus Westend
 Schröder, Joachim, m. Ang., Hannover — Pension Meeresstrand
 Schlüter, Manfred, Hess. Oldendorf — Haus Ostend
 Seifert, Elisabeth, Herford — Pension Meeresstrand
 Steffen, Elisabeth, Heiligenhaus — Friedrichstr. 28
 Schmölling, Heinz, m. Ang., Werne — Haus Antje
 Sielermann, Fritz, m. Ang., Lübbecke — Schulzenstr. 12a
 Stang, Anne, Dortmund — Luisenstr. 40
 Streichert, Gerhard, m. Ang., Hondelage — Südhoffstr. 27
 Sterra, Edmund, m. Ang., Wuppertal — Haus Daheim
 Salz, Maria, Oberhausen — Luisenstr. 26
 Schermikau, Otto, m. Ang., Braunschweig — Birkenweg 14
 Schottky, Fritz U., Dr., m. Ang., Kerkheim — Hotel Germania
 Schormann, Hugo, m. Ang., Bochum — Am Leuchtturm 4
 Schnäbler, Hilde, Viersen — Pension Viktoria
 Schiwon, August, Ahlen — Haus Kama
 Stüler, Josefa, Neheim-Hüsten — Haus Schöneweg
 Scharbartke, Grete, Osnabrück — Damenpfad 9



Milch - BAR

am Meer
Café - Konditorei

Milch-Reis-Gerichte

von 12.00 bis 14.00 Uhr

Kleiner Schnell-Imbiß zu jeder Tages- und Abendzeit

Torten und Kuchen aus eigener Konditorei

Diabetiker-Gebäck

KUNSTHANDLUNG

UWE MINDERMANN

Poststraße - Telefon (04932) 2538

Gemälde namhafter Künstler
Auserlesene Kleinkunst

Steen, Walter, m. Ang., Pinneberg — Südstr. 21
Schölermann, Hermine, Wedel — Feldhausenstr. 12
Schlotter, Ilse, Celle — Haus Elfriede
Schriewer, Waltraud, Herne — Haus Hubertus
Schwalm, Charlotte, Unna — Strandvilla Feodora
Sandermann, Friedhelm, Leihgestern —
Schewe, Hubert, m. Ang., Hagen — Südhoffstr. 15
Schoppenhauer, Ursula, Bielefeld — Halemstr. 11
Springer, Gevelsberg — Heinrichstr. 9
Schürbusch, Erich, m. Ang., Bochum — Elbestr. 18a
Schürmann, Manfred, m. Ang., Bielefeld — Haus Bischoff
Schulze, m. Ang., Greven — Haus Iderhoff
Schnatmeyer, H.-J., Dr., m. Ang., Herford — Haus Iderhoff
Scholz, Wolfgang, Freiburg — Damenpfad 14
Stei, Kornelia, Münster — Haus Dünenrose
Singermann, Ingeborg, Hildesheim — Heinrichstr. 10
Schmidt, Erich, m. Ang., Dortmund — Goebenstr. 3
Temming, Johannes, m. Ang., Hagen — Haus Hellmuth
Thamm, Rüdiger, Dr., m. Ang., K.-Lövenich — Wilhelmstr. 11
Theuerkauf, Rolf, m. Ang., Solingen — Damenpfad 17
Teubeberg, Dorothee, Bad Münster — Wedelstr. 4
Tadge, Ursula, m. Ang., Langenhagen — Haus Bettina
Thienemann, Klaus, Stuttgart — Am Fischerhafen 9
Treuheit, Friedrich, m. Ang., Waldbröl — Georgstr. 1
Teusen, Hans, m. Ang., Buschhoven — Haus Daheim
Tigges, Ruth, Essen — Pension Wefers
Thönnies, Wilma, m. Ang., Bonn — Elite-Appartements
Uessem, Hans, m. Ang., Rondorf — Haus Bettina
Uhlig, Herbert, m. Ang., Nordhorn — Hochhaus B
Verwold, Fenna, m. Ang., Schüttorf — Kurhotel Norderney
Visser, A., Hamburg — Villa Nordstern
Vimitz, Lisa, m. Ang., Laarst — Villa Erika
Verbeck, Elli, Velbert — Winterstr. 19
Victor, Hildegard, Echtheim — Haus Daheim
Veelken, Margret, Ahaus — Haus Daheim
Vitte, Wilhelm, m. Ang., Hagen — Damenpfad 23
Wenzel, Margarete, Berlin — Moltkestr. 11
Wermer, Aenne, Leverkusen — Nordsee-Haus
Wendt, Hildegard, m. Ang., Hannover —
Wollsiefer, Marlis, m. Ang., Mülheim — Wilhelmstr., Eberhardt
Weber, Karl, m. Ang., Lübbecke — Schulzenstr. 12a
Winnen, Edith, Friedrichsdorf — Haus Boomgarden
Wiere, Ruth, Bad Herrenalb — Haus Plötz
Wapler, Gerda, Lahr — Hotel Friese
Winter, Margot, Hannover — Lippestr. 7
Wiegmann, Hannelore, Koblenz — Strandvilla Eils
Witrock, Marie, Wuppertal — Haus Columbus
Werner, Hermann, m. Ang., Münster — Hotel Haus am Meer
Willenbrink, Peter, m. Ang., Lohne — Hotel Hanseatic
Wiggeshoff, August, m. Ang., Hamm — Halemstr. 18
Waldecker, Peter, Dr., m. Ang., Köln — Haus Erika, Nordhelmstr.
Wendker, Gisela, Haltern — Kaiserstr. 14
Weiß, Herbert, m. Ang., Essen — Bruns Hotel
Wehner, Elisabeth, Ennigerloh — Tollestr. 5
Werner, Ruth, Berlin — Strandvilla Scheinemann
Wolff, Agnes, Neheim-Hüsten — Haus Schöneweg
Weber, Inge, Solingen — Haus Sylvia
Weinbuch, Ernst, Stuttgart — Am Fischerhafen 9
Wisskirchen-H., Margret, m. Ang., Essen — Halemstr. 4
Worm, Hanna, m. Ang., Seelze — Haus Waterkant
Zombol, Helga, Düsseldorf — Haus Waidmannsheil
Zapf, Karl Friedrich, Dr., m. Ang., Heidelberg — Hotel Germania
v. Zahn, Dieter, m. Ang., Frankfurt — Nordhelmstr. 84
Zipper, Ingeborg, Bremen — Moltkestr. 9

Angemeldet bis zum 9. September 1975

Austrup, Luzia, Daensteinfurt — Haus Dünenrose
Arndt, Dieter, Hannover — Haus Westend

HAUS MINDERMANN

Jann-Berghaus-Straße 81 - Tel. (04932) 2538 - Postfach 333

Modern eingerichtetes Gästehaus mit fließd.
kaltem und warmem Wasser sowie Frühstück
Zentralbeheizt Ganzjährig geöffnet!

Adam, Wilhelm, m. Ang., Karlsruhe — Hotel Haus am Meer
Berger, Rudi, Dr., m. Ang., Detmold — Haus Kuhlmann
Bansmann, Karl, m. Ang., Essen — Benekestr. 56
Brüggen, Gisela, m. Ang., Rüsselsheim — Elbestr. 15a
Bönnemann, Erna, m. Ang., Essen — Haus Margarete am Meer
Beckmann, Willi, m. Ang., Kirchhellen — Am Fischerhafen 12
Berghaus, Gerhard, m. Ang., Remscheid — Emsstr. 4
Bayer, Herta, Bremen — Emsstr. 15
Busch, Inge, Solingen — Haus Waidmannsheil
Busch, Margret, Finnentrop — Moltkestr. 14
Bruns, Alfred, m. Ang., Düsseldorf — Damenpfad 11
Borgmann, Gertrud, Dr., m. Ang., Berlin — Haus Waldblick
Besenthal, Rudolf, m. Ang., Reten — Nordhelmstr. 64
Bonnekessel, Hermann, Dr., m. Ang., Ostbevern — Um Ost
Bleier, Günter, Ilsede — Haus Marlies
Bucksteeg, Marlies, Essen — Bakker, Friedrichstr.
Bade, Ria, Hannover — Birkenweg 8
Barthelmeß, Klaus Dieter, Düsseldorf — Fischer, Halemstr.
Behr, Joachim, Dr., m. Ang., Bubenreuth — Kurhotel Kaiserhof
Bock, Anna, Ottersberg — Moltkestr. 6
Bruchmann, Henriette, Münster — Haus Kümmerling
Berke, Anneliese, Siegen — Hotel Seehof
Conzen, Josef, m. Ang., Eschweiler — Schuchardts Hotel
Dippel, Karl Ernst, m. Ang., Remscheid — Emsstr. 4
Dübner, Heidemarie, Düsseldorf — Hotel Düsseldorfer Hof
Dierks, Alwin, m. Ang., Hamburg — Pension Viktoria
Doerer, Franz-Xaver, m. Ang., Frankfurt — Lippestr. 7
Dellbrügge, Hans, Dr., m. Ang., Münster — Villa Christina
Düchting, Heinz, m. Ang., Hamm — Haus Ennen
Elbers, Hans, m. Ang., Bocholt — Haus Reichsadler
Eiting, Wilhelm, m. Ang., Bocholt — Haus Reichsadler
Engemann, Karl, m. Ang., Winterberg — Haus Johanna
Engel, Herta, Wolfenbüttel — Nordsee-Haus
Fröhling, Hildegard, Plettenberg — Oderstr. 11
Fischer, Helga, Hagen — Halemstr. 8
Fritz, Irmgard, Siegen — Villa Nordsee
Fritzschke, Karl, m. Ang., Düsseldorf — Kurhotel Norderney
Fuchs, Ilse, Erkrath — Herrenpfad 12
Fischer, Anna, Bremen — Strandhotel Germania
Förster, Helga, Hannover — Oderstr. 10
Frenzel, Inge, Hannover — Georgstr. 1
Fischer, Charlotte, Bremen — Haus Rosa-Lena
Fenselau, Otto, m. Ang., Wilhelmshaven — Villa Norderney
Gagelmann, Hans, Bielefeld — Frisiastr. 3
Garblage, Karl, m. Ang., Hilstrup — Goebenstr. 1
Geiger, Irmgard, Hannover — Haus Sylvia
Greis, Manai, Duisburg — Pension Seeadler
Golff, Käte, m. Ang., Nümbrecht — Luciusstr. 22
Hillebrand, Brigitte, m. Ang., Solingen — Damenpfad 24
Hartengen, Waltraud, Hannover — Hotel Metropol
Hoffmann, Anna-Luise, Recklinghausen — Haus Antje
Henrich, Hans, m. Ang., Bad Soden — Mühlenstr. 8
Hampel, Brigitte, Stuttgart — Gartenstr. 20
Hellermann, Josef, Lennestadt — Hotel Seehof
Hoffmann, Erich, m. Ang., Hannover — Haus Nordland
Hornig, Gertrud, Stuttgart — Haus Daheim
Heukeshoven, Gisela, Bochum — Pension Knigge
Hillebrand, Klaus, Recklinghausen — Strandhotel Belvedere
Horn, Artur, Dr., m. Ang., Heide — Hotel Haus am Meer
Hansen, Monika, Osnabrück — Marienstr. 3
Hömberg, Hedwig, m. Ang., Hilden — Am Fischerhafen 9
Henrichs, Ursula, m. Ang., Kirchhundem — Elbestr. 18
Hansen, Wilhelm, m. Ang., Bremen — Haus Bettina
Inlefeldt, Karoline, Rathingen — Friedrichstr. 28
Ingwersen, G., m. Ang., Münster — Villa Comtesse
Jochum, Dieter, m. Ang., Essen — Ferienhaus Kleemann
Jellentrup, Jo, m. Ang., Münster — Villa Erika
Jersinowski, Georg, m. Ang., Greven — Südhoffstr. 17

Juwelenatelier bodo thura

Auserlesene Schmuckstücke

*

Bedeutende Schweizer Uhren

Piaget — Rolex

*

Anfertigungen — Umarbeitungen

Taxationen — Gutachten

*

Alter Schmuck

*

NORDERNEY, Poststraße - Telefon (04932) 3245

RESTAURANT
und CAFÉ

„Weiße Düne“

Im Ausschank

am Ostbadstrand



Mittagstisch 11.30 bis 15.00 Uhr
Abendstisch 17.30 bis 20.30 Uhr

Täglich frische Fischgerichte
aus hiesigen Fängen

Hauseigene Konditorei-Erzeugnisse

... auch unsere kleinen Gäste können wählen:

Vielseitige
und abwechslungsreiche *Kinderteller*

Kirschbaum, Annemarie, m. Ang., Münster — Haus Maro
 Keller, Hans-Dieter, m. Ang., Schlaiforf — Haus Seestern
 Knüfken, Wilhelm, m. Ang., Groß-Reken — Pension Kronenburg
 Kray, Wilfried, m. Ang., Freudenberg — Pension Cäcilie
 Krebs, Emmi, Düsseldorf — Am Januskopf 3
 Keding, Herta, Mannheim — Am Damenpfad 18
 Kinfinger, Toni, Rosenheim — Haus Hellmuth
 Kindermann, Hildegard, Bielefeld — Strandhotel Rixtine
 Kuhnke, Hertha, Essen — Hotel Friese
 Königs, Heinz, m. Ang., Düsseldorf — Pension Visser
 Krzizanowski, Ilse, m. Ang., Hamburg — Winterstr. 4
 Kroher, Hans H., m. Ang., Vienenburg — Strandhotel Germania
 Krieke, Ingeborg, Hannover — Bruns Hotel
 Kummerle, Rita, Freiburg — Golf-Hotel
 Klingler, Friedrich, m. Ang., Essen — Haus Bauermann
 Knappe, Gustav, m. Ang., Bochum — An der Schanze 13
 Klingenberg, Heinz, m. Ang., Essen — Haus Kassen Eils
 Kleffmann, Elisabeth, Münster — Alte Teestube
 Kurth, Uta, m. Ang., Hannover — Lippestr. 7
 Konieczny, Emmi, Bönem — Hotel Seehof
 Ludwig, Eva, Kornwestheim — Südhoffstr. 23
 Lange, Margarete, Essen — Moltkestr. 8
 Ladscheck, Elise, Hannover — Haus Sylvia
 Ludwig, Alfred, m. Ang., Schwerte — Haus Cornelius
 Losse, Alfred, Sehnde — Hotel Seehof
 Laurickv, Willy, m. Ang., Mores — Haus Seepferdchen
 Lachenit, Anneliese, Marsberg — Haus Westend
 Ludewig, G., Essen — Moltkestr. 8
 Lage, Ernst-Hugo, m. Ang., Dortmund — Hotel Seehof
 Möbius, Rolf, m. Ang., Waltrop — Schmiedestr. 2
 Maasch, Ingeborg, m. Ang., Rheinberg — Strandvilla Lührs
 Martschat, Meta, Ratingen — Friedrichstr. 28
 Meyer, Willi, m. Ang., Baden — Elbestr. 16a
 Marzian, August, m. Ang., Gelsenkirchen — Emsstr. 17
 Matern, Werner, m. Ang., Berlin — Strandhotel Germania
 Masthoff, Maria, Haltern — An der Schanze 10
 Matsenbacher, Georg, m. Ang., Stuttgart — Elbestr. 19a
 Masthoff, Anna, Dülmen — An der Schanze 10
 Meyer, Irmgard, m. Ang., Oldenburg — Südstr. 9
 Morgenstern, Rolf, m. Ang., Hildesheim — Haus Insulaner
 Murenhoff, Alexander, m. Ang., Hamm — Langestr. 10
 Muschiol, Monika, Hannover — Haus Plötz
 Neemann, Wilhelm, Dr., m. Ang., Aurich — Damenpfad 18
 Neumann, Ulrich, Bonn — Villa Christina
 Nitz, Hans, Dr., Radevormwald — Kurhotel Kaiserhof
 Netemeyer, Walter, m. Ang., Hannover — Haus Berghaus
 Nieländer, Bernd, m. Ang., Dortmund — Villa Theresia
 Nölgen, Trude, Düsseldorf — Haus Delang
 Neuheuser, Friedrich, m. Ang., Hamm — Langestr. 10
 Neumann, Elsa, Hannover — Haus Westend
 Niederau, Gerda, m. Ang., Bad Driburg — Haus Westend
 Oder, Werner, m. Ang., Gronau — Alte Teestube
 Oetelshofen, Wilhelm, m. Ang., Velbert — Am Schirrhof 5
 Otto, Egon, m. Ang., Ahlen — Rheinstr. 15
 Pötsche, Walter, m. Ang., Melle — Haus E. Weber
 Posnien, Friedrich, m. Ang., Bielefeld — Birkenweg 15
 Pabst, Edelgard, Nordhorn — Luisenstr. 18
 Pfefferhorn, Monica, Bad Homburg — Schuchardts Hotel
 Pickel, Klaus, Dr., Bremen — Haus Kubi
 Petermann, Carola, Berlin — Tollestr. 5
 Peichl, Anneliese, Iserlohn — Nordhelmstr. 84
 Ruber, Margarete, Hannover — Haus Sylvia
 Rein, Luise, Hamau — Am Schirrhof 8
 Rohde, Ingeborg, Roffhausen — Moltkestr. 6
 Rau, Wilhelm, m. Ang., Hagen — An der Schanze 10
 Rauch, Rudi, Remscheid — Pension Visser
 Ruppel, Josef, m. Ang., Oberursel — Strandhotel Miramar
 Rhein, Edmund, m. Ang., Launau — Bruns Hotel
 Roppenleitner, Josef, m. Ang., Grünwald — Haus Achtern Diek
 Sofka, Castrop-Rauxel — Kurhotel Norderney
 Scheidler, Martin, m. Ang., Heilbronn — Villa Nordsee
 Schröder, Max, m. Ang., Düsseldorf — Haus Nordstrand
 Schomaker, Edith, m. Ang., Marl — Ellernstr. 11
 Sarrazin, Luise, Recklinghausen — Haus Antje
 Strietzel, Gudrun, Hannover — Hotel Metropol
 Schukalski, Erna, Hannover — Haus Erika
 Schröder, Emilie, Duisburg — Strandvilla Lührs
 Freiherr von Seebach, Christoph, Wützenhausen — Strandvilla Eils
 Simon, Edmund, m. Ang., Rennerod — Birkenweg 20
 Schmitz, Karl, m. Ang., Brüggen — Haus E. Weber
 Schmöker, Christa, Berlin — Hotel am Kurplatz
 Scholz, Margarete, Marsberg — Haus Westend
 Speelmann, Marianne, Berlin — Halemstr. 15
 Siemon, Wiegand, m. Ang., Guxhagen — Birkenweg 29
 Schaefer-Hagemater, Theresia, Dr., Nordhorn — Alte Teestube
 Schmischke, Walter, m. Ang., Dortmund — Kurhotel Norderney
 Schulz, Wolfgang, m. Ang., Bad Lippspringe — Luisenstr. 28
 Scholz, Hildegard, Horn — Ellernstr. 16
 Schellmann, Lotte, Bochum — Pension Knigge
 Seck, Heinz, Dr., Essen — Kurhotel Norderney
 Schieferdecker, Karl Heinz, Düsseldorf — Fischer, Halemstr.
 Stuhr, Edith, Remscheid — Hotel Haus am Meer
 Stubanus-Rinklin, Ruth, Freiburg — Golf-Hotel
 Schöneich, Siegfried, m. Ang., Bielefeld — Haus Exquisit
 Schwenker, Hans-J., m. Ang., Obermehnen — Knyphausenstr. 27
 Severin, Ernst, m. Ang., Hannover — Pension Seeschwalbe
 Sönnichsen, Wilma, M.-Gladbach — Südhoffstr. 18
 Schehl, Eugen, m. Ang., Essen — Haus Reinoldus
 Tatschke, Bruno, m. Ang., Oldenburg — Haus Reinoldus
 Theilen, Luise, Münster — Elbestr. 18
 Timm, Hildegard, Duisburg — Luisenhof
 Theile, Regina, m. Ang., Becklinghausen — Kaiserstr. 18
 Tyroff, Maria, m. Ang., Kettwig — Haus Meeresbrandung
 Tischer, Elisabeth, Wuppertal — Villa Christina
 Uhlenküken, Antonie, m. Ang., Kamen — Wiedaschstr. 9
 Uelpenich, Maria, Köln — Schulzenstr. 12a
 Vogt, Alexander, m. Ang., Gleidingen — Kiefernweg 5
 Vietzke, Walter, m. Ang., Berlin — Wedelstr. 5
 Wende, Margarete, m. Ang., Unna — Am Fischerhafen 18
 Winkeiser, Margret, Neukirchen — Geogrstr. 1
 Weyers, m. Ang., Krefeld — Winterstr. 3a
 Wienert, Martha, Hannover — Kiefernweg 7
 Wobker, Erich, Dr., m. Ang., Melle — Kampstr. 9
 Winke, Heinrich, m. Ang., Ratingen — Roonstr. 6



Bitte ein Bit!

**Bitburger Brauerei Th. Simon GmbH
 Bitburg/Eifel**

... vom Faß in den Gaststätten
 'Seehund' und 'Goode Wind'.

Vertretung:

Ida Vollrath, Norderney, Schmiedestr. 1a, Tel. 25 66

Willers, Elisabeth, Dortmund — Bakker, Friedrichstr.
 Wackerzapp, Peter, m. Ang., Köln — Am Schirrhof 8
 Zschutschke, Else, M.-Gladbach — Birkenweg 12a

Angemeldet bis zum 10. September 1975

Brinkmann, Anni, Wattenscheid — Haus Daheim
 Büttner, Heinz, Dr., m. Ang., Sottrum — Villa Erika
 Beckmann, Klaus, Stuhr — Am Fischerhafen 13
 Bigge, Theo, Warburg — Gartenstr. 19
 Biallas, Anne, Bremen — Moltkestr. 6
 Boldt, Renate, Dortmund — Villa Christina
 Cordes, Udo, Dr., Uelzen — Hotel Metropol
 Dreeskamp, Ernst Ulrich, Dr., m. Ang., Mülheim — Luciusstr. 5
 Dickhausen, Rita, m. Ang., Hiltrup — Halmstr. 8
 Dangeleit, Friedrich, m. Ang., Kamen — Gartenstr. 52
 Ehring, Hans, Recklinghausen — Kurhotel Kaiserhof
 Friedrich, Theodora, Berlin — Pension Seeadler
 Feinsler, Maria, Siegen — Pension Viktoria
 Fuchs, Fritz, Oldenburg — Haus Onnen
 Felsch, Olga, Paderborn — Hotel am Kurplatz
 Franken, Erwin, m. Ang., Remscheid — Gartenstr. 48
 Fensterseifer, August, Sabergen — Haus Bogena
 Guhl, Ilse, Lübeck — Haus Mindermann
 Greibke, Heinz, m. Ang., Hannover — Haus Seeschlößchen
 Gottgetreu, Hans, m. Ang., Bad Dürrenheim — Feldhausenstr. 7
 Ganzthübler, Walter, Heinzberg — Haus Elke
 Gohde, Robert, Altwarmbüchen — Kurhotel Kaiserhof
 Gleis, Agnes, Münster — Haus Remmers
 Gnodtke, Hans-Gunter, m. Ang., Kairo — Haus Westend
 Heming, Elisabeth, Vreden — Frisiastr. 25
 Gerling, Elsbeth, Bochum — Haus Nordland
 Hoffmann, Werner, Dr., m. Ang., Hamburg — Schuchardts Hotel
 Hausmann, Ernst, m. Ang., Münster — Elbestr. 16
 Hombeck, Walter, m. Ang., Hamm — Roonstr. 6
 Heine, Fritz, m. Ang., Aachen —
 Hamer, Iris, m. Ang., Hannover — Villa Norderney
 Heese, H., Düsseldorf — Seilerstr. 1b
 Haller, Bernd, m. Ang., Berlin — Haus Sonneneck
 Haberkorn, Helmut, m. Ang., Tarp — Südhoffstr. 19
 Hansmann, Egon, m. Ang., Münster — Heinrichstr. 11
 Howanitz, Günter, m. Ang., Oberhausen — Tollestr. 1a
 Ittner, Hans, m. Ang., Goslar — Mühlenstr. 8
 Jacob, Peter, Hannover — Deichstr. 2
 Kellershofen, Margret, Essen — Haus Hartwig
 Kellershofen, Herta, Essen — Haus Hartwig
 Krüger, Günter, Dr., Krefeld — Hotel Metropol
 Koch, Christa, Kassel — Haus Waldfrieden
 Klenk, Doris, Köln — Haus Westend
 König, Rolf, m. Ang., Düsseldorf — Wedelstr. 9
 Kleinbongard, Heinrich, m. Ang., Mülheim — Nordhelmstr. 9
 Konieczny, Margot, Bochum — Zillies, Frisiastr.
 Krüpe, Ernst, Dr., m. Ang., Mannheim — Haus Wessels
 Kohlhaas, Franz, m. Ang., Erbach — Pension Leichte Brise
 Kruse, W., Dr., Dortmund — Kaiserstr. 7
 Kührdahl, Ernst, m. Ang., Essen — Pension Meeresstrand
 Kaczmiarski, Anni, Kamp-Lintfort — Strandvilla Lührs
 Krückewagen, Egon, m. Ang., Balve — Haus Reinoldus
 Knapping, Franz, Dr., m. Ang., Bonn — Wiedaschstr. 33
 Knauthe, Angelika, Bielefeld — Haus Leisse
 Kramme, Paul, Deilinghofen — Strandhotel Germania

Suchen Sie während Ihres Ferienaufenthaltes
eine preiswerte, gutbürgerliche

SPEISEGASTSTÄTTE . . . ?

Dann besuchen Sie das Restaurant

Zur gemütlichen Klause

Bes.: Fritz Visser

Jann-Berghaus-Straße 23, gegenüber der Volksschule
Telefon (04932) 2367

Kloepfel, Wilhelm, Dr., m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Lorenz, Elisabeth, Dortmund — Haus Margarete am Meer
Lotka, Anna, m. Ang., Letmathe — Moltkestr. 14
Lorenz, Hans-Erich, m. Ang., Witten — Pension Wefers
Lange, Erich, m. Ang., Bad Honnef — Hotel Düsseldorfer Hof
Langheim, Volker, Dr., m. Ang., Hondelage — Haus Kubi
Lücker, Käthe, Gernbach — Damenpfad 8a
Lange, Margarete, Dortmund — Langestr. 29
Lohrum, Lucie, Nieder-Olm — Gartenstr. 34
Moussa, R., m. Ang., Herne — Ellernstr. 8a
Mierof, Lieselotte, Wuppertal — Haus Kriegsmann
Müller, Hans, m. Ang., Soest — Wilhelmstr. 4
Mertens, Hans-Josef, m. Ang., Kempen — Haus Weierts
Meermann, Erwin, Bochum — Strandhotel Miramar
Montag, Katharina, Dortmund — Haus Sonneneck
Nellen, Katharina, Bielefeld — Haus Leisse
Neulen, Helmut, Dr., Delmenhorst — Schuchardts Hotel
Neumann, Karl, Bielefeld — Seilerstr. 1
Nagelschmidt, Marlene, Dr., Hermülheim — Haus Westend
Neumann, Friedchen, m. Ang., Marburg — Lüttje Leegde 1
Niehaus, Günter, m. Ang., Bielefeld — Herrenpfad 19
Nowak, Wilhelm, m. Ang., Duisburg — Lange, Poststr.
Ostgathe, Franz Josef, m. Ang., Langenfeld — Haus Saathoff
Orliski, Bernhard, m. Ang., Essen — Nordsee-Haus
Pikart, Christel, Dr., Krefeld — Hotel Metropol
Plücker, Gisela, m. Ang., Ibbenbüren — Haus Westend
Poggel, Otto, m. Ang., Essen — Hochhaus A
Paltz, Ursula, Essen — Haus Hartwig
Pehling, Ilse, Braunschweig — Haus Sylvia
Prager, Gerhard, Dr., m. Ang., — Hotel Metropol
Ritzen, Maria, Rietberg — Haus Antje
Remter, Bruno, m. Ang., Ansbach — Haus Cornelius
Ruffert, Franz, Dortmund — Haus Plötz
Richter, Luise, Hinte — Damenpfad 23
Rothaar, Susanne, m. Ang., Drolshagen — Oderstr. 10
Rieder, Josef, Trier — Hotel-Pension Pfeiffer
Reineke-Leyhausen, Else, Langenfeld — Kurhotel Kaiserhof
Rubach, Luise, Berlin — Haus Noena
Rauschenbach, Hans, m. Ang., Bonn — Nordhelmstr. 26
Richter, Gustav, m. Ang., Hiltorf — Gartenstr. 33
Rabe, Peter, m. Ang., Detmold — Tollestr. 2
Redemund, Paul, m. Ang., Recklinghausen — Haus Seeschwalbe
Rotters, Karl, Köln — König, Kirchstr.
Rother, Curt, m. Ang., Wuppertal — Haus Blinkfür
Sündermann, Werner, m. Ang., Bremen — Haus Sonneneck
Six, m. Ang., Bremen — Schulzenstr. 45
Skiba, Ilse, Giessen — Gartenstr. 20
Schaper, Lina, Hannover — Onnen, Friedrichstr.
Schwab, Hans, m. Ang., Hattingen — Oderstr. 4
Sachgau, Dieter, m. Ang., Münster — Schulzenstr. 25
Saatz, Günter, m. Ang., Hess. Oldendorf — Haus Hubertus
Sele, Gerhard, Prof., m. Ang., Göttingen — Hotel Friese
Schröder, Günter, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Hanseatic
Sürmen, Can, m. Ang., Brakel — Haus Kubi
Sieber, Oskar, m. Ang., Wattencheid — Nordsee-Haus
Schmidt, Joachim, m. Ang., Vining — Haus Folkerts
Stütze, Birgit, Konz — Haus Sonnenblick
Schmittler, Ulrich, Freiburg — Haus Sonnenblick
Schultze, Gisela, Berlin — Strandhotel Germania
Schlaak, Hildegard, Hagen — Ferienhaus Papenfuß
Saame, Harald, Dr., Königstein — Haus Sonneneck
Schlösser, Josef, m. Ang., Krefeld — Herrenpfad 12
Salten, L., Dr., Bonn — Elbestr. 19a
Schmittke, Doris, Dortmund — Villa Christina
Satzinger, Alfred, m. Ang., Würzburg — Haus Bents
Strelow, Klaus, m. Ang., 5657 H. — Pension Kronenburg
Schmitz, Arnold, Herzogenrath — Hochhaus B

Musikstudio Susanne Fischer, Pianistin

Allgemeine Musiklehre - Klavierunterricht
Gelegenheit zu Bandaufnahmen
Ferienkurse - Termine nach Vereinbarung
Wilhelmstraße 7 - Telefon 2493

Schweitzer, Franz, m. Ang., Salzburg — Am Leuchtturm
Schlosser, Josef, m. Ang., Krefeld — Herrenpfad 10
Tiemann, Johanne, Bielefeld — An der Schanze 11
Topp, Hanns, Dr., m. Ang., Münster — Moltkestr. 8
Thiel, Hans-Rudolf, m. Ang., Gelsenkirchen — Benekestr. 51
Tiedtke, Margarete, Peine —
zur Vieden, Josefine, Hilden — Nordsee-Haus
Vrinel, Hans-Joachim, Emmerich — Hotel Metropol
Vehn, Carl-Heinz, m. Ang., Elisabethfehn — Haus Eils
Vogt-Sasse, Lucie, m. Ang., Düsseldorf — Nordsee-Haus
Werner, Winfried, m. Ang., Hollenstedt — Luisenstr. 27
Willa, Konrad, H.-Münden — Hotel Metropol
Willgerodt, Hildegard, Kassel — Strandhotel Atlantic
Werner, Josef, m. Ang., Velbert — Haus Seeschwalbe
Walgenbach, Philipp, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Germania
Werk, Dieter, Dr., m. Ang., Braunschweig — Hotel Friese
Wiegandt, Rolf, Göttingen — Haus Tyarks
Walk, Elisabeth, Gelsenkirchen — Haus Kuhlmann
Weskott, Helene, m. Ang., Wuppertal — Villa Norderney
Wagner, Paul, m. Ang., Trier — Rheinstr. 34
Ziegler, Ludwig, Dr., m. Ang., Neufahrn — Marienstr. 6

Angemeldet bis zum 11. September 1975

Andrei, Cornelia, Dr., m. Ang., Schöningen — Hotel Metropol
Amian, Quirin, Dr., m. Ang., Übach-Palenberg — Hotel Hanseatic
Achterberg, Willi, Dr., m. Ang., Velbert — Hotel Hanseatic
Arendt, Dieter, m. Ang., Leeste — Pension Viktoria
Aretz, Erich, m. Ang., Solingen — Villa Fresena
Bussmann, Werner, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Hanseatic
Brüning, Hans, m. Ang., Solingen — Haus Kubi
Burchards, Gerold, Bmden — Kurhotel Kaiserhof
Breidenbach, Heinz, m. Ang., Bergheim — Gästehaus Pauls
Becker, Wilhelm, m. Ang., Essen — Haus Hubertus
Becker, Bruno, m. Ang., Essen — Haus Hubertus
Buchholz, Edwin, Dr., Düsseldorf — Hotel Hanseatic
Breitbach, Otto, Dr., m. Ang., Bonn — Hotel Hanseatic
Bieker, Hans, Dr., m. Ang., Krefeld — Kurhotel Kaiserhof
Beschorner, Klaus, m. Ang., Berlin — Rheinstr. 37
Brandt, Hans, Moers — Hotel Metropol
Bechers, Dieter, m. Ang., Aachen — Pension Knigge
Brüssing, Liesel, Monschau — Haus Ennen
Brünenberg, Otto, Siedenbürg — Strandhotel Germania
Bödeker, Amanda, m. Ang., Detmold — Seehospiz
Bäler, Johann, m. Ang., Grafenwöhr — Birkenweg 12a
Bracht, Emil, Münster — Gartenstr. 7
Bratengeyer, Friedrich, m. Ang., Bocholt — Hotel Haus am Meer
Borchers, Marianne, Hannover — Hotel Friese
Castrup, Udo, m. Ang., Lemgo — Seilerstr. 1
Cyrus, Marianne, Nordhorn — Luciusstr. 9
Conrad, Fritz, Witten — Hotel Metropol
Castrup, Peter, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Diering, Lucia, Kiel —
David, Werner, Dr., m. Ang., M.-Gladbach — Kurhotel Norderney
Dick, Wilhelm-Heinrich, Leverkusen — Haus Westend
Damm, Augusta, Dortmund — Luisenstr. 1
Ebe, Hugo, Hemmer — Hotel Pique
Eustermann, Ellen, Dr., m. Ang., Köln — Hotel Pique
Eilhardt, Ernst, m. Ang., Stadthorn — Bruns Hotel
Eilinghaus, Carl, Dr., m. Ang., Essen — Strandvilla Eils
Elsenheimer, Karl-Heinz, m. Ang., Essen — Hotel Hanseatic
Elster, Richard, m. Ang., Nienburg — Luisenstr. 22
Eftmüll, Helene, Berlin — Schmiedestr. 4
Eisenhuth, Konrad, m. Ang., Köln — Strandhotel Germania
Fuchs, Peter Jürgen, Hückeswagen — Strandhotel Germania
Feldhaus, Maria, Essen — Haus Seeschwalbe
Fischer, Hildegard, Dr., Thuine — Haus Waterkant
Feldhaus, Helma, Essen — Haus Seeschwalbe

Ihr Ausflugsziel auf der Insel Restaurant und Café

„Oase“

Telefon 462

TÄGLICH GEÖFFNET

Beachten Sie bitte:

MITTAGSTISCH
von 12.00 bis 17.00 Uhr



HAUS DER KOCHKUNST

Bes.: B. von der Ohe - Bülow-Allee 3
Tel. 579 - 100 m südlich des Kurparks

Anerkannt gute Küche - DIÄTKÜCHE

Täglich **Fischspezialitäten** aus hiesigen Fängen
ruhig - behaglich - gepflegt - ganzjährig geöffnet



Im Ausschank



Besuchen Sie unsere neu angelegte **MINIGOLF-ANLAGE!**

Augenoptik Claussen

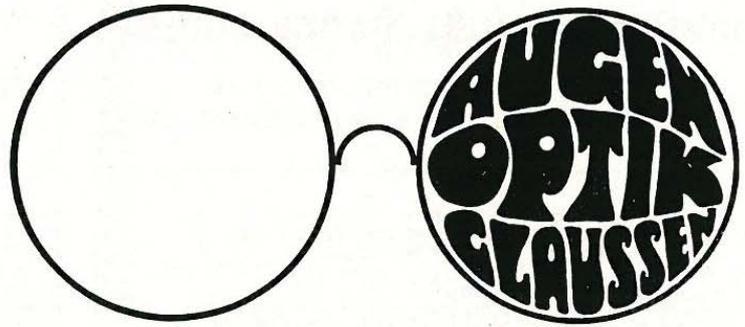
Staatlich geprüfter Augenoptiker
und Optikermeister

Modische Brillen

Sonnenbrillen



Contactlinsen



Jann-Berghaus-Straße 12

Drellmann, Carl, Dr., m. Ang., Bonn — Hotel Pique
Fait, Kurt, m. Ang., Göttingen — Hotel Metropol
Fruntzek, Theodor, Peine — Strandvilla Lührs
Fischer, Wolfgang, Dr., m. Ang., Bonn — Hotel Hanseatic
Fricke, Otto, m. Ang., Goslar — Haus Düro
Flesch, Bernd, m. Ang., Bochum — Am Schirrhof 9
Fetten, Elisabeth, Viersen — Schuchardts Hotel
Fischer, Fritz, m. Ang., Wuppertal — Haus Iderhoff
Gau, Erika, Gardelegen — Südstr. 25
Grüger, Fritz, m. Ang., Homberg — Luciusstr. 9
Gehne, Richard, m. Ang., Rössing — Haus Windrose
Gärtner, Mathilde, Viersen — Schuchardts Hotel
Glasmacher, O., Grevenbroich — Strandhotel Rixtine
Glass, Nikolaus, m. Ang., Düsseldorf — Nordsee-Haus
Guntermann, Meta, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Glock, Gerhard, Dr., m. Ang., Münster — Südstr. 3
Gevach, Brigitte, Landau — Janusstr. 4
Gerhards, Hans-Joachim, m. Ang., Dorsten — Rheinstr. 37
Heusser, Waltraut, m. Ang., Hürth — Friedrichstr. 20
Hoffmann, Christa, m. Ang., Duisburg — Haus Sylvia
Heckhoff, Bernd, m. Ang., Wilhelmshaven — Haus E. Weber
Heyer, Heinz, m. Ang., Dinslaken — Birkenweg 15
Hffner, Helmut, m. Ang., Essen — Haus Hubertus
Hoffmann, Degenhard, Bissendorf — Haus Hagedorn
Hölzel, Josef, m. Ang., Meerbusch — Haus Westend
Hasenkamp, Emmi, Witten — Haus Daheim
Horsthofen, Paul, m. Ang., Köln — Haus Seepferdchen
Haarkamp, Heinrich, m. Ang., Bielefeld — Haus Elfriede
Hartmann, Christian, m. Ang., Bielefeld — Seilerstr. 1
Havemann, Elisabeth, Hannover — Bruns Hotel
Hethey, Willi, m. Ang., Witten — Gästehaus Pleines
Hahn, Paul, m. Ang., Meckenheim — Hotel Hanseatic
Herbst, Paul, m. Ang., Wolfenbüttel — Halemstr. 12a
Hönning, Ingeborg, Bad Meinberg — Kirchstr. 19a
Happel, Gerhard, Dr., Mülheim — Strandhotel Germania
Hagen, Ruth, Dr., Lüdenscheid — Hotel Metropol
Hyllus, Gotthard, Dr., m. Ang., Hannover — Marienstr. 6
Jelkmann, Maria, Recklinghausen — Haus Westend
Jahns, Friedrich, m. Ang., Barnstorf — Friedrichstr. 17
Jürgens, Wilhelm, Neheim-Hüsten — Haus Hellmuth
Jakob, Wolfgang, m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 8
Jehmann, Ursula, m. Ang., Bielefeld — Jann-Berghaus-Str. 48
Kaszmierski, Felix, Kamp-Lintfort — Strandvilla Lührs
Krapoh, M., Tuschenbroich — Hotel Haus am Meer
Kohlhage, Hildegard, m. Ang., Wiesbaden — Am Januskopf 6
Kleine-Nieskamp, Adolfin, m. Ang., Herne — Krichstr. 7
Klock, Rudolf, m. Ang., Monschau — Haus Ennen
Kellerhoven, Siegfried, Köln — Haus Hellmuth
Knoth, Helmut, Köln — Haus Hellmuth
Koch, Franz J., m. Ang., Aachen — Pension Knigge
Kirsch, Theodor, Prof., m. Ang., Göttingen — Haus Liekedeeler
Langenberg, Horst, m. Ang., M.-Gladbach — Hotel Haus am Meer
Longo, Udo, m. Ang., Bochum — Haus Reinoldus

Lüschien, Johannes, Dr., m. Ang., Rinteln — Georgstr. 2
Lischewski, Josef, Dr., m. Ang., Heiligenhaus — Hotel Hanseatic
Leblune, Richard, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Hanseatic
Moogk, Alfred, m. Ang., Lünen — Haus Sonnenborstel
Maag, Jürgen, m. Ang., Mülheim — Damenpfad 28
Minge, Lucia, Lingen — Frisstr. 17
Maesmanns, Willi, Nettetal — Strandhotel Germania
Mack, Peter, m. Ang., Mannheim — Haus Delang
Moll, Günter, m. Ang., Osnabrück — Jann-Berghaus-Str. 39
Marx, Albert, m. Ang., Witten — Pension Viktoria
Nilgen, Margarete, Wesseling — Nordhelmstr. 5
Nerr, Wilhelm, m. Ang., Balingen — Maybachstr. 35
Nied, Babette, Pegnitz — Haus Boomgarten
Neufert, Günter, m. Ang., Hamm —
Oshike, Rudolf, Dr., Duisburg — Hotel Hanseatic
Ostendorf, Friedel, Ibbenbüren — Knyphausenstr. 27
Pütter, Alfred, Gladbeck — Bensing, Friedrichstr.
Pastor, Heinz, Dr., m. Ang., Rheinberg — Hotel Hanseatic
Pohl, August, m. Ang., Gelsenkirchen — Ferienhaus Papenfuß
Petersen, Erwin, m. Ang., Mettmann — Strandhotel Germania
Pfannenschmidt, Walter, m. Ang., Hannover — Moltkestr. 11
Graf v. Platen, Fritz, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Pique
Pilgram-Riehrath, M., Dr., Kieve — Hotel Hanseatic
Pfeiffer, Artur, Dr., m. Ang., B.-Gladbach — Haus Windrose
Richter, Alfons, m. Ang., Gladbeck — Haus Seeschwalbe
Reich, Margarete, Hannover — Haus Elfriede
Röttges, Wilhelm, m. Ang., Krefeld — Haus Weierts
Gräfin Radolin, Lucy, Rotach-Egern — Strandvilla Feodora
Rothkranz, Hermann, Dr., m. Ang., Stolberg — Hotel Germania
Rosemann, Maria, Osnabrück — Haus Waterkant
Ries, Claus, Dr., m. Ang., Bad Homburg — Haus E. Weber
Risse, Maria, Düsseldorf — Haus Daheim
Sprothen, Josef, Dr., m. Ang., Mechernich — Hotel Metropol
Slander, Hans-Jacob, Dr., m. Ang., Essen — Kurhotel Norderney
Steffen, Kurt, m. Ang., Kiel — Haus Reichsadler
Schrank, Hubert, m. Ang., Oytten — Pension Leichte Brise
Schmidt, Heinz, Ratingen — Ferienhaus Kleemann
Strückmann, Charlotte, m. Ang., Lingen — Deichstr. 1
Saueressig, Johanne, Lingen — Haus Vita Nova
Speer, Eckehard, Göttingen — Hotel Metropol
Stein, Anneliese, Arnsberg — Frisstr. 17
Schmaltz, Reinhardt, m. Ang., Schlangenbad — Am Schirrhof 6
Sergl, Hans, Prof., Harxheim — Hotel Metropol
Schlösser, Heinz, m. Ang., Krefeld — Haus Schöneweg
Schmidt, Birgit, m. Ang., Hannover — Bruns Hotel
Speckmann, Josef, m. Ang., Oelde — Haus Kriegsmann
Schönwetter, Johann, Donauwörth — Marienstr. 22
Semmler, K., Dr., Duisburg — Strandhotel Germania
Schega, Eduard, Datteln — Haus Harzburg
Schmidt, Ursula, Essen — Haus Düro
Thomas, Ewald, m. Ang., Wattenscheid — Haus Maro
Trappe, Karl, m. Ang., Schwerte — Rheinstr. 23
Theißen, Dankmar, Düsseldorf — Ferienhaus Kleemann

NEUESTE MODELLE

in Leder
und Pelz

aus

Deutschland
Israel
Frankreich
Italien
Skandinavien
USA

... wenn Sie schon auf Norderney sind!

Ihr Spezialhaus für Wildleder und Pelze
Nützen Sie die Chance!

Leder-Grobauswahl
Pelze (Sommerpreise)

Bestellungen zu jedem Termin

Günstige Sonderposten - LAMMFELLMÄNTEL (Troikas)

Fr. Egerer

Großhandel

Strandstraße 8 - Telefon (04932) 2259
Filiabetriebe in St. Peter Ording,
Braunlage, Borkum, Juist, Wangerooge

Lotto - Toto Annahmeschluß: Donnerstags

TIMEX-Uhren

**WINTERSTRASSE 14
Ecke Jann-Berghaus-Straße**

Trenner, Ernst, m. Ang., Kiel — Bdw.-Erh.-Heim
Tiedtke, Erich, Essinghausen — Hotel Seehof
Thiele, Jürgen, Wuppertal — Hotel Hanseatic
Temme, Carola, m. Ang., Frankfurt — Hotel am Damenpfad
Terlinden, Helga, Kleve — Luisenstr. 1a
Thon, Wolfgang, m. Ang., Lemförde — Nordhelmstr. 59a
Thase, Siegfried, m. Ang., Hanau — Marienstr. 14
Unkel, Gerhard, m. Ang., Essen — Hotel Hanseatic
Udert, Martha, Oelde — Haus Sandburg
Vogelsang, Walter, Dr., m. Ang., Bremen — Golf-Hotel
Wagner, Hildegard, Berlin — Haus Herlyn
Wiegand, Rudolf, Dr., m. Ang., Bad Godesberg — Haus Sylvia
Weitz, Gerd, m. Ang., Siegburg — Strandhotel Germania
Willhelmann, F., m. Ang., Lohne — Hotel Friese
Welmer, Veronika, Bentheim — Haus Cap Horn
Wiebke, Hermann, m. Ang., Wunstorf — Tollestr. 7
Zintz, K., Dr., Norden — Haus E. Weber

Angemeldet bis zum 12. September 1975

Auge, Lilly, m. Ang., Krefeld — Haus Hartwig
Buchbinder, Helga, Hannover — Kurhotel Norderney
Bönig, Hans-Dieter, Dr., m. Ang., Braunschweig — Haus Sylvia
Brasse, Werner, m. Ang., Witten — Nordsee-Haus
Willenbrink, Ursula, m. Ang., Lohne — Jann-Berghaus-Str. 39
Beiske, Dieter, m. Ang., Meschede — Haus Silbermöwe
Bischhoff, Fritz, m. Ang., Dissen — Haus Westend
Böner, Cläre, Recklinghausen — Haus Elfriede
Baumert, Heinz, m. Ang., Gummersbach — Schmiedestr. 8
Berdnt, Christa, m. Ang., Roxel — Kiefernweg 7
Budt, Theodor, m. Ang., Ahlen — Nordhelmstr. 59a
Böttger, Erna, Bad Godesberg — Heinrichstr. 10
Brunst, Herbert, m. Ang., Kirchheim — Haus Waterkant
Busch, Robert, Finnertrop — Sanatorium Norderney
Brand, Werner, Herne — Sanatorium Norderney
Biernath, Dieter, Selm — Sanatorium Norderney
Brink, Wilfried, Herne — Sanatorium Norderney
Donner, Karl Heinz, m. Ang., Bielefeld — Benekestr. 47
Deljen, Elisabeth, 2110 B. — Gartenstr. 41d
Duschek, Karl-Heinz, m. Ang., Plettenberg — Haus Nordland
Diekmann, Reinhard, m. Ang., Bremen — Haus Eils
Breitbach, Wolfram, Bonn — Hotel Hanseatic
Denck, Werner, Dr., m. Ang., Hemer — Birkenweg 17
Deppe, Helmut, Osnabrück — Strandhotel Rixtine
Dallinger, Georg, m. Ang., Emden — Kurhotel Kaiserhof
Ehrlich, Dietrich, m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Eschweiler, Liselotte, Hannover — Haus Columbus
Edel, Hubert, m. Ang., Viersen — Jann-Berghaus-Str. 82
Engelmann, Richard, Witten — Sanatorium Norderney
Friebertshäuser, H., Dr., m. Ang., Mettmann — Haus Waterkant
Fischer, Martha, Essen — Bdw.-Erh.-Heim
Fiegler, Kurt, m. Ang., Neuss — Villa Christina
Faecks, Wilhelm, m. Ang., Wiesbaden — Hafenstr. 22
Franken, Heinrich, m. Ang., M.-Gladbach — Bdw.-Erh.-Heim
Genlach, Helmuth, m. Ang., Kirchhuden — Kurhotel Kaiserhof
Glinka, Gertrud, Recklinghausen — Luisenstr. 15
Günemann, Lora, Delmenhorst — Haus Elfriede
Gowen, Walter, Dr., Oldenburg — Hotel Metropol
Grasmeier, Tilla, Kassel — Haus Iderhoff
Gerth, Karl, Kassel — Haus Iderhoff
Gonzales-Martin, Christobal, Lippstadt — Sanatorium Norderney
Geisler, Klaus, Herdecke — Sanatorium Norderney
Hamenkamp, Käte, Delmenhorst — Haus Hartwig
Heitplässer, Wilhelm, m. Ang., Hamm — Luisenstr. 22
Hertel, Kurt, Dr., 41 D. — Hotel Metropol
Hartmann, Heinz-Georg, m. Ang., Düsseldorf — Hotel Germania
Höfig, Erich, m. Ang., Düsseldorf — Haus Roland
Hofmann, Gerlinde, Aurich — Haus Nordland

HOTEL-PENSION PFEIFFER

Eigentümer: M. und U. PFEIFFER Frisiastraße - Ruf (04932) 516

Zimmer mit Telefon (Selbstwahl) - Zimmer-Duschen - Etagen-Bäder
(freie Benutzung) - Lift - Behagliche Aufenthaltsräume

Vorzügliche Küche - Zentral gelegen - Fünf Minuten vom Nordstrand
Vollpensionsendpreis: 42,00 bis 44,00 DM - Ganzjährig geöffnet

Wir kochen auch für Sie im Abonnement

Heym, Stefan, m. Ang., Berlin — Pension Meeresstrand
Hesse, Heinz W., Dr., m. Ang., Kirchlinteln — Benekestr. 40
Höhler, Luise, Dortmund — Haus Bents
Hetfeld, Irmgard, Hamm — Bdw.-Erh.-Heim
Hinke, F., Dr., Lippstadt — Haus Waidmannsheil
Homann, Elisabeth, Hannover — Maybachstr. 13
Handschick, Gudrun, m. Ang., Tarp — Bdw.-Erh.-Heim
Horn, Karl-Heinz, Vlotho — Sanatorium Norderney
Heyne, Emil, Gelsenkirchen — Sanatorium Norderney
Hahn, Harald, Witten — Sanatorium Norderney
Hellinghausen, Toni, Betzdorf — Sanatorium Norderney
Hörstrup, Heinrich, Cappenberg — Sanatorium Norderney
Jonke, Dietrich, Lahstedt — Strandvilla Lührs
Iven, Willy, m. Ang., Düsseldorf — Halemstr. 3
Kierspel, Sofie, Köln — Strandhotel Rixtine
Kolbus, Ingeborg, Hannover — Haus Folkerts
Kottnik, Robert, Dortmund — Strandvilla Lührs
Körtel, Franz, m. Ang., Heiligenhaus — Haus Seeschlößchen
Kullmann, Ingo, m. Ang., Ratingen — Hafenstr. 22
Kackwinkel, H., Bochum — Haus Jensen
Kayla, Wolfgang, m. Ang., Lauenburg — Haus Maro
Krusse, Wilhelm, m. Ang., Iserlohn —
Kirchner, Wolfgang, Dr., m. Ang., Hannover — Haus Waterkant
Kappmeyer, Ingeborg, m. Ang., Hamburg — Haus Inge
Kislat, Maria, m. Ang., Gifhorn — Pension Klama
Köncke, Ernet, Oldenburg — Villa Ilse
Költling, Johannes, Dr., m. Ang., Oldenburg — Hotel Metropol
Krause, Willi, m. Ang., Seefeld — Sozialwerk, am Leuchtturm
Keil, Klaus-Peter, Ennepetal — Sanatorium Norderney
Köster, Margot, Bochum — Sanatorium Norderney
Koslowski, Hedwig, Pr. Oldendorf — Sanatorium Norderney
Lieftüchter, Manfred, m. Ang., Enniger — Meier, Marienstr.
Langhoff, Helmut, Dortmund — Haus Harzburg
Lottmann, Elfriede, m. Ang., Norden — Kreis- und Stadtparkasse
Licht, Robert, Dr., m. Ang., Tünnich — Strandhotel Germania
Mühlen, Elisabeth — Herrenpfad 17
Maier, Georg Theofried, Mönchsdeggingen — Halemstr. 3
Maheng, Christel, Aachen — Südhoffstr. 24
Mund, Klaus, Burgdorf — Elbestr. 19
Müller, Rudolf, Dr., m. Ang., Darmstadt — Haus Elfriede
Morschleuser, Beatrice, Düsseldorf — Hotel Hanseatic
Murrenhoff, Gerd, Dr., Wuppertal — Pension Viktoria
Moos, Fritz, m. Ang., Dinslaken — Strandvilla Therese
Meyer, Katharina, m. Ang., Langenhagen — Bdw.-Erh.-Heim
Mertens, Gerhard, Rietberg — Sanatorium Norderney
Moritz, Selmar, Dülmen — Sanatorium Norderney
Michaelis, Wera, Bielefeld — Sanatorium Norderney
Maiss, Walter, Haltern — Sanatorium Norderney
Nickel, Gerd, Dr., m. Ang., Hamm — Kurhotel Norderney
Neumeyer, Hermann, Verden — Haus Kubi
Nägel, G.-Adolf, Dr., Bad Münster — Haus Meyerdreeres
Nathe, L., Dortmund — Haus Seeschwalbe
Ollmann, Josef, Münster — Kurhotel Kaiserhof
Oppel, Ingrid, m. Ang., 611 D. — Strandvilla Fortuna
Ohm, Else, Braunschweig — Haus König
Oppolt, Willi, m. Ang., Stuttgart — Benekestr. 2
Otte, Günter, Münster — Sanatorium Norderney
Pflug, Fritz, Eschrode — Haus Iderhoff
Peschel, Erwin, Kaiserslautern — Sanatorium Norderney
Perlbach, Franz, Lünen — Sanatorium Norderney
Padbech, Harry, m. Ang., Buxtehude — BMV, Emsstr.
Peiffer, Hete, Dortmund — Haus Bents
Repler, Meta, Hamm —
Riechmann, Erna, m. Ang., Minden — Am Leuchtturm 1
Räuschel, Edgar, Bückeburg — Haus Leisse
Schimmelmann, Ilse, Wörishofen — Haus Daheim
Schulte, Alwin, Oldenburg — Villa Ilse



WMF A. GÖTTING 
DUGENA

Friedrichstraße 15 - Telefon 572

**Ihr Uhren- und Schmuckwarenfachgeschäft
seit über 50 Jahren**

Große Auswahl in
**Bernstein-, Elfenbein- und Steinschmuck
WMF - Geschenkartikel**

Beachten Sie
unsere Auslagen im Kurhaus und am Bazar
Uhrreparaturen in unserer Meisterwerkstatt

Schauf, Joachim, Dr., m. Ang., Salzgitter — Haus Passat
 Spiegel, Cordula, Schildgen — Haus Antje
 Seifert, Helmut, m. Ang., Dormagen — Hotel Haus am Meer
 Suyer, Peter, m. Ang., München — Schulzenstr. 30
 Sudey, Herbert, Dr., m. Ang., Blaustein — Hotel Haus am Meer
 Senge, Klaus, Hannover — Haus Folkerts
 Schneider, Gerhard, m. Ang., Hamburg — Am Leuchtturm 1
 Schopfer, Max, m. Ang., Henstedt — Haus Südblick
 Schäfer, Dorothea, Hannover — Bruns Hotel
 Szarmaczumut, Bärbel, m. Ang., Lehre — Haus Daheim
 Schmidt, Dieter, Dr., m. Ang., Vögelsen — Haus Seepferdchen
 Schmidt, Emilie, Rühren — Haus König
 Schleier, Ernst, Gevelsberg — Sanatorium Norderney
 Schneider, Ernst, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Scholz, Ilse, Oldenburg — Bdw.-Erh.-Heim
 Schwarz, Egon, Lagen — Sanatorium Norderney
 Stach, Ursula, Mainz — Sanatorium Norderney
 Schaschkow, Edith, Witten — Sanatorium Norderney
 Sievert, Friedrich, Porta Westfalica — Sanatorium Norderney
 Schmidt, Eilfriede, Dortmund — Sanatorium Norderney
 Schmarz, Paul, m. Ang., Emden — Tollestr. 7
 Tacke, Karl, Hattingen — Haus Dörte
 Tovar, Margret, m. Ang., Bad Iburg — Jann-Berghaus-Str. 84
 Thomas, Willy, m. Ang., Stadtlohn — Dr. Denecke
 Tessmer, Karlheinz, m. Ang., Düsseldorf — Haus Kubi
 Uhl, Heinrich, m. Ang., Bochum — Haus Jenssen
 Wolff, Fritz, Wuppertal — Schuchardts Hotel
 Wieser, Rosemarie, Köln — Hotel Hanseatic
 Wulbusch, Leni, Freren — Pension Kronenburg
 Weizenkorn, Willi, Bückeburg — Hotel Seeadler
 Windhagen, Oscar, m. Ang., Derschlag — Strandhotel Germania
 Witzel, Else, Dortmund — Haus Seeschwalbe
 Winterle, Klaus, Ludwigshafen — Sanatorium Norderney
 Zalte, Toni, Bochum — Haus Jenssen
 Zielka, Olimpia, Lüdenscheid — Sanatorium Norderney

Angemeldet bis zum 14. September 1975

Armt, Kläre, Neheim-Hüsten — Luisenhof
 Adolfs, Severin, m. Ang., Köln — Benekestr. 57
 Bock, Rainer, m. Ang., Hamburg — Pension Knigge
 Behrens, Willy, Einbeck — Haus Dörte
 Bauer, Wilfried, m. Ang., Duisburg — Halemstr. 8
 Brostermann, Carl, m. Ang., Kaarst — Damenpfad 21
 Brühl, Margret, m. Ang., Münster — Benekestr. 44
 Bröker, Anneliese, m. Ang., Münster — Wiedaschstr. 4
 Beierle, Johann, m. Ang., Syke —
 Balte, Robert, m. Ang., Bochum — Görtz, Winterstr.
 Becher, Joachim, m. Ang., Lauf — Pension Janssen
 Bolege, Günter Heinz, m. Ang., Dortmund — Damenpfad 24
 Bohnenkamp, Wilhelm, Dr., m. Ang., Mülheim — Maybachstr. 35
 Bredemeier, Erna, Stadthagen — Pension Janssen
 Bittern, Luise, Essen — Roonstr. 5
 Conell, Margarete, Solingen — Haus Noena
 Cramer, Siegfried, Dr., m. Ang., Bad Pyrmont — Nordhelmstr. 21
 Deitmer, Alfons, Altenberge — Heinrichstr. 12
 Dettenberg, Robert, m. Ang., Gelsenkirchen — Hotel Metropol
 Drieling, Horst, m. Ang., Neustadt — Haus Folkerts
 Eggler, Ernst, m. Ang., Hümbach — Haus Margarete
 Eggeringhaus, Paula, m. Ang., Bramsche —
 Eiffler, Beatrix, Rheinbrohl — Nordhelmstr. 89
 Fedler, Carla, Stadthagen — Haus Waterkant
 Frerichs, Else, Aurich — Haus Südblick
 Falkenberg, Jost, Osnabrück — Haus Inge
 Finke, Emmi, Osnabrück — Haus Südblick
 Groh, Martha, Bad Driburg — Haus Dörte
 Gatermann, Ilse, Duisburg — Nordsee-Haus
 Hastedt, Friedrich, m. Ang., Dortmund — Haus Iderhoff
 Holtmann, Ernst, m. Ang., Münster — Hotel Europäischer Hof
 Huchzermeyer, Hans, Bielefeld — Kaiserstr. 4
 Heim, Emil, Recklinghausen — Haus Westend
 Hungerbühler, Maria Emil, m. Ang., St. Gallen — Hotel Germania
 Hermanns, L., Winsen — Pension Viktoria
 Hildebrand, H.-H., Dr., m. Ang., Braunschweig — Hotel Germania
 Heeder, Grete, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 25
 Hasslinger, Margot, Düsseldorf — Gästehaus Karen
 Hönerlage, Hans, m. Ang., Gelsenkirchen — Düsseldorfer Hof
 Herzog, Walter, m. Ang., Ackenhausen — Langestr. 26
 Hülsen, Herbert, Krefeld — Hotel Metropol
 Heeder, Grete, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 25
 Junge-Iligen, K., Bottrop — Haus Andersen
 Jürgens, Friedrich-W., Neuenkirchen — Südhoffstr. 11
 Klewinghaus, Jutta, Wuppertal — Villa Erika
 Krämer, Hildegard, Bad Salzungen — Nordsee-Haus
 Koch, Johann, m. Ang., Essen — Tollestr. 1a
 Knust, Helmut, Hannover — Gartenstr. 41b
 Kolb, Friedrich, m. Ang., Goslar — Luisenhof
 Kamphues, Theodor, m. Ang., Detmold — Kiefernweg 7
 Koppe, Ursula, m. Ang., Lengerich — Elbestr. 17a
 Kläng, Bruno, Berlin — Haus Insulaner

DIE NEUERSCHENUNG

Im Urlaub lesen:

ERIC MALPASS

Unglücklich sind nicht wir allein

Vor dem Hintergrund dramatischer historischer Ereignisse im Jahre 1603 erzählt Eric Malpass in seinem neuen Roman um William Shakespeare und seine Zeit (das Buch „Liebt ich am Himmel einen hellen Stern“ fortsetzend) die ergreifende tragische Geschichte eines Knabenschau Spielers.

278 Seiten

DM 28,—

Liebt ich

am Himmel einen hellen Stern

298 Seiten

DM 28,—

BORNSCHEIN

Strandstraße

Koppelman, Hermann, m. Ang., Bremen — Südhoffstr. 11
 Kellermann, Gertrud, m. Ang., Bremen — Haus Dörte
 Leichedt, Jakob, Dr., m. Ang., Bremen — Kreuzstr. 14
 Lause, Willi, Lochem — Roonstr. 5
 Luca, Käthe, m. Ang., Essen — Tollestr. 1a
 Leiffolts, Erika, Osnabrück — Pension Seeadler
 Lobe, Inge, Bielefeld — Strandhotel Germania
 Loga, Ursula, Hannover — Hotel Friese
 Loga, Erika, Bad Homburg — Hotel Friese
 Lüchtemeyer, Martha, Detmold — Haus Insulaner
 Luther, Hans, m. Ang., Lünen — Haus Hubertus
 Mix, Heide, Aachen — Südstr. 29
 Möhlmeier, Wilhelm, m. Ang., Herne — Haus Annette
 Mundsahl, Hans-Jürgen, m. Ang., Hamburg — Haus Noena
 Mendyk, Dieter, m. Ang., Dortmund — Elbestr. 19
 Niclas, Albert, Hanau — Am Leuchtturm 3a
 Neitzel, Willi, m. Ang., Dortmund — Frisiastr. 5
 Oppenheim, Hedwig, London — Haus Nordland
 Peters, Aloys, Dr., m. Ang., Köln — Strandhotel Germania
 Pütt, Othmar, Dr., m. Ang., Krefeld — Strandhotel Germania
 Pautz, Renate, m. Ang., Oldenburg — Luisenstr. 1a
 Radberg, Erich, Siegen — Nordsee-Haus
 Pfortner, Arno, Dr., Wuppertal — Hotel Hanseatic
 Piechotta, Johannes, Aachen — Haus Delang
 Preisler, Ilse, m. Ang., Opladen — Pension Knigge
 Passoth, Oskar, Bad Harzburg — Haus Noena
 Rigol, D. m. Ang., Hamm — Nordhelmstr. 4
 Ringelke, Henry, m. Ang., Berlin — Haus Annemarie

Kaiserhof - Keller

Schänke, Restaurant, Tanzgaststätte

BISMARCKSTRASSE

RUF 2310

Kultivierte Inseelgastlichkeit allein, zu zweit oder in geselliger Runde, sich wohlfühlen und entspannen

in gepflegter Atmosphäre, bei guter Küche, erstklassigem Service

MITTAGSTISCH — SPEZIALITÄTEN VOM HOLZKOHLENGRILL — Kinderkarte — Diät — Außer-Haus-Service

Lunch-Pakete für den Strand

Ab 20.00 Uhr spielt „CHARLY“ flotte Tanzmusik

Balkan-Grill

Friedrichstraße 37 - Telefon 2716

Bremen - Norderney



**Wir bieten Ihnen
Original-Speisen
und -Getränke
aus Jugoslawien und
der ungarischen Puszta
bei flackerndem
Kerzenschein und
intimer Atmosphäre**

Ein unvergeßliches Erlebnis Ihres Ferienaufenthaltes
ist ein Besuch unseres Hauses
in dieser nicht alltäglichen Umgebung

Täglich geöffnet von 11-14 Uhr und 17-1 Uhr nachts
Bittär schäßen!

GÄSTEHAUS BETTINA

Friedrichstraße 5 Bes.: Friedel Eilts Tel. (04932) 3232

DIE BEHAGLICHE FAMILIENPENSION

in unmittelbarer Strandnähe und des Kurzentrums

Modern eingerichtete Zimmer m. Duschen u. Zentralheizung

Preisgünstige Frühjahrs- und Herbstkuren

Lebensmittelauswahl im Angebot unserer Zeit!

Sehr geehrter Kurgast!

Genießen Sie auch diesen Tapetenwechsel während ihres Urlaubs auf Norderney. Nordseeluft regt bekanntlich den Appetit an. So gewählte Gaumenfreuden werden schon beim Einkauf zu einem Erlebnis, das keine Langeweile aufkommen läßt. Und für alle, die sich besonders verwöhnen wollen, bietet eine ausgesuchte Fülle feinsten Delikatessen viele überraschungsvolle Entdeckerfreuden!

H. BAKKER

Inh.: Jürgen-Heye Bakker

Gegründet 1891

Ganzjährig geöffnetes Inselgeschäft

Ecke Friedrich- und Heinrichstraße - Telefon (04932) 508



„Zur Mühle“

**Ostfriesische
Teestube**

Telefon 3360

Inh. Hanna Schultz

Ein reizvolles Besuchsziel besonderer Art bietet die
TEESTUBE in der einzigen ostfriesischen **INSELMÖHLE**

Täglich ab 14.00 Uhr geöffnet

Runge, Anneliese, Hamburg — Haus E. Weber
Riebel, Konrad, m. Ang., Hamburg — Emsstr. 9
Ramm, Gerda, Bad Harzburg — Seehospiz
Röhlke, Gustav, m. Ang., Lüneburg — Hotel Europäischer Hof
Schüler, Peter, m. Ang., Grevenbroich — Bruns Hotel
Sigges, Karl, Dr., m. Ang., Dortmund — Haus Daheim
Schnabel, Georg, Dr., m. Ang., Aachen — Strandhotel Germania
Schrader, Margarete, Hildesheim — Haus Düro
Seliger, Erika, Wolfenbüttel — Damenpfad 21
Schönemann, Margarete, Hamburg — Winterstr. 20
Schmidt, Wilhelm, Wuppertal — Nordsee-Haus
Schulze, Heinz, m. Ang., Peine — Nordsee-Haus
Schindler, Elisabeth, Dr., m. Ang., Syke — Margarete am Meer
Sprenger, Otto, m. Ang., Lüneburg — Pension Viktoria
Strack, Wilhelm, m. Ang., Iserlohn — Haus Daheim
Schröder, Rolf, m. Ang., Münster — Hotel am Kurplatz
Schroeder, Inge, Wittlaer — Schulzenstr. 46
Schmidt, Walter, m. Ang., Hannover — Hotel Hanseatic
Seebald, Anne, Goddelau — Oderstr. 4
Höfken, Karl-Heinz, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Haus Nordland
Tebrün, Volker, Werdohl — Haus Bettina
Tornow, Marianne, Wissen — Haus Bogena
Terwelp, Hans, Dr., m. Ang., Oberhausen — Kurhotel Kaiserhof
Thiele, F., Brenberg — Hotel Metropol
Thiele, Margarete, Dortmund — Kaiserstr. 4
Verroen, H., Baden-Baden — Pension Irma
Walter, Julius, Dr., m. Ang., Leverkusen — Hotel Metropol
Winkens, Gerda, Dortmund — Haus Elfriede
Winter, Gerda, Düsseldorf — Pension Viktoria
Zimmermann, Heinz, m. Ang., Bonn — Bdw.-Erh.-Heim

Angemeldet bis zum 15. September 1975

Arends, Rudolf, m. Ang., Hamburg — Luisenstr. 24a
Aldag, Wilhelm, m. Ang., Tostedt — Schulzenstr. 11
Auer, Otto Heinrich, m. Ang., Iserlohn — Haus Tyarks
Andersen, Maria, Münster — Villa Nordney
Alfert, Else, m. Ang., Nordenau — Haus Sylvia
Abert, Günter, m. Ang., Kettwig — Villa Nordsee
Büttner, W.-P., m. Ang., Neuwitttenbek — Haus Bents
Busen, Waltraud, Olsberg — Haus Seeschwalbe
Behnke, Vera, Hamburg — Pension Knigge
Bleibaum, Edelgard, Hameln — Pension Schubert
Bauml, Anna-Luise, Weiden — Haus Südblick
Bent, Heinz, m. Ang., Herford — Marienstr. 12
Bellermann, E., m. Ang., 5759 H. — Hotel Pique
Böber, Walter, m. Ang., Bielefeld — Friedrichstr. 37
Becker, Hanna, Hildesheim — Nordsee-Haus
Berger, Hans, Nettetal — Hotel Düsseldorf Hof
Bonna, Wilhelm, Dortmund — Slabon, Im Gewerbelände
Büchner, Hubert, Bonn — Villa Felicitas
Bütefür, Max, m. Ang., Duisburg — Golf-Hotel
Bömer, Charlotte, Bielefeld — Haus Maro
Burre, Gisela, Dortmund — Jadestr. 3
Brandt, Hilde, Lahstedt — Pension Janssen
Behr, Walter, m. Ang., Hagen — Haus Saathoff
Bär, Käte, Philippsthal — Damenpfad 2
Born, Aenne, Bad Oyenhausen —
Brandt, Günter, Hannover — Haus Bojunga
Beckmann, Reiner, Duisburg — Tollestr. 5
Blumenberg, Fritz, m. Ang., Hamburg — Haus Georg Rasm
Brandenburg, Werner, m. Ang., Brühl — Pension Viktoria
Brune, Hermann, m. Ang., Bad Salzuffen — Haus Bettina
Bungen, Brigitte, m. Ang., Wipperfürth — Südhoffstr. 17
Bartels, Carl-Heinz, m. Ang., Göttingen — Kurhotel Kaiserhof
Büsing, Olga, Dortmund — Haus Kassen Eils
Barnitzke, Heinz, Gladbeck — Friedrichstr. 20
Bellmann, Alfred, m. Ang., Netphen — Nordsee-Haus
Bremsler, Otto, m. Ang., Köln — Haus Kubi
Blaich, Rolf, Dr., m. Ang., Mülheim — Südstr. 2
Becher, Anna, Hannover — Südhoffstr. 4
Claussen, Günther, m. Ang., Rinteln — Visser, Gartenstr.
Domaschke, Marliese, Siegburg — Haus Ennen
Dude, Ursula, m. Ang., Bochum — Elbestr. 17a
Drimalla, Inge, m. Ang., Hannover — Benekestr. 11
Dodel, Gudrun, m. Ang., Mutterstadt — Südhoffstr. 11
Deepke, Bernhard, m. Ang., Hilden — Villa Christina
Drucks, Ernst, m. Ang., Herten — Nordsee-Haus
Ditzer, Horst, m. Ang., Bremen — Haus Reinoldus
Dwerhagen, Lucie, Bremen — Haus Kriegsmann
Dwilius, Herrmann, m. Ang., Remscheid — Flessner, Seilerstr.
Diehl, Ingrid, Netphen — Pauls, Janusstr.
Dreyer, Anni, Hamburg — Damenpfad 28
Dreyer, Uwe, m. Ang., Hamburg — Damenpfad 28
Engels, Hildegard, Köln — Adolfsreihe 5
Elberg, Georg, Dr., m. Ang., Nordhorn — Strandvilla Eils
Eberle, Gerhard, m. Ang., Hannover — Kaiserstr. 2
Engel, Charlotte, Berlin — Luisenstr. 24a
Ehlers, Jost, m. Ang., Bremen — Haus Berghaus
Ernst, Ilse, Philippsthal — Damenpfad 2
Euck-Fremy, Erna, Aachen — Haus Weierts
Elias, Charlotte, Lübeck — Haus Nordland
Esser, Heinz, Dr., m. Ang., Grevenbroich — Haus Waterkant
Eckert, Konrad, m. Ang., Netphen — Haus Pauls
Eisfeld, Tankmar, Groß-Burgwedel — Knyphausenstr. 1
Feil, Hans, Dr., m. Ang., Cuxhaven — Hotel Metropol
Flink, Maria, m. Ang., Köln — Haus Iderhoff
Frank, Peter, Dr., Würzburg — Haus Nordland
Foebus, Manfred W., m. Ang., Steinenbronn — Haus Schipper
Fitzner, Herbert, m. Ang., Siegen — Haus Waidmannsheil
Fuß, Paul, Rohrbach — Kratzel, Nordhelmstr.
Flebbe, Hildegard, Hildesheim — Kirchstr. 6
Forcies, B., Ennigerloh — Südhoffstr. 22
Fienhold, Margarete, Heiligenhaus — Ferienhaus Papenfuß
Friesecke, Erich, m. Ang., Salzgitter — Haus Harzburg
Finkhäuser, Walter, m. Ang., Vlotho — Haus Waterkant
Fröhling, Günter, m. Ang., Essen — Pension Viktoria
Gröger, Siegfried, m. Ang., Düsseldorf — Haus Seepferdchen
Gundlach, Hanna, m. Ang., Reppenstedt — Haus Kubi
Grisse, Inge, Siegen — Haus Weierts
Gärtner, Hans-Diether, Nienburg — Haus Kubi
Günther, Ruth, Dortmund — Langestr. 8
Gruber, Friedrich, m. Ang., Bad Salzuffen — Strandvilla Therese
Bertram, Liane, Wickede — Haus Boomgarten
Grzybowski, Leo, m. Ang., Bad Wildungen — Hotel Hanseatic

**GÄSTEHAUS
VILLA CHRISTINA**

HOTEL GARNI

Hildegard Polnau

2982 Nordseeheilbad Norderney
Kreuzstraße 9 - Ruf (04932) 711

Neubau 1970 - In nächster Nähe des Strandes - Sehr ruhige Lage - Stadtmitte - Moderne Zimmer, alle mit Dusche, WC und Telefon - Fahrstuhl im Hause
Auf Wunsch Essen nach Abendkarte

Besonders zu empfehlen auch für Herbst- und Winterkuren
Informieren Sie sich bitte unverbindlich

Porzellanhaus Hildegard Polnau

Friedrichstraße 29 - Telefon (04932) 547



im Hause

**Fachgeschäft für Glas,
Porzellan, Bestecke,
Geschenkartikel,
Wirteglas,
Hotelporzellan**

Ferienwohnungen für 2 und 3 Personen

Gunker, Ruth, Dortmund — Haus Waldmannsheil
Gerhards, Christine, Düsseldorf — Haus Erika
Gerlach, Helmuth, m. Ang., Kirchhundem — Kurhotel Kaiserhof
Grube, Heinz, Dr., m. Ang., Münster — Hotel Pique
Hoppe, Elisabeth, m. Ang., Kiel — Gästehaus Extra
Hübener, Matthias, Bad Vilbel — Strandvilla Scheinemann
Hebmüller, Herbert, m. Ang., Haan — Elite-Appartement
Heimes, Egon, m. Ang., Bestwig — Luisenstr. 28
Hemesoth, Ilse, m. Ang., Dortmund — Haus Columbus
Hermerjohann, Lieselotte, Bad Salzuflen — Haus Annette
Hundt, Ruth, m. Ang., Olpe — Villa Irene
Hetfeldt, Hans, m. Ang., Essen — Janusstr. 3
Hundorf, Anton, m. Ang., Osnabrück — Luisenstr. 12
Haase, Monika, Duisburg — Fremdenheim Schweers
Hopfer, Jürgen, m. Ang., Warendorf — Haus Noena
Hedwig, Fritz, Dr., m. Ang., Düsseldorf — Hotel Metropol
Heinrich, Maria, Dortmund — Haus Kassen Eils
Hollmann, Heinrich, m. Ang., Bielefeld — Elbestr. 2
Hartmann, Rudolf, m. Ang., Laer — An der Schanze 15
Hesse, Paul, m. Ang., Lennestadt — Kaiserstr. 8
Hellmann, Manfred, m. Ang., Dortmund — Haus Sonnenborn
Hauffmann, Egon, m. Ang., Mettetal — Hotel Haus am Meer
Joris, Emil, Dr., m. Ang., Langenhagen — Elbestr. 19
Jensen, Emma, B.-Dahlhausen — Hinrichs, Südstr.
Jeschawitz, Margarete, Hamburg — Haus Seeschlößchen
Jürgens, Hermann-Peter, m. Ang., Altena — Haus Iderhoff
Junker, Helga, m. Ang., Erkelenz — Haus Iderhoff
Immenkemper, Lissy, Lippstadt — Kurhotel Norderney
Krebs, Herbert, m. Ang., Ibbenbüren — Haus Annette
Krüger, Hans-J., Dr., m. Ang., Köln — Haus Sonnenborn
Koch-Emmery, Werner, Köln — Gästehaus Pleines
Krawczyk, Veronika, Ingelheim — Haus Kriegsmann
Klütener, Otto, m. Ang., Langenhagen — Haus Daheim
Kienast, Gerhard, m. Ang., Oerlinghausen — Tannenstr. 9
Krick, Ernst, m. Ang., Mülheim — Elbestr. 20
Krüger, Margarete, Braunschweig — Gartenstr. 51
Klaiser, Franz, m. Ang., Dortmund — Haus Weierts
Knöhs, Erich, m. Ang., Essen — Ferienhaus Papenfuß
Knipschild, Toni, Gütersloh — Kurhotel Norderney
Kottler, Herbert, Remchingen — Strandhotel Rixtine
Knops, Kurt, m. Ang., Willich — Nordsee-Haus
Knievel, Josefine, Paderborn — Haus Sonneneck
Kreus, Margret, m. Ang., Aachen — Nordhelmstr. 26
Kachel, Gustav, m. Ang., Hohenlimburg — Luciusstr. 4
Klee, Gisela, Dr., Bonn — Haus Kubl
Knitter, Barbara, Minden — Haus Kriegsmann
Kallies, Otto, Osnabrück — Schulzenstr. 12
Kimmel, Heinz, Gelsenkirchen — Haus Salva
Krumm, Carl Friedrich, m. Ang., Krefeld — Osterstr. 2
Koll, Heinrich, m. Ang., Witten — Halemstr. 6
Kötter, Karl-Heinz, Osnabrück — Haus Seeschwalbe
Kubiak, Maria, Bochum — Hinrichs, Südstr.
Lutha, Wilhelm, Dr., m. Ang., Castrop-Rauxel — Luisenstr. 28
Liesenklas, Waltraud, Opladen — Gästehaus Klaren
Löwer, Magdalene, m. Ang., Wuppertal — Haus Sonnenblick
Luhr, Ernst, m. Ang., Unkel — Villa Christina

Lohendahl, Ella, Bochum — Strandvilla Eils
Lönnendonker, Josef, m. Ang., Siegburg — Villa Christine
Lassmann, Wolfgang, Dr., m. Ang., Wien — Villa Eils
Lingemann, Emilie, Philippsthal — Damenpfad 2
Litsche, Elisabeth, Essen — Pension Viktoria
Lowack, Klaus-Dieter, m. Ang., Bielefeld — Gästehaus de Boer
Löw, Reiner, m. Ang., Solingen — Haus Tyarks
Lehmann, Walter, m. Ang., Bad Salzuflen — Nienburgstr. 1
Luth, Hermann, Dr., Wuppertal — Strandvilla Scheinemann
Lange, Klaus, m. Ang., Bremen —
Lippert, Ursula, Berlin — Nordhelmstr. 92
Markgraf, Hedwig, Bad Lauterberg — Haus Erika
Maskos, Gerhard, m. Ang., Emden — Haus Waterkant
Modrow, Käthe, Lünen — Haus Daheim
Merkes, Heinz, m. Ang., Alfter-Oedekoven — Wedelstr. 9
Mallon, Lothar, m. Ang., Melle — Kirchstr. 11
Melle, Paul, m. Ang., Bad Harzburg — Kirchstr. 7
Mahler, Dietrich, Dr., m. Ang., Osnabrück — Pension Viktoria
Mertens, Anna, m. Ang., Wahlscheid — Langestr. 21
Matron, Berti, Heiden — Strandstr. 8
Müller, Peter, m. Ang., Gummersbach — Haus Kuhlmann
Moritz, Helmerich, m. Ang., Neuenburg — Haus Hellmuth
Melzer, Brigitte, m. Ang., Lipperode — Schoolmann, Rheinstr.
Matthesius, Alfred, m. Ang., Klein Berkel — Moltkestr. 11
Meyen, Heinz, m. Ang., Bremen — Schulzenstr. 11
Müller, Soeren, m. Ang., Bamberg — Nordsee-Haus
Niemeier, Marianne, Esens — Haus Kriegsmann
Nagle, Künigunde, Erlangen — An der Schanze 9
Neumann, Werner, m. Ang., Siegburg — Luciusstr. 7
Nicklaus, Hans, m. Ang., Gelsenkirchen — Tollestr. 1
Nierste, Renate, m. Ang., Lohne — Hotel-Pension Kronenburg
Oesterle, Verena, Adelbonen — Kaiserstr. 2
Oskar, Frieda, Karlsruhe — Wedelstr. 4
Ottermann, Günter, m. Ang., Osnabrück — Moltkestr. 16
Oberwetter, Hermann, Bielefeld — Langestr. 13
Olverhöffken, Emmy, Bochum — Strandvilla Eils
Oehlmann, Hans-Otto, m. Ang., Braunschweig — Frisiastr. 3
Oberloskamp, Ingeborg, Dr., Mülheim — Strandvilla Therese
Overhage, Erika, Dortmund — Tollestr. 7
Berheisen, P., Recklinghausen — Halemstr. 3
Radberg, Bärbel, Buxtehude — Emsstr., Wohnwagen
Peters, Mathilde, Ennigerloh — Villa Christine
Pfeifer, Meta, Hameln — Pension Schubert
Pohlmann, Anneliese, Syke — Strandvilla Eils
Pralle, Marianne, m. Ang., Morsum — Nordhelmstr. 81
Papke, Gisela, Bremen — Gästehaus Klaren
Pulvermacher, Hans, m. Ang., Krefeld — Nordsee-Haus
Priester, Hanna, Bad Oeynhausen — Winterstr. 5
Piechura, Bärbel, m. Ang., Bochum — Roomstr. 2
Pfanneberg, Gero, m. Ang., Heuchelheim — Luciusstr. 2
Rosendahl, Heinz R., m. Ang., Hohenlimburg — Schulzenstr. 25
Reimer, Hans, m. Ang., Rodenbach — Haus Fresena
Rolf, Margarete, m. Ang., Hannover — Nieders. Wohnungsbau
Rothemeyer, Lilly, Bielefeld — Haus Maro
Reese, Josef, Essen — Hotel Haus am Meer
Rudolph, Heinz, m. Ang., Wuppertal — Haus Waterkant



Pension „Haus Sylvia“

Knyphausenstraße 3 Ruf (04932) 428 und 3205

Neubau 1969 - Modern u. komfortabel - Zimmer mit Dusche u. WC sowie Balkon - Halbpension (warmes Abendessen)

Unser Haus ist ganz auf vollen Urlaubsgenuß eingestellt. Wir bieten Ihnen friesische Gastlichkeit zu jeder Jahreszeit, auch im Frühjahr, Herbst und Winter, wenn das heilsame Inselklima rasche Erholung garantiert. Zudem geben wir in dieser Zeit interessante Preisnachlässe von 20 Prozent. Überlegen Sie es sich einmal und fordern Hausprospekt und Angebot an.

BERNHARD und ERIKA TJADEN

Als Ehrengäste begrüßen wir

Fortsetzung von Seite 11

Amelung, Frieda-S., Bentheim, zum 26. Male — Gartenstr. 53
 Les, Hans, Hannover, zum 26. Male — Herrenpfad 10
 Stimpfes, Luise, Neuhaus, zum 26. Male — Friedrichstr. 10
 Grote, Herwig, Dr., Bad Homburg, zum 26. Male — Hotel Pique
 Schöne, Antonie, Recklinghausen, zum 26. Male — Haus Nordland
 Eps, Gerda, Eschweiler, zum 26. Male — Benekestr. 10a
 Dehio von Pape, Malene, Wiesbaden, z. 25. Male — Villa Feodora
 Fischer, Erika, Varel, zum 25. Male — Benekestr. 17
 Viegner, Margarethe, Iserlohn, zum 25. Male — Friedrichstr. 7
 Schulz, Adeline, Unna, zum 25. Male — Südhoffstr. 1
 Dehmers, Paul, Wuppertal, zum 25. Male — Am Schirrhof 6
 Dehmiers, Else, Wuppertal, zum 25. Male — Am Schirrhof 6

Radtke, Edith, Berlin — Strandhotel Rixtine
 Reitz, Hermann, Kamp-Lintfort — Hotel Seehof
 Schmidt, Ewald, m. Ang., Detmold — Haus Janssen
 Schmeer, Margarete, Bremen — Pension Viktoria
 Schulte-Derne, Ingeborg, Köln — Nordsee-Haus
 Stille, Karl, m. Ang., Minden — Birkenweg 21
 Schwed, Herbert, m. Ang., Wattenscheid — Haus Bogena
 Schwab, Ruth, Münster — Haus Nordland
 Schuen, Albert, Opladen — Friedrichstr. 37
 Simming, Marianne, Bochum — Hotel am Weststrand
 Schröder, Rudolf, m. Ang., Barmstedt — Schulzenstr. 38
 Schockemöhle, Gisela, m. Ang., Lohne — Gartenstr. 48
 Sichenschmidt, Anni, Dortmund — Haus Kassen Eils
 Sommer, Leni, Düsseldorf — Haus Abegg
 Strackbein, Renate, Arnsberg — Hotel Haus am Meer
 Sonnborn, Arne, m. Ang., eErnwald — Seehospiz
 Scheider, Maria, Hückeswagen — Friedrichstr. 37
 Sommer, Willy, m. Ang., Wolfenbüttel — Hotel Friese
 Sosch, Erna, Bochum — Südstr. 28
 Steffenhagen, Ursel, Siegen — Haus Waidmannsheil
 Springbok, Anne, Papenburg — Damenpfad 21
 Seberger, Erna, Erlangen — An der Schanze 9
 Stein, Franz, Speyer — Hotel Friese
 Spährer, Georg, Kassel — Haus Bogena
 Schwerthaler, Hildegard, Bielefeld — Osterstr. 13
 Schmickmann, R., Köln — Garenstr. 9
 Sarge, Gertrude, m. Ang., Bad Harzburg — Haus Hubertus
 Sponagel, Georg, m. Ang., Dietzenbusch — Deichstr. 1
 Schöneberg, Werner, m. Ang., Witten — Haus Nordland
 Schmidt, Carlheinz, m. Ang., Melsungen — Villa Nordsee
 Sendker, Heinrich, m. Ang., Minden — Haus Reichsadler
 Twenhoven, Josef, Münster — Haus Annette
 Tosner, Kurt, m. Ang., Berlin — Hotel Pique
 Trummer, Hanna, Marburg — Haus Düro
 Terhoeven, Heinrich, Dr., m. Ang., Geilenkirchen — Hotel Pique
 Tillmann, Ewald, m. Ang., Lengenbeck — Haus Sylvia
 Timm, Peter, m. Ang., Ennigerloh — Haus Sonneneck
 Thomas, Ruth, m. Ang., Mülheim — Wilhelmstr. 11
 Thyssen, Evelyne, m. Ang., M.-Gladbach — Haus Iderhoff
 Treustedt, Marlies, m. Ang., Osnabrück — Haus Daheim
 Treber, Philipp, m. Ang., Rodenkirchen — Waldweg 13
 Thriene, Luise, m. Ang., Hannover — Haus Düro
 Unkelbach, Ingeborg, Königswinter — Pension Meeresstrand
 Uhlig, Herbert, Dr., m. Ang., Hoffnungsthal —
 Vogt, Willi, m. Ang., Dortmund — Marienstr. 21
 Vlemp, Margarete, Osnabrück — Weierts, Haltemstr.
 Wielkopieker, Rudi, Heiden — Haus Mindermann
 Wickel, Gerhard, Herne — Hotel am Weststrand
 Wagener, Kurt, m. Ang., Bochum — Pension Kronenburg
 Wils, Johanna, Laaten — Moltkestr. 11
 Winkelhardt, Philippsthal — Damenpfad 2
 Weber, Lucie, Neheim-Hüsten — Haus Annette
 Walter, Uta, m. Ang., Reutlingen — Hotel Metropol
 Walte, Cornelius, m. Ang., Bremen — Dr. Denecke

Wiedekopf, Helmi, Köln — Haus Seeschlößchen
 Willms, Rolf, Dr., m. Ang., Bochum — Südhoffstr. 20
 Wiegand, Ernst, m. Ang., Wipperführt — Haus Sylvia
 Wallenfels, Beate, m. Ang., Dülmen — Luisenstr. 1
 Wermelskirchen, Alois, Essen — Damenpfad 24
 Wende, Helmut, Unna — Am Fischerhafen 18
 Worch-Bleisch, Gisela, Dr., Garbsen — Haus Waterkant
 Wachholz, Gudrun, m. Ang., Dortmund — Haus Seepferdchen
 Wachholz, Gudrun, m. Ang., Dortmund — Haus Seepferdchen
 Zimpel, Ingeborg, m. Ang., Bad Salzuflen — Südhoffstr. 19
 Zur, Wolfgang, m. Ang., Wuppertal — Haus Janssen
 Zerjathke, Erich, Lunestedt — Frisiastr. 9
 Zens, Emil-Johann, m. Ang., Nettetal — Golf-Hotel

Alle Namensangaben erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen. Eine Gewähr für die Richtigkeit der Namen und ihre Wiedergabe kann jedoch nicht übernommen werden. Insbesondere ist auch jede pressegesetzliche Haftung auf dem Gebiet ausgeschlossen.

FILM PROGRAMME

„filmstudio“ IM KURTHEATER

Anfangszeiten: täglich 20.15 Uhr

mittwochs, sonnabends und sonntags 15.30 und 20.15 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 628**

Freitag, 19. September, und Sonnabend, 20. September: **Der Stoff, aus dem die Träume sind.** — Sonntag, 21. September, und Montag, 22. September: **Der Nachtportier.** — Mittwoch, 24. September, und Donnerstag, 25. September: **Ryan's Tochter.** — Freitag, 26. September, und Sonnabend, 27. September: **Wildwechsel.** — Sonntag, 28. September, und Montag, 29. September: **Vier Fäuste für ein Halleluja.** — Dienstag, 30. September, bis Donnerstag, 2. Oktober: **Doktor Schiwago.** — Die weiteren Programme bitten wir den Aushängen und der „Norderneyer Badezeitung“ zu entnehmen.

CASINO - KINO

Anfangszeiten: 14.15, 16.00, 20.15 und 22.30 Uhr

Vorbestellungen: **Telefon 2117**

Freitag, 19. September, bis Sonntag, 21. September: **Die Abenteuer des Rabbi Jacob.** In Spätvorstellung: **He an she II. Teil.** — Montag, 22. September, und Dienstag, 23. September: **Die Nachtblende.** — Mittwoch, 24. September, und Donnerstag, 25. September: **Dr. med. Hiob Prätorius.** — Freitag, 26. September: **Mondo candido.** — Sonnabend, 27. September, und Sonntag, 28. September: **Oscar - der Korinthenkacker.** — Die weiteren Programme bitten wir den Aushängen zu entnehmen.



Ganzjährig geöffnet
 Modern eingerichtete Zimmer mit Dusche
 Gemütliche Aufenthaltsräume

Hotel Seehof

Goebenstraße 2
 Telefon 2323

H. Stoltenberg

gegenüber der
 Kath. Kirche
 „Stella maris“

Mittag- und Abendtisch

reichhaltig - preiswert

Unsere Speisenauswahl bietet:

FLEISCH - FISCH - WILD - GEFLÜGEL
EINTOPFGERICHTE - KINDERTELLER

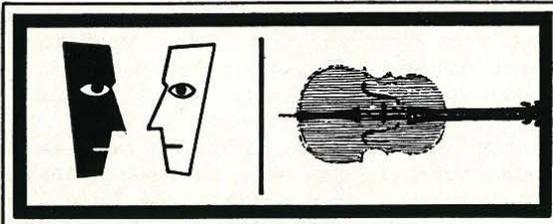
außerdem täglich frisch:

NORDSEESCHOLLE - SEEZUNGE - HUMMER

Tischzeiten täglich 11.00 - 14.00 und 17.00 - 21.00 Uhr

Diätküche

MEISTERBETRIEB



Norderneyer Veranstaltungs-Vorschau

Sonnabend, den 20. September 1975, um 20.30 Uhr
im Großen Saal des Staatlichen Kurhauses

FESTKONZERT

des **Bundesmarine-Musikkorps „Nordsee“**

Leitung: Korvettenkapitän **Hermann Goldbeck**

1. Teil

Jade-FanfareHerm. Goldbeck
Ouvertüre zu „Leichte Kavallerie“v. Suppé
Drei flotte Burschen,
Solo für drei KlarinettenRudi Schilling
Wiener Praterleben, gr. Konzertwalzer Translateur
Wolgalied
aus der Operette „Der Zarewitsch“ Franz Lehár
Tenorsolo: HBtsm. Wolfgang Riemann
Musical-Parade, Melodien
aus berühmten Musicals ...Arr. Heinz Dittmann
Russische ImpressionenH. J. Rhinow
Nordsee Sound mixedHerm. Goldbeck

2. Teil

Die große internationale Marschparade

Italien: Florentiner MarschJulius Fucik
Amerika: Unter dem Sternenbanner Philipp Sousa
England: Imperial EchosArnol el Saroni
Frankreich: Marche Lorraine
Holland: Marsch der MediciJoh. Wichers
Österreich: Radetzky-MarschJoh. Strauß
Deutschland:
Fehrbelliner ReitermarschFanfarenmarsch
Marsch der 18er HusarenFanfarenmarsch

Aus dem Theaterleben

Mit William Shakespeares großer, berühmter Komödie „Ein Sommernachtstraum“, dem erotischsten von allen Shakespeare-Stücken, eröffnet die Landes-

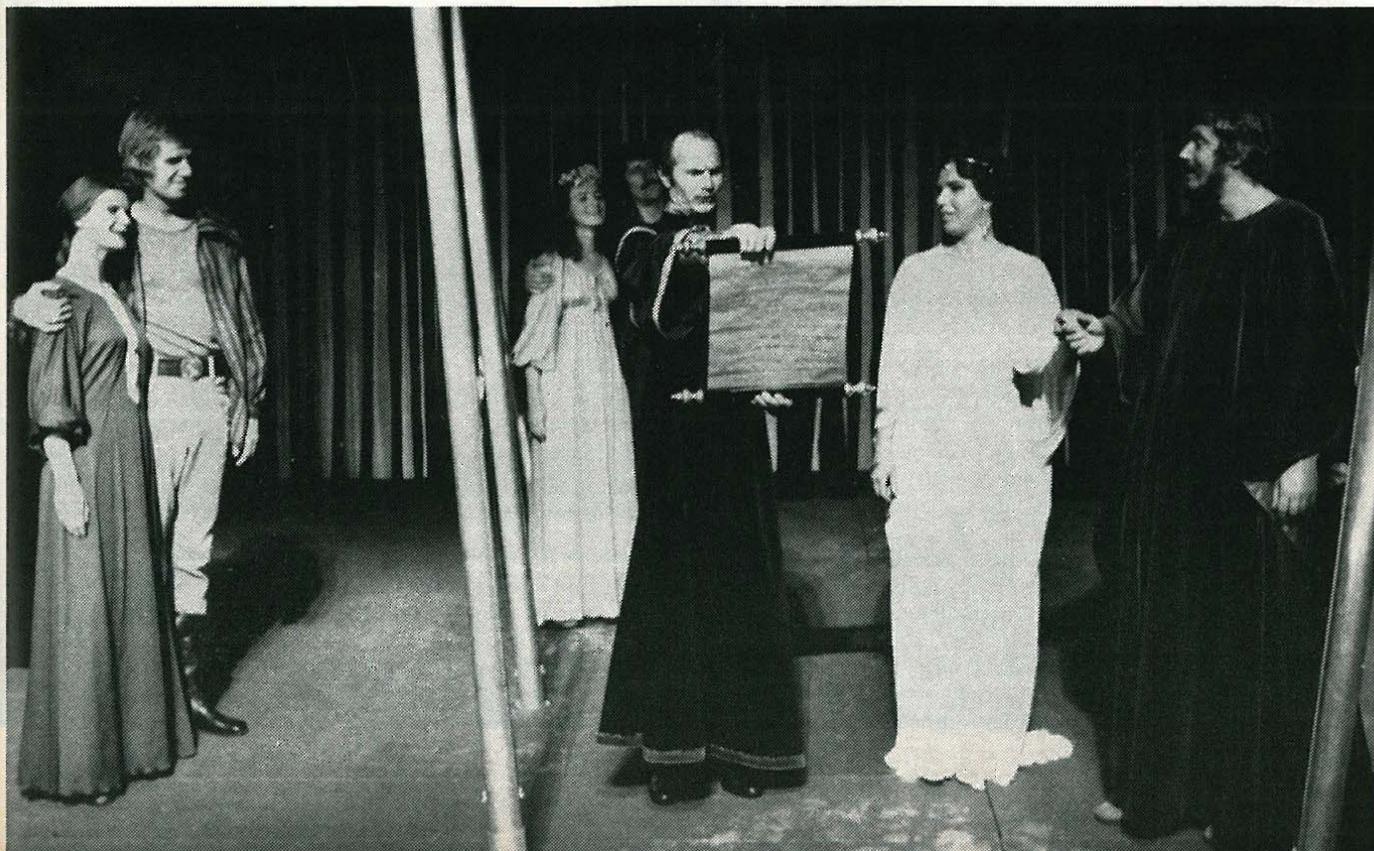


bühne Niedersachsen Nord am Dienstag, dem 23. September, ihre Winterspielzeit 1975/76 im Norderneyer Kurtheater. Die Regie des Eröffnungsstückes liegt in den Händen von Intendant Mario Krüger.

Alfred Polgar nannte das Stück „eine Dichtung“, die die Erde tanzen macht“. So spannt sich das Stück zwischen Palast und Wald, zwischen gesellschaftlichem Sittengesetz und außersittlichen, naturischen Kräften. Hinter der äußerlich komischen Verwirrung der Liebenden steht die Gewalt des anarchischen Eros; die Welt der Elementar-

wesen und Naturdämonen ergreift Besitz vom Menschen und offenbart im traumhaften Spiel den elementaren, dämonischen, gesetzlosen Urgrund der Seele.

Im Palast des Herzogs Theseus wird die Hochzeit des Herzogs mit Hippolyta vorbereitet. Egeus klagt vor Theseus seine Tochter Hermia an: sie will nicht den von ihrem Vater bestimmten Demetrius heiraten, sondern Lysander. Hermia flieht mit Lysander in den Wald, gesucht von Demetrius, hinter dem wiederum Hermias Freundin Helena herirrt. Im Wald liegt Oberon, der Elfenkönig, im Streit



mit seiner Gattin Titania: sie werfen sich gegenseitig frühere Liebschaften mit Theseus und Hippolyta vor. Puck als Zaubergehilfe Oberons inszeniert die Liebesverwirrungen der beiden jungen Paare im Athener Wald und Oberon träufelt den Saft einer Wunderblume in die Augen der schlafenden Titania: wenn sie erwacht, wird sie sich in jede Kreatur, die sie zuerst erblickt, verlieben. In der Nähe der schlafenden Titania probieren Handwerker das Stück „Pyramus und Thisbe“, um es bei der Hochzeit am Hofe aufzuführen. Den Handwerker Zettel verzaubert Puck in einen Esel. Titania erwacht, erblickt den verwandelten Zettel und verliebt sich in ihn: hier treffen sich die beiden Extreme der Spielwelten des Stückes. Im Schläfe werden die Verwirren durch Puck und Oberon von der Verzauberung erlöst. Am Schluß gibt es drei Paare: Theseus und Hippolyta, Lysander und Hermia, Demetri-

us und Helena. Allein der einfältige Zettel erhielt einen Einblick in die Feenwelt, während den jungen Liebenden und dem Hochzeitspaar die Begebenheiten im Wald rätselhaft wie im Traum bleiben. — Klare Vernunft am Hofe des Theseus; Narrheit, Traum, Phantasie — das Regiment der Feen und Elfen im Wald. Die „midsummernight“ — unsere Johannisnacht — wurde zu Shakespeares Zeit mit phantastischem Mummenschanz und ausgelassenen Tänzen gefeiert. Von hier aus erschließt sich der Titel dieser Komödie. Zu den literarischen Quellen, die Shakespeare offenbar benutzte, gehörte ein Bestseller der damaligen Zeit, ein dickes Buch von Regina'd Scott über den Aberglauben jener Zeit, das sich mit der Existenz von Teufeln, Dämonen und übernatürlichen Wesen befaßte.

Von der romantischen Auffassung des Stückes, die im 19. Jahrhundert geprägt wurde und

zu der die 1843 komponierte Musik von Felix Mendelssohn-Bartholdy paßte, möchte die Inszenierung der Landesbühne wegkommen.

Das Bühnenbild zu dieser Inszenierung hat Horst H. Meister, die Kostüme Ilse Barlag entworfen. Es spielen Joachim Schmerler (Theseus), Claudia Caspar (Hippolyta), Erhard Hein (Egeus), Werner Wesbonk (Demetrius), Beat Albrecht (Lysander), Elisabeth Wutte (Hermia), Ingeborg Losch (Helena), Lothar Didjurgigs (Philostrat), Kurt Büscher (Keil, Zimmermann), Oskar Matull (Zettel, Weber), Melchior Morger (Puste, Bälgeflinker), Klaus Lemmy (Funkl, Kupferschmied), Harry Burmeister (Meckerling, Schneider), Günter Kwasniok (Füge, Tischler), Hanno Wingler (Oberon), Gesine Lübcke (Titania), Jürgen Lentzsch (Puck), Adelheid Engst (Erbsenblüte, eine Elfe), Detlef Heydorn (Spinnweb, ein Elf) und Herbert Hänel (Sensame, ein Elf).



HEINZ SCHENK

Äppelwoi-Abend im Kurhaus

Die Künstler vom „Blauen Bock“ kommen in diesem Jahre noch einmal nach Norderney, und zwar darf man mit ihnen „Einen Abend beim Äppelwoi“ am Sonnabend, dem 4. Oktober 1975, im Kurhaus erleben. Heinz Schenk, Geschäftsführer, Oberkellner und Star des „Blauen Bock“ — wohl eine der beliebtesten Unterhaltungssendungen des Deutschen Fernsehens — ga-



Carl Gross, Sänger hessischer Lieder

stiert erneut auf der Kurhaus-Bühne, die in ein hessisches Gartenlokal, in ein Äppelwoi-Lokal, verwandelt wird. Damit aber auch keiner unter den Besuchern auf dieses köstliche Naß

zu verzichten braucht, kann jeder, der will, eine Flasche Äppelwoi käuflich erwerben und mit nach Hause nehmen. Natürlich mit einem Original-Äppelwoi-Glas; denn nur daraus schmeckt



der Äpfelwoi erst richtig. Es wird wieder viel Freude geben, wenn Heinz Schenk die Wogen hochgehen läßt. Das kann er aber nicht allein, darum hat er ein Aufgebot dabei, das Rang und Namen hat, wie: Monika Dahlberg (Operettensängerin), Chri-

sta Behnke (Akkordeon-Weltmeisterin), Geschwister Wendling (Trompeten-Duo) und Carl Gross (Sänger hessischer Lieder). Otto Richter wird für den musikalischen Rahmen sorgen; er ist übrigens der Mann, der für die Fernsehsendung seit Jahren die

musikalischen Beiträge schreibt. Gefragt, woher er stets die gute Laune habe, antwortete Heinz Schenk im August auf seiner ausverkauften Kurhaus-Veranstaltung: „Ich habe zu Hause ein Blumenfenster – mit Enzian und Wacholder in Flaschen!“

v. l. n. r.:
**Geschwister
Wendling und
Monika Dahlberg**



**Am Dienstag,
dem 21. Oktober,
gastiert
der Heimatverein
Norderney
mit seinem
beliebten
Ostfriesischen
Abend „Sang
und Klang von
der Waterkant“
im Kurhaus**

Norderney und seine Vogelwelt

in der Einzelvorstellung von MANFRED TEMME

Familie

ENTENVÖGEL - Anatidae

Stockente

Anas p. platyrhynchos (L.)

Schon Leege (1905) berichtet über das Brüten der Stockente auf Norderney und zitiert ca. 10 Paare, die hinter den Rieselfeldern und auf dem „Lütjen Eiland“ brüten. Heute hat sich die Zahl der Brutvögel erheblich erhöht. Insgesamt brüten heute wohl an die 150 Paare.

Am 17. 3. 1969 bei empfindlichem Kälterückfall mit Schnee und starker Glatteisbildung schlossen sich rund 120 Tiere zusammen und rasteten schlafend auf der Eisdecke dicht am Schilf, um vor dem scharfen Ostwind Schutz zu haben.

Alljährlich sind vor der Brutzeit in den verschiedenen Teichen 30 bis 50 Paare schwimmend zu sehen. Zusätzlich sind im Grohdepolder, im „Großen

Düental“ und in verschiedenen kleineren, feuchten Düentalern regelmäßig einige Paare zu finden. Gebrütet wird im Schilf, in der Kriechweide, weit entfernt vom Wasser in Düentalern, in Binsenbulten, auf den Wiesen der Meierei, sowie im Grohdepolder. Auch in der Nähe der Straße, auf hohen trockenen Dünen und an feuchten Stellen im NSG findet man Nester der Stockente. Jungführende Enten sind ab Mitte April auf allen Teichen des Schutzgebietes zahlreich anzutreffen. Bei Gefahr suchen sie im dichten Schilf Deckung.

Gegen Ende Mai beginnen sich, besonders im Bereich der Teiche, Stockentenansammlungen zu bilden. Zunächst sind es 10 bis 300 Tiere, die durch weiteren Zuzug bis auf 600 bis 800 mausernde Stockenten erhöhen. Diese Anzahl bleibt in manchen Jahren bis zur letzten Septemberwoche in den Teichen. Je

nach Beginn und Intensität der Bejagung, werden die Tiere zum frühen Verlassen des Naturschutzgebietes gezwungen.

Rastmengen sind ferner auf den weiten Grohde-Wiesen festzustellen. Ende Juni und im Juli fallen dort 100 bis 500 Enten ein. Zwischen der Möwen- und der Rattendüne rasten zeitweise ebenfalls Stockenten. Auf dem Heller bewegt sich die Anzahl im September und Oktober zwischen 100 und 500 Exemplaren. Im Laufe des November geht die Zahl der Stockenten zurück.

Selbst bei strengem Frost überwintern 30 bis 50 Stockenten auf Norderney. Nach Möglichkeit suchen sie an offenen Wasserstellen, besonders am Rieselwasserrohr, in der Nähe des neuen Müllplatzes, nach Nahrung. Sobald die Teiche im Naturschutzgebiet eisfrei sind, werden diese dann von den fast ausschließlich paarweise auftretenden Brutvögeln sofort aufgesucht.

**Stockente
(Erpel)**

Ein Buch mit drei Superlativen:

Eines der **seltensten** –
interessantesten –
schönsten – Werke über Norderney

C. G. REINS

Die Insel Norderney

nach ihrem früheren und ihrem gegenwärtigen
Zustande geschildert

Hannover 1853. VI, 148 Seiten.

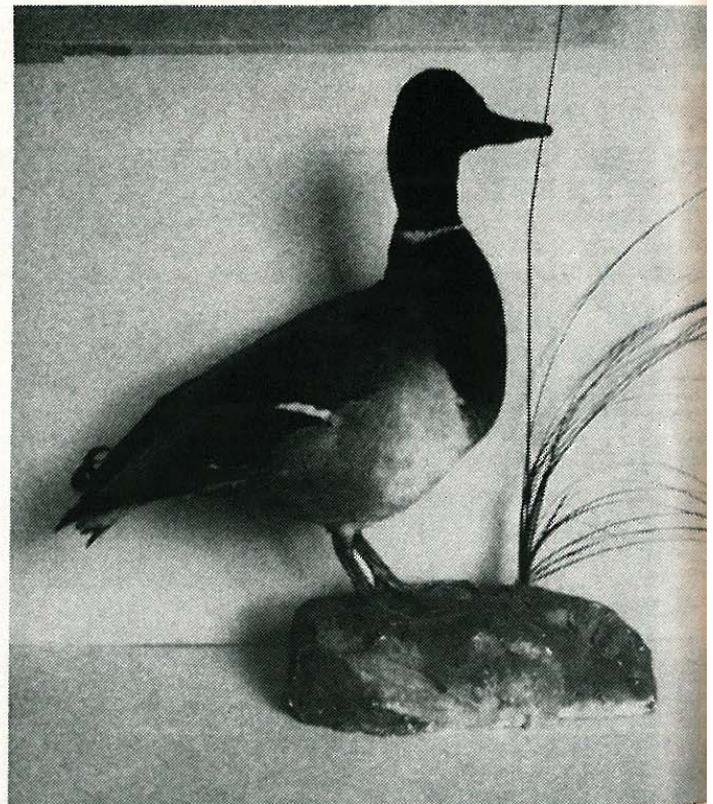
DM 13,50

Die Kulturgeschichte eines Nordseebades im
19. Jahrhundert. In originalgetreuer Ausstattung jetzt
als Reprint wieder lieferbar.

In allen Buchhandlungen erhältlich.

Verlag **HORST HAMECHER**

35 Kassel, Goethestraße 74



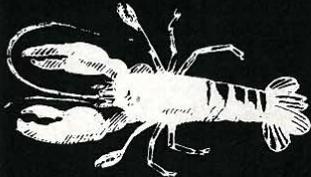
Badekurier Norderney - Kurzeitschrift des Nordseeheilbades Norderney - 26. Jahrgang - Nummer 13
20. Sept. 1975 - Hefteinzelpreis 1 DM - Verlag:
Soltausche Buchdruckerei, 2982 Norderney, Post-
fach 127, in Zusammenarbeit mit der Kurverwal-
tung des Niedersächsischen Staatsbades Norder-
ney - Der Verlag ist Mitglied der Verlegerge-
meinschaft Deutscher Kur- und Bäderzeitschriften.
Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 7 v. 1. 4. 1975.

Unser Gaumenexperte.

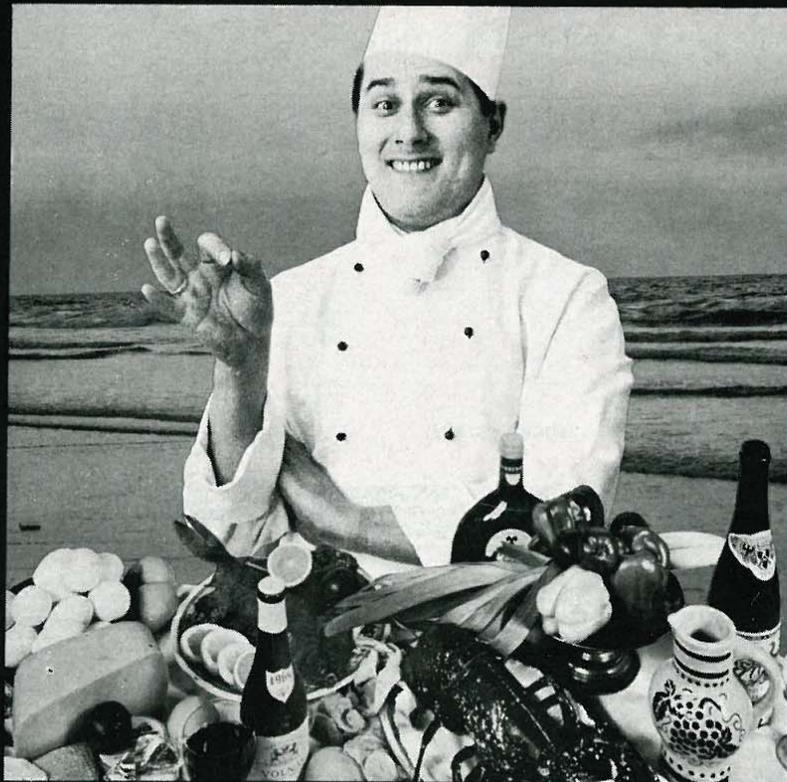
(Er würde Sie gern einmal verwöhnen.)

Unser Tip:

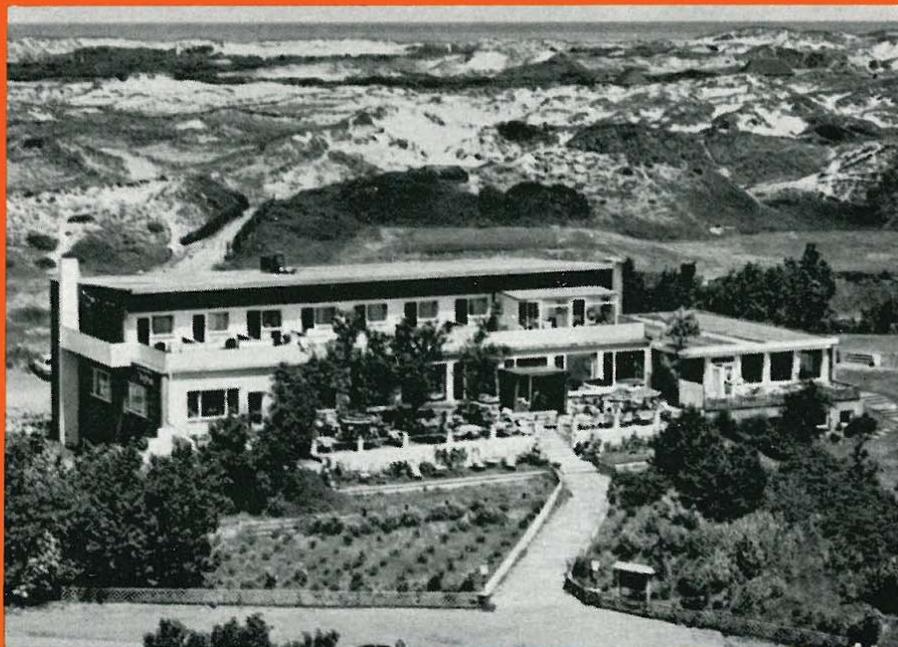
Hummer à la Rochelle.



Wenn möglich, vorher
anrufen. Telefon 655/656.
Kaiserstraße 3



Hotel "Haus am Meer" (Für Kenner.)



Restaurant - Café

Golfhotel

Fernruf (04932) 731, 732, 733

Das ganzjährig geöffnete
Haus der Sonderklasse

Inmitten urwüchsiger
Dünenlandschaft

Auch nach Dünen-
und Strandwanderungen
ein beliebter
Treffpunkt, der
Entspannung und
Erholung bietet

Ungewöhnlich reizvoller
weiter Blick
auf das Wattenmeer
und die Festlandsküste

Strandhotel

Germania

Besitzer und persönliche Leitung:

GERHARD GUTZMANN

2982 NORDERNEY, Kaiserstraße
Postfach 228 Ruf (04932) 648

Im „GERMANIA“ speist man abwechslungsreich,
originell, exquisit



Die Weinkarte berücksichtigt alle interessanten Wein-
anbaugebiete Deutschlands und Frankreichs.

Bitte beehren Sie uns auch in diesem Jahre erneut
mit Ihrem Besuch und prüfen Sie unsere Gastlichkeit!

G. Gutzmann im Auftrag

Auch Nicht-Hotel-Gäste sind in unserer **HAUS- und
HERREN-BAR** zum Cocktail oder zu einer geselligen
„blauen Stunde“ sehr gern gesehen.



Ein Haus für
anspruchsvolle Gäste -
mit langjähriger
Tradition und Erfahrung
als Familienhotel geführt,
mit einer betont gepflegten Atmosphäre,
freundlicher Betreuung und
dem erstklassigen Service geschulter Fachkräfte.



Auf der Speisekarte des **Seeterrassen - Restaurants**,
direkt an der Nordsee, stehen selbstredend regionale
Gerichte aus Meeresfrüchten und fangfrischen See-
fischen obenan, mit denen unser langjähriger Küchen-
chef besonders viel anzufangen weiß.



*Peter Beginnen **

Seit 1885
im Familienbesitz

J U W E L I E R

Norderney, Strandstraße 14
Telefon (04932) 2915